



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

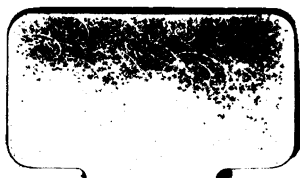
About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

JOBERT'S
FRENCH QUESTIONING
3/6



600094089-





THE ART
OF
QUESTIONING AND ANSWERING
IN FRENCH.

BY A. C. G. JOBERT,
LATE EDITOR OF THE "JOURNAL DE GEOLOGIE" OF PARIS.
AUTHOR OF "THE PHILOSOPHY OF GEOLOGY;"
"IDEAS," ETC.

New Stereotyped Edition.



LONDON:
WHITTAKER AND CO.
MANCHESTER: JAMES GALT AND CO.

MDCCCLII.

[Price Three Shillings and Sixpence, bound.]

303. c. 79.



P R E F A C E.

THE usefulness of this book having been subjected to the test of experience, and one thousand copies having found their way amongst the English public, I now offer this new edition, with the modifications and improvements which an extensive practice has suggested.

The work has now received its definitive shape, and, being stereotyped, no change will be introduced in subsequent editions. It has proved useful, not only as a questioning book, but as an original phrase-book, having a phraseology of its own, which is not to be found in any other.

The idea of writing Exercises and Rules for questioning and answering in French did not occur to my mind at once in an abstract form, or as a preconceived system; it came to me by dint of teaching. At first I engaged my pupils to write questions and answers in English, which I translated into French: in the intervals of two lessons they studied my translation, and, when we next met, I read to them the questions *in French*, and they returned me the answers *in French*. In following this method, I remarked, after a time, that the answers were comprehended in a small number of forms, which reproduced

themselves constantly with the same characters : this was not to be mistaken, and it led me to perceive that the formulæ for questioning and answering in French were governed by a small number of Rules, which could be easily fixed, and had no more anomalies than any other part of the Syntax. Hence, instead of translating fragments of conversation written by my pupils in English, I took a Dictionary, and in each lesson I selected a few verbs of general use, and dictated interrogative sentences, introducing these verbs and illustrating their different acceptations : thus I went through the whole Dictionary, omitting the verbs rarely used ; and these *Questions* are the basis of the present Book.

The six first Rules are founded on this peculiarity of the French Language—that, as it has no auxiliary verbs, like *I do, I did, I should, I would, &c.*, when we answer a question emphatically, we generally repeat the verb employed in the question ; and when it has an object or regimen, direct or indirect, it is represented in the answer by a pronoun, which varies according to the nature of the regimen. The system is natural ; but even had it been artificial, it would be effective for the object of learning the language.

The peculiar and special object of the Book is to make the learner speak as soon as possible, by causing him at once to practise the language in its interrogative and *responsive* forms, and familiarising him with the most arduous part of the grammatical construction, viz., the use of those numerous auxiliaries which are substituted in our language for the inflexions of Latin words, and render it so difficult to foreigners.

When foreigners acquainted with the French Language do not reply readily, and hesitate to speak, it is generally because they do not know, by practice, the relative positions of these pronouns and little words which are scattered, *apparently* without order, in the French phraseology, and are *principally used in the responsive construction*. It is, in a great measure, the intuitive feeling of their inability to find the proper place for these little words which produces what is called *mauvaise honte*, through the fear of speaking ridiculously.

This inability arises principally from the circumstance that these pronouns are not placed in the same order as the words of the sentences which they represent. This will be readily seen if we replace them by the original substantives.

Thus, to take a complicated example, in the phrase *Je leur y en ai jeté*, which is the emphatic answer to the question, *Avez-vous jeté des fleurs à vos amis dans le salon?* JE represents the I or the ME, which is the equivalent of the name of the subject: let us suppose that this subject is *Pierre*.

LEUR represents *à vos amis*, which expression is equivalent to the names of certain parties considered all together under a particular relation to the subject.

Y is an adverbial pronoun representing the interior of the drawing-room or *salon*—the objective place, where the action occurs.

EN represents *des fleurs*—that is the indirect object of the verb *jeter*.

Every member of the sentence above is therefore represented by pronouns, except the verb, which can be re-

placed by another, since you could say *offert*, or *donné*, or *présenté*, instead of *jeté*.

If pronouns did not exist, in order to convey, in their completeness, the ideas contained in the comparatively short sentence, *je leur y en ai jeté*, we should be obliged to say, in the case of our example, *Pierre à ses amis dans le salon des fleurs a jeté*.

Hence it is to be seen that the individual who acts (or the subject) is named first—then the individual or individuals who are passive in the action—then the locality where the action takes place—further the thing or special object of the action—and at last the verb, which describes the kind of action.

Were the pronouns placed as the substantives which they represent in the original sentence, *Pierre a jeté des fleurs à ses amis dans le salon*, the phrase would read thus : *J'ai jeté en leur y*, which is very hard and absurd to a French ear.

Whether the relative position of these pronouns has been commanded by the instinct of natural euphonic laws, or by any philological cause, it is not exactly my object to examine in this book. I could content myself with exposing the facts, in order that the students might in some way account for the difficulties with which they meet when they try to arrange these little words, or auxiliaries of the French language, in their proper order ; but as, in examining closely this subject, I have been led to the opinion that philosophical causes have had the preponderance over either euphonic or philological influences, I shall venture to point out to those who may think it satisfactory to remount to the real sources of the invari-

able permanency of arrangement between these little words, that in the phrase, *Je leur y en ai jeté*, we may recognise the three unities which are the necessary condition of every human action, viz., persons (*je leur*); place (*y*); time, including action and movement of an object or thing (*en ai jeté*); and that the idea of persons having the precedency in the mind, it seems natural that it should be enunciated first, and this, too, in the regular order of subject and object; further, that the idea of place comes logically afterwards, since we can only picture to ourselves persons or beings as existing in some part of space; then the pronoun, which modifies the meaning of the verb (or action), is placed before the verb because this pronoun is invariable, representing the object moved, whatever it may be; and finally the verb, which includes together the idea of time and the description of the kind of action, comes last, because these ideas are variable and can always conveniently close the sentence, without interfering with the permanent arrangement of the ideas of persons, space, and object of motion.

Further, it will appear, to those who shall not consider these speculations as too hazardous or systematic, that the reason of there being, in a sentence composed of *substitutes*, such a regular arrangement, may be, that the mind requires, for the sake of clearness, that the ideas of persons, place, and time should be reproduced in a more natural order than they are in the original sentences which these substitutes represent.

But although the arrangement of these little words appears thus to be regulated by deep metaphysical causes, nothing short of an extensive practice can accustom the

mind to reproduce them constantly in the required order. The extreme difficulty attending their use is strikingly demonstrated by the fact that, even in the more simple cases, where the idea of space is understood or unmentioned, such as *Je leur en ai jeté*, there are five words, which can form together no less than one hundred and twenty combinations; whilst the six words of our example are capable of *seven hundred and twenty combinations*; and in the negative form, the sentence, by becoming composed of eight words (*je ne leur y en ai pas jeté*), is susceptible of no less than *forty thousand three hundred and twenty permutations*, out of which only one can be employed.

THE AUTHOR.

*No. 1, Upper Brook Street,
Chorlton-on-Medlock, Manchester,
June 1st, 1850.*

WHATEVER system of tuition may be adopted, this Book must be looked upon as an addition to the Exercises, and it does not require the system to be changed.

Full directions are given for the Teacher and Pupils, in different parts of the Book: and the former is more particularly requested to read the PROLEGOMENA.

PROLEGOMENA.

BESIDES the practical directions which teachers and pupils will find in the different parts of this book, there are two considerations upon the general tuition and the acquiring of the French language, which I feel it necessary to dwell upon at some length.

I.

The first is, that *the pupil must, as much as possible, be taught through the ear, and with the least possible assistance of the eye.*

Whoever may be the teacher, Native or English; however perfect his (or her) pronunciation may be, he will scarcely ever be able to make his pupils speak the French Language, and understand it when spoken, if he do not teach through the ear; that is to say, if he do not make them translate the French into English, and the English into French, from his reading himself aloud, without allowing them to look in the book.

The reason for this necessity of teaching through the ear will be, it is hoped, satisfactorily demonstrated in the following inquiries.

Man is endowed with the power of expressing his feelings, sentiments, desires, and commands, through the organ of voice, and we do not know of any innate articulate sound with which he accomplishes this function; on the contrary, all his ideas are transformed into sounds which he receives and imitates from his fellow-creatures. All

what he learns through his senses is converted into conventional sounds or words, and these words become the vehicle or the direct representatives of his ideas.

But as the voice cannot extend to great distances, nor resound in future times, since a sound dies almost as soon as it is uttered, and not far from the place whence it originates, it has been imagined to give fixity to the language, so that the ideas represented by it might be correctly transmitted to all distances and times.

Words have, therefore, been represented by permanent signs addressed to the eye; these signs, like the sounds, being also purely conventional, and having, at least in modern languages, no reference to the object which they represent.

The following is the natural order of the formation and transmission of ideas :—

1st. Impressions are received by the mind.

2ndly. Ideas are formed.

3rdly. These ideas are represented by conventional sounds.

4thly. These conventional sounds are represented by conventional written signs.

By long training, the mind acquires the habit of reconstituting the ideas which have been developed in it, each time that the conventional sounds, or the conventional signs referring to them, are again offered to it, and of combining these sounds and signs to represent compound ideas. This appears simple and easy, but it is the result of the progressive study of the whole life, at whatever stage we take it; it has required an immense power successively applied and excited by the necessity of communicating ideas and examining ideas combined and expressed by others.

Now, it is to be considered, that the human being, knowing his native language through the spoken and the written signs, when required to make use of new conventional sounds and new conventional signs, is no more impelled by the imperative necessity of giving a tangible shape to his ideas, in order to communicate with others; and that, whatever may be the impulse which engages him to study new sounds and new written signs, he has to learn them, not as the original representatives of his impressions or ideas, but only as the equivalents or representatives of the sounds and signs of his own language.

The first difficulty the English student encounters, when a French book is placed under his eye, is to produce sounds for which he has to put rapidly in motion muscles which have not perhaps been even moved before for such a purpose, and the work seems the harder because it happens that the written types are similar in both languages, and he must forget the sounds he has all his life been accustomed to give to letters, syllables, and words.*

* As a matter of course, the more advanced in life the pupil is, the more difficult the task will be.

"Because French is a living language, and to be used more in speaking, that should be first learned, that the pliant organs of speech might be accustomed to a due formation of these sounds, and he (the child) get the habit of pronouncing French well, which is the harder to be done the longer it is delayed."

These are Locke's words: and they are remarkable, not only as bearing strongly upon the point which we are now arguing, but for having been published in 1690—that is to say, one hundred and sixty years since. We are almost inclined to believe that, in those times, the right way of teaching the French was better known in England than it now is, and, therefore, that this language was more spoken. In support of this opinion, we may mention the following passage, extracted from the preface of Boyer's Dictionary, first quarto edition, printed in 1699:—

"The French tongue; a language which, of late, has obtained so far, as to become universal, not only in all courts of Europe, but also in the armies and amongst men of business."

But this difficulty of pronouncing the French Language arises not only from the organs of speech being unable to form French sounds ; it is in a great measure owing to the incapacity of the ear *to seize the sounds* ; for it is a fact, which I know from experience, that often the pupil does not reproduce the sounds, *because he does not distinctly hear them.*

The ear, certainly, does not very easily take cognizance of unaccustomed sounds, and does not well discriminate between them and those which are more or less alike, both in the English and the French. For instance, the nasal French sounds, *an, on, un*, and *in* with *un*, and, even with *â*, appear, at first, almost exactly the same to many students. Native French teachers know how strong is the tendency of English adult pupils to assimilate our nasal sounds to those that bear a little resemblance with them in English, and how difficult it is to make them feel that the *n* final on those sounds is not heard at all in French. I was thirty-six years of age when I began to learn the English language, and I perfectly well remember that I had a very great difficulty in perceiving the difference between the pronunciation of the English words, *pens*, *pence*, and *pains* ; I caused them to be pronounced to me in succession, with emphasis ; still my ear could not, for a long time, perceive the slightest difference in the three sounds ; and now, after many years' residence in England, it is a fact, that I am scarcely sensible that there is any difference at all in the pronunciation of the words *pains* and *pens*.

We must not be surprised that the ear becomes difficult of access to new sounds, when we learn from Mr. Dickens's remarks on the silent penitentiary system in America, that culprits become deaf, after having long been subjected to ~~that~~ system. It is quite in accordance with the laws of

nature, that our organs lose their elasticity, and become blunt and useless, when they are not exercised, and that they are not easily put in motion by external agents which come in contact with them for the first time ; and it is no more astonishing that the ear does not, at first, distinctly perceive foreign sounds, than it is that the eye does not read, at once, words written in foreign types, in German types, for instance.

I come now to show how ocular tuition is an obstacle to the pupil perceiving the difference of sounds.

Experienced teachers cannot fail to have remarked, that it often happens that a pupil, who repeats after them French words out of a book placed before him, instead of reproducing the French pronunciation, keeps more or less to the English ; whilst, if he closes the book, and repeats the words from hearing only, he will reproduce them much more approximately. The fact is, that the ear, being a much less active organ than the eye, is little impressed by French sounds, when the eye is fixed on the words representing them ; the student, in seeing the French word written in English characters, is almost invincibly directed by what he sees, and not by what he hears ; and he, therefore, has a strong propensity to reproduce the sounds which his tongue, under the guidance of the eye, has been long accustomed to give to the types ; whilst this is not the case, when it is the ear alone that puts the tongue in motion.

The advantages of learning through the ear have long since been remarked by teachers of languages ; for we find, in an old edition of a *new* method of teaching the German Language through the medium of the French,* the following curious observations, which fully bear on the point now in question :—


* Anonymous. Published by Charles Fontaine, Mannheim, 1760.

“Ceux qui savent le moins lire sont ceux qui prennent le mieux la prononciation et l’accent des personnes qu’ils *pratiquent*, en apprenant une langue. J’ai cherché la cause d’où provenait ce désavantage (pour ceux qui lisent) et je n’ai pu en trouver d’autre que celle-ci. C’est que la première idée de la prononciation et de l’accent se forme dans l’imagination par l’oreille et non par les yeux, et que c’est sur l’impression qui s’est faite dans ce premier organe que nous jugeons ensuite à la vue des lettres quelle doit en être la prononciation.”

Self-taught persons can never understand nor answer when spoken to ; *they are deaf and dumb in French*, because they have learned through the eye only, as a deaf and dumb being may do.

A gentleman, of a literary turn, had taught himself the French, for years, with Lebreton’s Grammar, and other books ; he knew the language perfectly well, and could translate any book *at sight* ; he came to me in order to acquire a correct pronounciation and fluency of speech ; a task which he looked upon as easy. But, alas ! after one year of close application and persevering efforts, he left me in despair ; it was quite evident that he could never acquire the pronounciation, nor accustom his ear to the French accent ; he had given to the words imaginary sounds, with Pronouncing Dictionaries and books of this description, and he could not get rid of the *nuisance*. His *will* had, for the French Language, lost all command over the oral and auricular organs, and not unlikely his mind inwardly revolted against the tediousness and *non-sensicality* of unlearning in order to learn again.

I think I have now said enough to convince the reader that ocular tuition is an obstacle to the pupil distinguishing French words and phrases by the sounds, and therefore



prevents him from understanding the language when he hears it.

It could be implicitly deduced from the preceding inquiry, that ocular tuition will also hinder the pupil from speaking the French Language; for how can he answer if he does not understand; but as he may be called to speak first, and without having to answer questions, I will make a few remarks to prove that, independently of the difficulty in understanding, and of the imperfect pronunciation he will have acquired, by his sense of hearing not having been properly cultivated and drilled, there is some reason to believe that this bad training will prevent him, in a great measure, from expressing himself freely in French.

It is natural to think that the mind, having been accustomed to produce French words and phrases, *at the sight* of the conventional English written signs only, will be puzzled and confused, if required to express ideas in French, without its accustomed medium. By ocular tuition, the process of learning the language has been inverted; instead of learning first through the conventional *sounds*, which are the direct representatives of ideas, the pupil, in both the operations of translating English into French and French into English, has begun by learning through the conventional *written signs*, hence the words have left in his mind their shape *before* their sound, and it will be exceedingly difficult to make him produce the idea at once in French, without his seeing the English written words; he is obliged, first, to picture to himself a sentence written in English, and then he translates the words in French from the English imprinted on his mind, as if it were from a printed paper, whence his delivery will be slow, embarrassed, and imbued with English idioms.

It is, therefore, as necessary for enabling the pupil to

speak as it is for enabling him to understand, when addressed in French, that the tuition should be, as much as possible, oral and auricular. Of course the pupil must use books, otherwise he would not have an idea of French orthography; but this, and the necessity of his preparing his lesson out of the class time, are the only reasons for his using books. At first the teacher reads to him, and makes him repeat the French, in order to form his pronunciation; but when he comes next to say his lesson, the pupil's book must be closed, and he returns alternately the French of the English and the English of the French, as the teacher reads to him. This is the method I constantly practise, and which I have always found most successful.

II.

The second recommendation that I will venture to make to teachers and pupils, is, *not to lay, at first, too much stress on the Grammar.*

A considerable number of teachers, schoolmasters, and schoolmistresses, fatigue so much the attentive faculties of the pupils, with forcing on their memory the Rules, and Exceptions of Rules, that they know scarcely any thing except Rules. They should reflect, that Rules are only generalities and deductions from facts; that, for practical purposes, the facts ought to be known before the Rules, and that we might possibly know most of the Rules of a language, without knowing the language itself.

To learn a language, at the beginning, by Rules, is about the same as to try to build a house with geometrical lines, without stones or solid materials. People can understand and speak very well without knowing the Rules, as a brick-layer can build a wall without being acquainted with the natural law of gravitation. Many writers cannot analyse,

grammatically, an elegant sentence of their own works, and many masons construct solid buildings, without having studied, in the abstract, the theoretical elements of the vault.

We shall sooner speak a language by having its generalities imprinted on our mind through the natural method of hearing and reproducing them in a great variety and a continual repetition of examples, than by learning them in the compact and *isolated* form to which they are reduced in the Grammar.

In the transformation of our ideas into language, we are unconsciously guided by natural laws of unity, time, and symmetry, which throw on our compositions a character of harmony, strength, and beauty. From our instinctively adhering to these laws in the formation of words, the construction of sentences, and divisions of speech; and from the tendency of the mind to follow the directions of analogy, there result, throughout the expression of the endless variety of our ideas, certain regular forms and combinations, which constantly reproduce themselves with the same distinctive marks.

The examen and classification of these forms is the object of the Grammar; but it is not the Grammar which puts in our mind the *initiative* power of creating and applying them. They are so diversified and full of anomalies, that it is impossible, when we speak, to refer to the innumerable Rules, and Exceptions of Rules, into which they have been systematically arranged by grammarians. But the mind discerns at once, by a kind of intuition, the particular form to be employed for each special case, without going through the process of examining the grammatical classifications.

When Madame Deshoulières, in a melancholy strain, composed this sentimental verse,

“ *Hélas ! . . . Petits moutons, que vous êtes heureux !* ”

she did not think that *Hélas* was an interjection, marking a feeling of pity equivalent to a *proposition*; that *Petits* was an adjective or qualificative in the masculine plural, showing that the substantive is considered with the qualification which this word expresses. She surely did not know that *moutons* was the substantive meaning the *suppôt*, or the being in existence, the word which explained the *vous* that comes after; and that *que* was taken adverbially, that it modified the adjective *heureux*, marked a manner of being, and was worth as much as *combien*. In a word, she did not know all those deep grammatical *causes* which Dumarsais has explained in fifty-six close lines of fine types; and probably she would have been much surprised if she could have read them, for she only said what she thought without Rules.

She was unhappy, and sighed forth *Hélas*! Then seeing, or imagining she saw, little sheep quietly grazing in the flowery mead, her mind drew a comparison between their condition and her own, and she exclaimed:—

“ *Petits moutons, que vous êtes heureux!* ”

and very likely she felt it was pretty, but could never have said it if she had thought of the astonishing, and, some would say, frightful array of grammatical nostrums her *naïve* exclamation included.

Many people can very well say:—

“ *Comment vous portez-vous?* ”

without knowing that *comment* is an interrogative, and sometimes, an exclamative* adverb; that the first *vous* is a personal pronoun of the second person plural; that the verb

* So says, “*La Grammaire des Grammaires*.”—But how can it be an adverb when it is used alone?—In that case—Is it not evidently an interjection?

portez is, in this case, reflective, and used in the second person of the plural number, and the present tense of the indicative mood; that the second *vous* is put after the verb, in order to conjugate it interrogatively; and that, besides the idiom, in this simple sentence there is a nominative or subject, an *attributive* or verb, and an object or regimen, with many other things of the kind, which it would be rather tedious to enumerate.

It is also to be remarked, that the French Language ought to be learnt as early as possible, and before children can understand grammatical Rules.

“As soon as the child can speak English,” says Locke, in his *‘Thoughts on Education,’* “it is time for him to learn some other language. This nobody doubts of, when French is proposed; and the reason is, because people are accustomed to the *right way* of teaching that language—which is, by talking it into children, and *not by grammatical Rules.*”*

This inefficiency of the Rules to teach and learn a language is very well known to a few eminent teachers; but it is a fact, that the immense majority of them fatigue the memory of the pupils, by insisting too much upon their learning Rules, when they know almost nothing of the lan-

* “I may recall to your minds the wonderful ease with which a child comprehends the conventional signs of thought, formed between man and man; he not only learns the meaning of words descriptive of visible things; but understands, by a kind of rational instinct, the meaning of abstract terms, without ever thinking of the faculty by which he comes to separate them from the names of mere objects of sense. As the memory becomes stored with words, and the mind accustomed to their application, this readiness of verbal acquisition gradually decays; and, at length, with some persons almost disappears. Our fathers, then, have done wisely, and followed nature, in making the Study of Languages a part of our earliest discipline.”—*Professor Sedgwick’s Discourse on the Studies of the University of Cambridge.*

guage, and it is to those only that the present remarks are addressed.

However, let them not mistake my meaning. Whilst I thus strongly insist upon the impossibility of the Grammar being the guide to make English students speak the French Language, I will not have it to be believed that I condemn the use of the Grammar. It is like all good things, it must be used with sobriety and moderation, not too much at first and at once, but should be instilled into the mind little by little, and in proportion as the pupil becomes acquainted with the vocabulary, the forms, and idioms of the language. The Grammar is not the language itself, but will assist those who already know something of it. It is only when a young child can speak that he can be taught the Rules. As for older pupils, who have studied their own language grammatically, the Rules may help them as they proceed; but I still repeat what I have said—*let not too much stress be laid upon them.*

To those teachers who would object, that they have formed good pupils by a thoroughly grammatical tuition, I would only answer, that their pupils have learnt the language, not by dint, but in spite of the tuition being grammatical, and that they would have learnt much quicker, if they had had more of free oral and auricular exercises and translations, and less of the Grammar.

It is only when the pupil knows how to speak, that grammatical tuition ought to begin in earnest; for, the Grammar is not the art which teaches *how to speak*, but only *an art* which assists us in teaching, and learning *how to speak correctly.*

THE ART
OF
QUESTIONING AND ANSWERING IN FRENCH.

PART I.

CONTAINING

THE SIX FUNDAMENTAL RULES
FOR
ANSWERING QUESTIONS IN THE FRENCH LANGUAGE,
BOTH AFFIRMATIVELY AND NEGATIVELY.
PRECEDED BY PRACTICAL ILLUSTRATIONS OF EACH RULE,
AND PROMISCUOUS EXERCISES.

Directions to the Teacher and Pupil for this Part.

IF the pupil is a beginner, the teacher is to place the book before him, and make him (or her) repeat each question and answer after the teacher has read them aloud. Thus, he says, *Ecrivez-vous ?* and the pupil repeats, *Ecrivez-vous ?* then the teacher, *Oui, j'écris*, and the pupil, *Oui, j'écris* ; and so on, from No. 1 to No. 14. These are to be read twice or three times, the teacher taking the greatest care to correct the pronunciation as the pupil repeats each sentence. The pupil is then recommended to study as many questions and answers as he can conveniently learn for the next lesson, either 4, 5, or 7 questions, or even the whole 14 of the rule. When the lesson is resumed, the teacher reads the questions the pupil has studied, without the latter looking in the book ; 1st. In French, for the pupil to give the English ;

2ndly. In English, for the pupil to say the French. Afterwards, the teacher again reads the questions *in French*, and the pupil must produce the answers *in French*.

If the pupil is not a beginner, the same system of training must be adopted; though it will not be necessary to make him read the French more than once if he possesses a good pronunciation; the only difference in the tuition between pupils of different degrees of learning and capacity being in the number of the questions and answers each of them has to learn, and this is necessarily left to the judgment of the teacher, and the convenience of the pupil.

When the pupil has learnt the fourteen first questions, he learns the fourteen next in the same way, and then in another lesson the teacher makes him give the answers to the questions of the promiscuous exercises, and follows the same plan throughout the whole of the first part.

If there are several pupils together, and the times does not admit of examining each on the whole number of questions, the teacher puts a question to each in his turn, and goes again through the whole as often as the time permits; or, if the simultaneous system is adopted, of course the tuition is directed as for a single pupil.

The general grammatical view upon which the exercises are founded, is that the form of a question commands the form of the answer; and that the form of the answer differs in each of the six Rules, as explained in the remarks on verbs at the head of the rules; very little stress is however to be laid upon these remarks by the teacher, except for advanced pupils.

N.B. The figures in the Promiscuous Exercises correspond to those in the Exercises on each Rule, so that the teacher and pupil, by referring to the previous Exercises, can always find the English meaning and the proper answer in French, if the one or the other has been forgotten.

This plan has been followed throughout the Book.

VERBES NEUTRES SANS RÉGIME.

(Verbes de la Première Règle.)

The simplest sentence in French is composed of a verb and a subject, as *Vous écrivez, Nous mangeons*; and, to make it interrogative, it is only required to put the subject (or pronoun) after the verb, instead of before. Thus we have *Ecrivez-vous? Mangeons-nous?* The French having no auxiliary verbs equivalent to the English verbs, *I do, I did, I would, I could, &c.*, to answer a question composed of a verb of the first rule, it is requisite to repeat the verb affirmatively, using the same tense

DEMANDES.

1. Ecrivez-vous?
N'écrivez-vous pas?
2. Parle-t-il?
Ne parle-t-il pas?
3. Mangeons-nous?
Ne mangeons-nous pas?
4. Buvez-vous (plural)?
Ne buvez-vous pas?
5. Déjeunez-vous (sing.)?
Ne déjeunez-vous pas?
6. Soupez-vous?
Ne soupez-vous pas?
7. Dorment-ils?
Ne dorment-ils pas?
8. Chantais-je?
Ne chantais-je pas?
9. Pleuriez-vous?
Ne pleuriez-vous pas?

RÉPONSES.

1. Oui, j'écris.*
Non, je n'écris pas.†
2. Oui, il parle.
Non, il ne parle pas.
3. Oui, nous mangeons.†
Non, nous ne mangeons pas.
4. Oui, nous buvons.
Non, nous ne buvons pas.
5. Oui, je déjeune.
Non, je ne déjeune pas.
6. Oui, je soupe.
Non, je ne soupe pas.
7. Oui, ils dorment.
Non, ils ne dorment pas.
8. Oui, vous chantiez.
Non, vous ne chantiez pas.
9. Oui, je pleurais.
Non, je ne pleurais pas.

*. These Answers are in the familiar style; to make them formal it would only be required to add a title of respect, as *Monsieur, Madame, Mademoiselle*, after the affirmative or negative particle.

† The negative answer is here opposed to the negative question, but the order can be reversed, and the pupil invited to answer nega-

NEUTER VERBS WITHOUT REGIMEN.

(*Verbs of the First Rule.*)

and the proper person : as, *Ecrivez-vous ? Oui, j'écris*, or *Non, je n'écris pas*. If the subject in the question is a substantive, it is simply put before the verb, as *L'homme écrit-il ?* the answer remaining the same ; *Oui, il écrit—Non, il n'écrit pas*.

We call these verbs *Neuter verbs without regimen*; the action or condition which they represent being concentrated in themselves.

QUESTIONS.	ANSWERS.
1. Do you write ? Do you not write ?	1. Yes, I do (write, <i>Understood</i>). No, I do not (write).
2. Does he speak ? Does he not speak ?	2. Yes, he does (speak). No, he does not (speak).
3. Do we eat ? Do we not eat ?	3. Yes, we do (eat). No, we do not (eat).
4. Do you drink ? Do you not drink ?	4. Yes, we do (drink). No, we do not (drink).
5. Do you breakfast ? Do you not breakfast ?	5. Yes, I do (breakfast). No, I do not (breakfast).
6. Do you sup ? Do you not sup ?	6. Yes, I do (sup). No, I do not (sup).
7. Do they sleep ? Do they not sleep ?	7. Yes, they do (sleep). No, they do not (sleep).
8. Did I sing ? Did I not sing ?	8. Yes, you did (sing). No, you did not (sing).
9. Did you weep ? Did you not weep ?	9. Yes, I did (weep). No, I did not (weep).

tively when the question is simply interrogative, and vice versâ, but it will be as well to let him say the first eighty-four questions as they are written, and not to change the order before he arrives at the second part.

† *Or vous mangez.*

SUITE DES VERBES NEUTRES SANS RÉGIME.

- | | |
|--|--|
| 10. Écoutait-il ?
N'écoutait-il pas ? | 10. Oui, il écoutait.
Non, il n'écoutait pas. |
| 11. Tremblerai-je ?
Ne tremblerai-je pas ? | 11. Oui, vous tremblerez.
Non, vous ne tremblerez pas. |
| 12. Avez-vous lu ?
N'avez-vous pas lu ? | 12. Oui, j'ai lu.
Non, je n'ai pas lu. |
| 13. Aurais-je étudié ?
N'aurais-je pas étudié ? | 13. Oui, vous auriez étudié.
Non, vous n'auriez pas étudié. |
| 14. Auront-ils fini ?
N'auront-ils pas fini ? | 14. Oui, ils auront fini.
Non, ils n'auront pas fini. |

NEUTER VERBS WITHOUT REGIMEN, CONTINUED.

- | | |
|--|---|
| 10. Did he listen ?
Did he not listen ? | 10. Yes, he did (listen).
No, he did not (listen). |
| 11. Shall I tremble ?
Shall I not tremble ? | 11. Yes, you will (tremble).
No, you will not (tremble). |
| 12. Have you read ?
Have you not read ? | 12. Yes, I have (read).
No, I have not (read). |
| 13. Should I have studied ?

Should I not have studied ? | 13. Yes, you should (have studied).
No, you should not (have studied). |
| 14. Will they have finished ?

Will they not have finished ? | 14. Yes, they will (have finished).
No, they will not (have finished). |

VERBES ACTIFS ou VERBES AVEC UN RÉGIME DIRECT.

(Verbes de la Seconde Règle.)

The next form of questioning in French is shown in the second Rule, where the verb is followed by a *complement* which specifies the nature of the action or condition, as, when we say, *Haïssons-nous le vice?* This complement is simply a substantive, preceded by an article or a pronoun, and forms what grammarians call a *direct regimen*, which means that there is no preposi-

DEMANDES.	RÉPONSES.
15. Étudiez-vous la géographie? N'étudiez-vous pas la géographie?	15. Oui, je l'étudie. Non, je ne l'étudie pas.
16. Admirons-nous la vertu? N'admirons-nous pas la vertu?	16. Oui, vous l'admirez. Non, vous ne l'admirez pas.
17. Accusais-je mon ami? N'accusais-je pas mon ami?	17. Oui, vous l'accusiez. Non, vous ne l'accusiez pas.
18. Blâmait-il ses voisins? Ne blâmait-il pas ses voisins?	18. Oui, il les blâmait. Non, il ne les blâmait pas.
19. Louaient-ils sa prudence? Ne louaient-ils pas sa prudence?	19. Oui, ils la louaient. Non, ils ne la louaient pas.
20. Approuvâtes-vous son action? N'approuvâtes-vous pas son action?	20. Oui, je l'approuvai. Non, je ne l'approuvai pas.
21. Déclinèrent-ils ses offres? Ne déclinèrent-ils pas ses offres?	21. Oui, ils les déclinèrent. Non, ils ne les déclinèrent pas.
22. Avais-je surmonté les obstacles? N'avais-je pas surmonté les obstacles?	22. Oui, vous les aviez surmontés. Non, vous ne les aviez pas surmontés.

ACTIVE VERBS OR VERBS WITH A DIRECT REGIMEN.

(Verbs of the Second Rule.)

tion (as *d* or *de*) intervening between the *regimen* and the verb.

The direct regimen is represented in the answer by the pronoun, *le, la, les*, or *l'*, put before the verb, according to the gender and number of the substantive in the question; as : *Étudiait-il la géographie ? Oui, il l'étudiait. Blâmait-il ses voisins ? Non, il ne les blâmait pas.*

QUESTIONS.	ANSWERS.
15. Do you study geography ? Do you not study geography ?	15. Yes I do (study it). No, I do not (study it).
16. Do we admire virtue ? Do we not admire virtue ?	16. Yes, you do (admire it). No, you do not (admire it).
17. Did I accuse my friend ? Did I not accuse my friend ?	17. Yes, you did (accuse him). No, you did not (accuse him).
18. Did he blame his neighbours ? Did he not blame his neighbours ?	18. Yes, he did (blame them). No, he did not (blame them).
19. Did they praise his prudence ? Did they not praise his prudence ?	19. Yes, they did (praise it). No, they did not (praise it).
20. Did you approve his action ? Did you not approve his action ?	20. Yes, I did (approve it). No, I did not (approve it).
21. Did they decline his offers ? Did they not decline his offers ?	21. Yes, they did (decline them). No, they did not (decline them).
22. Had I surmounted the obstacles ? Had I not surmounted the obstacles ?	22. Yes, you had (surmounted them). No, you had not (surmounted them).

SUIITE DES VERBES ACTIFS ou VERBES AVEC UN RÉGIME DIRECT.

(Verbes de la Seconde Règle.)

DEMANDES.	RÉPONSES.
23. Avions-nous acheté la maison ? N'avions-nous pas acheté la maison ?	23. Oui, vous l'aviez achetée. Non, vous ne l'aviez pas achetée.
24. Traverserez-vous la rivière ? Ne traverserez-vous pas la rivière ?	24. Oui, je la traverserai. Non, je ne la traverserai pas.
25. Expliqueraient-ils cette règle ? N'expliqueraient-ils pas cette règle ?	25. Oui, ils l'expliqueraient. Non, ils ne l'expliqueraient pas.
26. Aurez-vous fermé la porte ? N'aurez-vous pas fermé la porte ?	26. Oui, je l'aurai fermée.* Non, je ne l'aurai pas fermée.
27. Aurait-il ouvert la fenêtre ? N'aurait-il pas ouvert la fenêtre ?	27. Oui, il l'aurait ouverte. Non, il ne l'aurait pas ouverte.
28. Les ennemis ont-ils remporté la victoire ? Les ennemis n'ont-ils pas remporté la victoire ?	28. Oui, ils l'ont remportée. Non, ils ne l'ont pas remportée.

* *Fermée*, and not *fermé*, because *F* represents *la Fenêtre*, which is the direct regimen, and is in the answer placed before the participle, whilst in the question, it comes after. The teacher should explain, in the most simple way, the general rule.

ACTIVE VERBS or VERBS WITH A DIRECT REGIMEN,
CONTINUED.*(Verbs of the Second Rule.)*

QUESTIONS.	ANSWERS.
23. Had we bought the house? Had we not bought the house?	23. Yes, you had (bought it). No, you had not (bought it).
24. Will you cross the river? Will you not cross the river?	24. Yes, I will (cross it). No, I will not (cross it).
25. Would they explain this rule? Would they not explain this rule?	25. Yes, they would (explain it). No, they would not (explain it).
26. Will you have shut the door? Will you not have shut the door?	26. Yes, I will (have shut it). No, I will not (have shut it).
27. Would he have opened the window? Would he not have opened the window?	27. Yes, he would (have opened it). No, he would not (have opened it).
28. Have the enemies gained the victory? Have not the enemies gained the victory?	28. Yes, they have (gained it). No, they have not (gained it).

PROMISCUOUS QUESTIONS OF THE FIRST TWO RULES.

- | | |
|--|--|
| <p>1. Ecrivez-vous ?</p> <p>28. Les ennemis ont-ils remporté la victoire ?</p> <p>14. N'auront-ils pas fini ?</p> <p>27. Aurait-il ouvert la fenêtre ?</p> <p>26. N'aurez-vous pas fermé la porte ?</p> <p>11. Tremblerai-je ?</p> <p>15. Etudiez-vous la géographie ?</p> <p>17. N'accusais-je pas mon ami ?</p> <p>2. Parle-t-il ?</p> <p>5. Déjeunez-vous ?</p> <p>10. N'écoutait-il pas ?</p> <p>9. Pleuriez-vous ?</p> <p>22. N'avais-je pas surmonté les obstacles ?</p> <p>12. N'avez-vous pas lu ?</p> <p>25. Expliqueraient-ils cette règle ?</p> <p>16. Admirons-nous la vertu ?</p> <p>19. Ne louaient-ils pas sa prudence ?</p> <p>8. Chantais-je ?</p> <p>20. N'approuvâtes vous pas son action ?</p> <p>6. Soupez-vous ?</p> <p>4. Buvez-vous ?</p> <p>7. Ne dorment-ils pas ?</p> <p>13. Aurais-je étudié ?</p> | <p>24. Traverserez-vous la rivière ?</p> <p>3. Mangeons-nous ?</p> <p>23. N'avions-nous pas acheté la maison ?</p> <p>18. Ne blâmait-il pas ses voisins ?</p> <p>21. Déclinèrent-ils ses offres ?</p> <p>21. Ne déclinèrent-ils pas ses offres ?</p> <p>9. Ne pleuriez-vous pas ?</p> <p>13. N'aurais-je pas étudié ?</p> <p>1. N'écrivez-vous pas ?</p> <p>22. Avais-je surmonté les obstacles ?</p> <p>14. Auront-ils fini ?</p> <p>26. Aurez-vous fermé la porte ?</p> <p>6. Ne soupez-vous pas ?</p> <p>27. N'aurait-il pas ouvert la fenêtre ?</p> <p>8. Ne chantais-je pas ?</p> <p>25. N'expliqueraient-ils pas cette règle ?</p> <p>16. N'admirons-nous pas la vertu ?</p> <p>10. Écoutait-il ?</p> <p>15. N'étudiez-vous pas la géographie ?</p> <p>11. Ne tremblerai-je pas ?</p> <p>17. Accusais-je mon ami ?</p> <p>2. Ne parle-t-il pas ?</p> |
|--|--|

PROMISCUOUS QUESTIONS OF THE FIRST TWO RULES,
CONTINUED.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 19. Louaient-ils sa prudence ? | 28. Les ennemis n'ont-ils pas remporté la victoire ? |
| 5. Ne déjeunez-vous pas ? | 7. Dorment-ils ? |
| 12. Avez-vous lu ? | 24. Ne traverserez-vous pas la rivière ? |
| 3. Ne mangeons-nous pas ? | 23. Avions-nous acheté la maison ? |
| 18. Blâmait-il ses voisins ? | |
| 4. Ne buvez-vous pas ? | |
| 20. Approuvâtes-vous son action ? | |

VERBES NEUTRES SUIVIS DE LA PRÉPOSITION *DE* DEVANT UN ARTICLE OU UN PRONOM ET UN SUBSTANTIF.

(*Verbes de la Troisième Règle.*)

The verbs of this rule are followed by the preposition *De*, which custom has rendered necessary to unite the verb with the *object* or *regimen*. Whenever the preposition *De* is alone or followed by an article or a pronoun, before the substantive, the pronoun *en* is put, in the answer, before the verb, instead

DEMANDES.	RÉPONSES.
29. Avez-vous de l'argent ? N'avez-vous pas d'argent ?	29. Oui, j'en ai.* Non, je n'en ai pas.
30. A-t-il de la persévérance ? N'a-t-il pas de persévérance ?	30. Oui, il en a. Non, il n'en a pas.
31. Ecrivez-vous des romans ? N'crivez-vous pas des romans ?	31. Oui, j'en écris. Non, je n'en écris pas.
32. Parlez-vous de vos ouvrages ? Ne parlez-vous pas de vos ouvrages ?	32. Oui, j'en parle. Non, je n'en parle pas.
33. Manquez-vous d'habits ? Ne manquez-vous pas d'habits ?	33. Oui, j'en manque. Non, je n'en manque pas.
34. Mérite-t-il des éloges ? Ne mérite-t-il pas des éloges ?	34. Oui, il en mérite. Non, il n'en mérite pas.
35. Ont-ils proposé des conditions ? N'ont-ils pas proposé des conditions ?	35. Oui, ils en ont proposé. Non, ils n'en ont pas proposé.
36. Riez-vous de sa sottise ? Ne riez-vous pas de sa sottise ?	36. Oui, j'en ris. Non, je n'en ris pas.

* Pronounce *j'en-ai*. The teacher is advised to insist very much upon a correct pronunciation of all the answers in this rule, and particularly the thirty-ninth, which pronounce *on-n'en-na*.

NEUTER VERBS FOLLOWED BY THE PREPOSITION *DE* BEFORE AN ARTICLE OR A PRONOUN AND A SUBSTANTIVE.

(Verbs of the Third Rule.)

of *le, la, les, l'*, without regard to the gender and number: as, *Avez-vous de l'argent?* or, *N'avez-vous pas d'argent?* *Oui, j'en ai—Non, je n'en ai pas. Mérite-t-il des éloges?* *Oui, il en mérite.* These verbs we call—*Neuter verbs with a genitive regimen.*

QUESTIONS.	ANSWERS.
29. Have you some money? Have you not any money?	29. Yes, I have (some). No, I have not (any).
30. Has he perseverance? Has he no perseverance?	30. Yes, he has (some). No, he has not (any).
31. Do you write novels? Do you not write novels?	31. Yes, I do (write some). No, I do not (write any).
32. Do you speak of your works? Do you not speak of your works?	32. Yes, I do (speak of them). No, I do not (speak of them).
33. Are you in want of clothes? Are you not in want of clothes?	33. Yes, I am (in want of some). No, I am not (in want of any).
34. Does he deserve praise? Does he not deserve praise?	34. Yes, he does (deserve praise). No, he does not (deserve praise).
35. Have they proposed conditions? Have they not proposed conditions?	35. Yes, they have (proposed some). No, they have not (proposed any).
36. Do you laugh at his folly? Do you not laugh at his folly?	36. Yes, I do (laugh at it). No, I do not (laugh at it).

SUITE DES VERBES NEUTRES SUIVIS DE LA PRÉPOSITION *DE* DEVANT UN ARTICLE OU UN PRONOM ET UN SUBSTANTIF.

(Verbes de la Troisième Règle.)

DEMANDES.	RÉPONSES.
37. Rougissez-vous de vos fautes ? Ne rougissez-vous pas de vos fautes ?	37. Oui, j'en rougis. Non, je n'en rougis pas.
38. Ont-ils promis des faveurs ? N'ont-ils pas promis des faveurs ?	38. Oui, ils en ont promis. Non, ils n'en ont pas promis.
39. A-t-on jeté des pierres ? N'a-t-on pas jeté des pierres ?	39. Oui, on en a jeté. Non, on n'en a pas jeté.
40. Avez-vous donné de l'or ? N'avez-vous pas donné de l'or ?	40. Oui, j'en ai donné. Non, je n'en ai pas donné.
41. Avez-vous mangé du pain ? N'avez-vous pas mangé de pain ?	41. Oui, j'en ai mangé. Non, je n'en ai pas mangé.
42. Auront-ils eu des groseilles ? N'auront-ils pas eu de groseilles ?	42. Oui, ils en auront eu. Non, ils n'en auront pas eu.

NEUTER VERBS FOLLOWED BY THE PREPOSITION *DE*
BEFORE AN ARTICLE OR A PRONOUN AND A SUB-
STANTIVE, (CONTINUED.)*(Verbs of the Third Rule.)*

QUESTIONS.

37. Do you blush for your faults?
Do you not blush for your faults?
38. Have they promised favours?
Have they not promised favours?
39. Has any one thrown stones?
Has not any one thrown stones?
40. Have you given gold?
Have you not given gold?
41. Have you eaten bread?
Have you not eaten bread?
42. Will they have had gooseberries?
Will they not have had gooseberries?

ANSWERS.

37. Yes, I do (blush for them).
No, I do not (blush for them).
38. Yes, they have (promised some).
No, they have not (promised any).
39. Yes, some one has (thrown some).
No, no one has (thrown any).
40. Yes, I have (given some).
No, I have not (given any).
41. Yes, I have (eaten some).
No, I have not (eaten any).
42. Yes, they will (have had some).
No, they will not (have had any).

PROMISCUOUS QUESTIONS OF THE FIRST THREE RULES.

- | | |
|--|--|
| 18. Blâmait-il ses voisins ? | 31. N'écrivez-vous pas des romans ? |
| 38. N'ont-ils pas promis des faveurs ? | 38. Ont-ils promis des faveurs ? |
| 9. Pleuriez-vous ? | 4. Buvez-vous ? |
| 41. Avez-vous mangé du pain ? | 34. Ne mérite-t-il pas des éloges ? |
| 17. Accusais-je mon ami ? | 40. N'avez-vous pas donné de l'or ? |
| 35. N'ont-ils pas proposé des conditions ? | 32. Ne parlez-vous pas de vos ouvrages ? |
| 23. Avions-nous acheté la maison ? | 9. Ne pleuriez-vous pas ? |
| 27. N'aurait-il pas ouvert la fenêtre ? | 21. Ne déclinaient-ils pas ses offres ? |
| 40. Avez-vous donné de l'or ? | 17. N'accusais-je pas mon ami ? |
| 13. N'aurais-je pas étudié ? | 13. Aurais-je étudié ? |
| 39. A-t-on jeté des pierres ? | 35. Ont-ils proposé des conditions ? |
| 5. Ne déjeunez-vous pas ? | 27. Aurait-il ouvert la fenêtre ? |
| 36. Riez-vous de sa sottise ? | 10. N'écoutait-il pas ? |
| 37. Ne rougisseriez-vous pas de vos fautes ? | 11. Ne tremblerai-je pas ? |
| 10. Écoutait-il ? | 36. Ne riez-vous pas de sa sottise ? |
| 1. N'écrivez-vous pas ? | 1. Ecrivez-vous ? |
| 31. Écrivez-vous des romans ? | 25. Expliqueraient-ils cette règle ? |
| 2. Ne parle-t-il pas ? | 42. N'auront-ils pas eu de groseilles ? |
| 28. Les ennemis n'ont-ils pas remporté la victoire ? | 18. Ne blâmait-il pas ses voisins ? |
| 34. Mérite-t-il des éloges ? | 41. N'avez-vous pas mangé de pain ? |
| 3. Ne mangeons-nous pas ? | 26. N'aurez-vous pas fermé la porte ? |
| 11. Tremblerai-je ? | 39. N'a-t-on pas jeté des pierres ? |
| 21. Déclinaient-ils ses offres ? | 5. Déjeunez-vous ? |
| 4. Ne buvez-vous pas ? | |
| 26. Aurez-vous fermé la porte ? | |
| 32. Parlez-vous de vos ouvrages ? | |
| 42. Auront-ils eu des groseilles ? | |
| 25. N'expliqueraient-ils pas cette règle ? | |

PROMISCUOUS QUESTIONS OF THE FIRST THREE
RULES, CONTINUED.

- | | |
|---|---|
| <p>28. Les ennemis ont-ils rem-
porté la victoire ?</p> <p>3. Mangeons-nous ?</p> <p>23. N'avions-nous pas acheté
la maison ?</p> <p>37. Ne rougissez-vous pas de
vos fautes ?</p> <p>2. Parle-t-il ?</p> <p>19. Ne louaient-ils pas sa
prudence ?</p> <p>16. Admirons-nous la vertu ?</p> <p>33. Ne manquez-vous pas
d'habits ?</p> <p>20. Approuvâtes-vous son ac-
tion ?</p> <p>24. Traverserez-vous la ri-
vière ?</p> <p>6. Ne soupez-vous pas ?</p> <p>14. Auront-ils fini ?</p> <p>29. N'avez-vous pas d'argent ?</p> <p>7. Dorment-ils ?</p> <p>22. N'avais-je pas surmonté
les obstacles ?</p> | <p>30. A-t-il de la persévérance ?</p> <p>15. N'étudiez-vous pas la gé-
ographie ?</p> <p>8. Chantais-je ?</p> <p>15. Etudiez-vous la géogra-
phie ?</p> <p>30. N'a-t-il pas de persévé-
rance ?</p> <p>22. Avais-je surmonté les
obstacles ?</p> <p>7. Ne dorment-ils pas ?</p> <p>29. Avez-vous de l'argent ?</p> <p>6. Soupez-vous ?</p> <p>14. N'auront-ils pas fini ?</p> <p>24. Ne traverserez-vous pas la
rivière ?</p> <p>20. N'approuvâtes-vous pas
son action ?</p> <p>33. Manquez-vous d'habits ?</p> <p>16. N'admirons nous pas la
vertu ?</p> <p>19. Louaient-ils sa prudence ?</p> <p>3. Ne chantais-je pas ?</p> |
|---|---|

VERBES NEUTRES SUIVIS DE LA PREPOSITION *à*
OU *DANS*.

(*Verbes de la Quatrième Règle.*)

These verbs are followed by the preposition *à* or *dans*, either combined with the article, or preceding a pronoun before the substantive, but the answer varies in its form according to the nature of the substantive or regimen.

1st. When the *regimen* represents inanimate things, the pronoun *y* is put before the verb, as, *Allez-vous à la campagne? Oui, j'y vais.*

DEMANDES.	RÉPONSES.
43. Allez-vous à la campagne?	43. Oui, j'y vais.
N'allez-vous pas à la campagne?	Non, je n'y vais pas.
44. Irez-vous à la ville?	44. Oui, j'irai.*
N'irez-vous pas à la ville?	Non, je n'irai pas.
45. A-t-il pourvu à vos besoins?	45. Oui, il y a pourvu.
N'a-t-il pas pourvu à vos besoins?	Non, il n'y a pas pourvu.
46. Ont-ils concouru au bien public?	46. Oui, ils y ont concouru.
N'ont-ils pas concouru au bien public?	Non, ils n'y ont pas concouru.
47. Consentiront-ils à ce marché?	47. Oui, ils y consentiront.
Ne consentiront-ils pas à ce marché?	Non, ils n'y consentiront pas.
48. Tenez-vous à vos opinions?	48. Oui, j'y tiens.
Ne tenez-vous pas à vos opinions?	Non, je n'y tiens pas.
49. A-t-on sursis aux poursuites?	49. Oui, on y a sursis.
N'a-t-on pas sursis aux poursuites?	Non on n'y a pas sursis.

* *J'irai* by contraction, instead of *j'y irai*, which offends the ear. This is the only exception I know of.

NEUTER VERBS FOLLOWED BY THE PREPOSITION *A*
OR *DANS*.

(Verbs of the Fourth Rule.)

2nd. When persons, animals, ideal beings, or principles, are the object, the pronoun used, is,

For the singular, *lui*....For the plural, *leur*.

Donnons-nous à cet animal? Oui, nous lui donnons.

Jupiter adressa-t-il aux dieux...? Oui, il leur adressa....

These verbs are called, *Neuter verbs with a dative regimen*.

QUESTIONS.

43. Are you going into the country?
Are you not going into the country?
44. Will you go to town?
Will you not go to town?
45. Has he provided for your wants?
Has he not provided for your wants?
46. Have they concurred to the public good?
Have they not concurred to the public good?
47. Will they consent to this bargain?
Will they not consent to this bargain?
48. Do you adhere to your opinions?
Do you not adhere to your opinions?
49. Have they stopped the proceedings?
Have they not stopped the proceedings?

ANSWERS.

43. Yes, I am (going there).
No, I am not (going there).
44. Yes, I will (go).
No, I will not (go).
45. Yes, he has (provided for them).
No, he has not (provided for them).
46. Yes, they have (concurred to it).
No, they have not (concurred to it).
47. Yes, they will (consent to it).
No, they will not (consent to it).
48. Yes, I do (adhere to them).
No, I do not (adhere to them).
49. Yes, they have (stopped them).
No, they have not (stopped them).

SUITES DES VERBES NEUTRES SUIVIS DE LA PRÉPOSITION À OU DANS.

(Verbes de la Quatrième Règle.)

DEMANDES.	RÉPONSES.
50. Répondront-ils à votre lettre ? Ne répondront-ils pas à votre lettre ?	50. Oui, ils y répondront. Non, ils n'y répondront pas.
51. Répondrez-vous à votre sœur ? Ne répondrez-vous pas à votre sœur ?	51. Oui, je lui répondrai. Non, je ne lui répondrai pas.
52. Avez-vous répondu à vos amis ? N'avez-vous pas répondu à vos amis ?	52. Oui, je leur ai répondu. Non, je ne leur ai pas répondu.
53. Auriez-vous écrit à vos parents ? N'auriez-vous pas écrit à vos parents ?	53. Oui, je leur aurais écrit. Non, je ne leur aurais pas écrit.
54. Donnez-vous à cet animal... ? Ne donnez-vous pas à cet animal... ?	54. Oui, je lui donne.... Non, je ne lui donne pas....
55. Devons-nous à la vertu... ? Ne devons-nous pas à la vertu... ?	55. Oui, nous lui devons.... Non, nous ne lui devons pas....
56. Jupiter adressa-t-il aux dieux... ? Jupiter n'adressa-t-il pas aux dieux... ?	56. Oui, il leur adressa.... Non, il ne leur adressa pas....

PROMISCUOUS QUESTIONS OF THE FIRST FOUR RULES.

19. Louaient-ils sa prudence ?	27. N'aurait-il pas ouvert la fenêtre ?
46. N'ont-ils pas concouru au bien public ?	48. Tenez-vous à vos opinions ?
5. Déjeunez-vous ?	4. Buvez-vous ?
56. Jupiter n'adressa-t-il pas aux dieux... ?	45. N'a-t-il pas pourvu à vos besoins ?
40. Avez-vous donné de l'or ?	

NEUTER VERBS FOLLOWED BY THE PREPOSITION *À*
OR *DANS* (CONTINUED).

(Verbs of the Fourth Rule.)

QUESTIONS.	ANSWERS.
50. Will they answer your letter ? Will they not answer your letter ?	50. Yes, they will (answer it). No, they will not (answer it).
51. Will you answer your sister ? Will you not answer your sister ?	51. Yes, I will (answer her). No, I will not (answer her).
52. Have you answered your friends ? Have you not answered your friends ?	52. Yes, I have (answered them). No, I have not (answered them).
53. Would you have written to your relations ? Would you not have written to your relations ?	53. Yes, I would (have written to them). No, I would not (have written to them).
54. Do you give to this animal... ? Do you not give to this animal... ?	54. Yes, I do (give him). No, I do not (give him).
55. Do we owe to virtue... ? Do not we owe to virtue... ?	55. Yes, we do (owe to it). No, we do not (owe to it).
56. Did Jupiter address to the gods... ? Did not Jupiter address to the gods... ?	56. Yes, he did (address to them). No, he did not (address to them).

PROMISCUOUS QUESTIONS OF THE FIRST FOUR RULES,
CONTINUED.

6. Ne soupez-vous pas ?	43. N'allez-vous pas à la campagne ?
9. Pleuriez-vous ?	16. Admirons-nous la vertu ?
22. N'avais-je pas surmonté les obstacles ?	15. N'étudiez-vous pas la géographie ?
24. Traverserez-vous la rivière ?	23. Avions-nous acheté la maison ?
7. Dorment-ils ?	

PROMISCUOUS QUESTIONS OF THE FIRST FOUR RULES,
CONTINUED.

- | | |
|--|--|
| 39. A-t-on jeté des pierres ? | 29. N'avez-vous pas d'argent ? |
| 10. N'écoutait-il pas ? | 49. A-t-on sursis aux poursuites ? |
| 17. Accusais-je mon ami ? | 41. Avez-vous mangé du pain ? |
| 50. Ne répondront-ils pas à votre lettre ? | 35. Ont-ils proposé des conditions ? |
| 25. N'expliqueraient-ils pas cette règle ? | 20. Approuvâtes-vous son action ? |
| 18. Ne blâmait-il pas ses voisins ? | 34. Ne mérite-t-il pas des éloges ? |
| 8. Chantais-je ? | 28. Les ennemis ont-ils remporté la victoire ? |
| 13. Aurais-je étudié ? | 37. Rougisseriez-vous de vos fautes ? |
| 51. Répondrez-vous à votre sœur ? | 53. N'auriez-vous pas écrit à vos parents ? |
| 12. Avez-vous lu ? | 36. Riez-vous de sa sottise ? |
| 30. A-t-il de la persévérance ? | 11. Tramblerai-je ? |
| 54. Donnez-vous à cet animal... ? | 41. N'avez-vous pas mangé de pain ? |
| 38. N'ont-ils pas promis des faveurs ? | 13. N'aurais-je pas étudié ? |
| 3. Ne mangeons-nous pas ? | 34. Mérite-t-il des éloges ? |
| 26. Aurez-vous fermé la porte ? | 27. Aurait-il ouvert la fenêtre ? |
| 2. Ne parle-t-il pas ? | 39. N'a-t-on pas jeté des pierres ? |
| 55. Ne devons-nous pas à la vertu... ? | 31. N'écrivez-vous pas des romans ? |
| 33. Manquez-vous d'habits ? | 51. Ne répondrez-vous pas à votre sœur ? |
| 32. Ne parlez-vous pas de vos ouvrages ? | 35. N'ont-ils pas proposé des conditions ? |
| 21. Déclinèrent-ils ses offres ? | 47. Consentiront-ils à ce marché ? |
| 44. Irez-vous à la ville ? | 20. N'approuvâtes-vous pas son action ? |
| 47. Ne consentiront-ils pas à ce marché ? | 46. Ont-ils concouru au bien public ? |
| 14. Auront-ils fini ? | 3. Mangeons-nous ? |
| 1. Ecrivez-vous ? | |
| 52. N'avez-vous pas répondu à vos amis ? | |
| 31. Ecrivez-vous des romans ? | |
| 42. Auront-ils eu des groseilles ? | |

PROMISCUOUS QUESTIONS ON THE FIRST FOUR RULES,
CONTINUED.

- | | |
|---|---|
| <p>53. Auriez-vous écrit à vos parents ?</p> <p>49. N'a-t-on pas surais aux poursuites ?</p> <p>55. Devons-nous à la vertu... ?</p> <p>11. Ne tremblerai-je pas ?</p> <p>6. Soupez-vous ?</p> <p>15. Etudiez-vous la géographie ?</p> <p>33. Ne manquez-vous pas d'habits ?</p> <p>36. Ne riez-vous pas de sa sottise ?</p> <p>56. Jupiter n'adressa-t-il pas aux dieux... ?</p> <p>44. N'irez-vous pas à la ville ?</p> <p>26. N'aurez-vous pas fermé la porte ?</p> <p>52. Avez-vous répondu à vos amis ?</p> <p>18. Blâmait-il ses voisins ?</p> <p>12. N'avez-vous pas lu ?</p> <p>42. N'auront-ils pas eu de groseilles ?</p> <p>29. Avez-vous de l'argent ?</p> <p>8. Ne chantais-je pas ?</p> <p>22. Avais-je surmonté les obstacles ?</p> <p>50. Répondront-ils à votre lettre ?</p> <p>28. Les ennemis n'ont-ils pas remporté la victoire ?</p> <p>40. N'avez-vous pas donné de l'or ?</p> | <p>7. Ne dorment-ils pas ?</p> <p>32. Parlez-vous de vos ouvrages ?</p> <p>43. Allez-vous à la campagne ?</p> <p>19. Ne louaient-ils pas sa prudence ?</p> <p>25. Expliqueraient-ils cette règle ?</p> <p>38. Ont-ils promis des faveurs ?</p> <p>23. N'avions-nous pas acheté la maison ?</p> <p>14. N'auront-ils pas fini ?</p> <p>9. Ne pleuriez-vous pas ?</p> <p>54. Ne donnez-vous pas à cet animal... ?</p> <p>21. Ne déclinerent-ils pas ses offres ?</p> <p>5. Ne déjeunez-vous pas ?</p> <p>37. Ne rougissez-vous pas de vos fautes ?</p> <p>4. Ne buvez-vous pas ?</p> <p>2. Parle-t-il ?</p> <p>48. Ne tenez-vous pas à vos opinions ?</p> <p>16. N'admirons-nous pas la vertu ?</p> <p>17. N'accusais-je pas mon ami ?</p> <p>10. Écoutait-il ?</p> <p>45. A-t-il pourvu à vos besoins ?</p> <p>30. N'a-t-il pas de persévérance ?</p> <p>24. Ne traverserez-vous pas la rivière ?</p> |
|---|---|

VERBES SUIVIS D'UN ADJECTIF, D'UN PARTICIPE OU D'UN AUTRE VERBE, PRÉCÉDÉ OU NON D'UNE CONJUNCTION OU D'UNE PRÉPOSITION.

(Verbes de la Cinquième Règle.)

A question often contains two ideas so united together as to form a single proposition. In this case, the verb is followed by an adjective, or by another verb preceded or not by a conjunction or a preposition. This forms a kind of regimen, which is

DEMANDES.	RÉPONSES.
57. Craignez-vous qu'il ne pleuve ? Ne craignez-vous pas qu'il pleuve ?	57. Oui, je le crains. Non, je ne le crains pas.
58. Croyez-vous qu'il se trompe ? Ne croyez-vous pas qu'il se trompe ?	58. Oui, je le crois. Non, je ne le crois pas.
59. Trouvez-vous que ce livre soit bien écrit ? Ne trouvez-vous pas que ce livre est bien écrit ?*	59. Oui, je le trouve. Non, je ne le trouve pas.
60. Avait-on prédit ce qui est arrivé ? N'avait-on pas prédit ce qui est arrivé ?	60. Oui, on l'avait prédit. Non, on ne l'avait pas prédit.
61. Craignez-vous de l'effaroucher ? Ne craignez-vous pas de l'effaroucher ?	61. Oui, je le crains. Non, je ne le crains pas.
62. Aimez-vous à copier des vers ? N'aimez-vous pas à copier des vers ?	62. Oui, je l'aime. Non, je ne l'aime pas.
63. Devons-nous contrôler nos actions ? Ne devons-nous pas contrôler nos actions ?	63. Oui, nous le devons. Non, nous ne le devons pas.

* See note on the 48th page.

**VERBS FOLLOWED BY AN ADJECTIVE, A PARTICIPLE,
OR BY ANOTHER VERB, PRECEDED OR NOT BY A
CONJUNCTION OR A PREPOSITION.**

(Verbs of the Fifth Rule.)

neither masculine nor feminine, and the answer is made by the pronoun *Le*, which generally answers to the word *So* in English, being put before the verb.

57. *Craignez-vous qu'il ne pleuve? Oui, je le crains.*

QUESTIONS.	ANSWERS.
57. Do you fear that it will rain? Do you not fear that it will rain?	57. Yes, I do (fear it). No, I do not (fear it).
58. Do you believe that he is mistaken? Do you not believe that he is mistaken?	58. Yes, I do (believe it). No, I do not (believe it).
59. Do you think this is a well-written book? Do you not think this is a well-written book?	59. Yes, I do (think it). No, I do not (think it).
60. Had they foretold what has happened? Had they not foretold what has happened?	60. Yes, they had (foretold it). No, they had not (foretold it).
61. Are you afraid to frighten him away? Are you not afraid to frighten him away?	61. Yes, I am (afraid to do it). No, I am not (afraid to do it).
62. Do you like to copy verses? Do you not like to copy verses?	62. Yes, I do (like it). No, I do not (like it).
63. Ought we to control our actions? Ought we not to control our actions?	63. Yes, we ought (to control them). No, we ought not (to control them).

SUITE DES VERBES SUIVIS D'UN ADJECTIF, D'UN PARTICIPE OU D'UN AUTRE VERBE, PRÉCÉDÉ OU NON D'UNE CONJONCTION OU D'UNE PRÉPOSITION.

(*Verbes de la Cinquième Règle.*)

DEMANDES.

64. Les finances ont-elles été dilapidées ?
Les finances n'ont-elles pas été dilapidées ?
65. Votre canif est-il émoussé ?
Votre canif n'est-il pas émoussé ?
66. Savez-vous d'où provient sa tristesse ?
Ne savez-vous pas d'où provient sa tristesse ?
67. Cette table paraît-elle neuve ?
Cette table ne paraît-elle pas neuve ?
68. Pensez-vous qu'il ait raison ?
Ne pensez-vous pas qu'il a raison ?*
69. Faut-il que nous périssions ?
Ne faut-il pas que nous périssions ?
70. La roue est-elle brisée ?
La roue n'est-elle pas brisée ?

RÉPONSES.

64. Oui, elles l'ont été.
Non, elles ne l'ont pas été.
65. Oui, il l'est.
Non, il ne l'est pas.
66. Oui, je le sais.
Non, je ne le sais pas.
67. Oui, elle le paraît.
Non, elle ne le paraît pas.
68. Oui, je le pense.
Non, je ne le pense pas.
69. Oui, il le faut.
Non, il ne le faut pas.
70. Oui, elle l'est.
Non, elle ne l'est pas.

* Qu'il *a*, and not qu'il *ait*, because in the negative question you express your belief, whilst in the question simply interrogative you express a doubt.

VERBS FOLLOWED BY AN ADJECTIVE, A PARTICIPLE,
OR BY ANOTHER VERB, PRECEDED OR NOT BY A
CONJUNCTION OR A PREPOSITION, (CONTINUED).

(*Verbs of the Fifth Rule.*)

QUESTIONS.	ANSWERS.
64. Have the finances been dilapidated ? Have not the finances been dilapidated ?	64. Yes, they have (been so). No, they have not (been so).
65. Is your penknife blunt ? Is not your penknife blunt ?	65. Yes, it is (so). No, it is not (so).
66. Do you know whence comes his sadness ? Do you not know whence comes his sadness ?	66. Yes, I do (know it). No, I do not (know it).
67. Does this table seem new ? Does not this table seem new ?	67. Yes, it does (seem so). No, it does not (seem so).
68. Do you think he is right ? Do you not think he is right ?	68. Yes, I do (think he is). No, I do not (think he is).
69. Must we perish ? Must we not perish ?	69. Yes, we must (perish). No, we must not (perish).
70. Is the wheel broken ? Is not the wheel broken ?	70. Yes, it is (so). No, it is not (so).

PROMISCUOUS QUESTIONS OF THE FIRST FIVE RULES.

- | | |
|---|--|
| <p>57. Craignez-vous qu'il ne pleuve ?</p> <p>43. Allez-vous à la campagne ?</p> <p>46. N'ont-ils pas concouru au bien public ?</p> <p>16. Admirons-nous la vertu ?</p> <p>32. Ne parlez-vous pas de vos ouvrages ?</p> <p>21. Ne déclinerent-ils pas ses offres ?</p> <p>60. Avait-on prédit ce qui est arrivé ?</p> <p>63. Ne devons-nous pas contrôler nos actions ?</p> <p>39. N'a-t-on pas jeté des pierres ?</p> <p>62. Aimez-vous à copier des vers ?</p> <p>11. Tremblerai-je ?</p> <p>50. Ne répondront-ils pas à votre lettre ?</p> <p>37. Ne rougissez-vous pas de vos fautes ?</p> <p>70. La roue est-elle brisée ?</p> <p>4. Buvez-vous ?</p> <p>53. Auriez-vous écrit à vos parents ?</p> <p>24. Ne traverserez-vous pas la rivière ?</p> <p>54. Ne donnez-vous pas à cet animal... ?</p> | <p>67. Cette table paraît-elle neuve ?</p> <p>45. A-t-il pourvu à vos besoins ?</p> <p>38. N'ont-ils pas promis des faveurs ?</p> <p>8. Chantais-je ?</p> <p>48. Tenez-vous à vos opinions ?</p> <p>69. Ne faut-il pas que nous périssions ?</p> <p>3. Mangeons-nous ?</p> <p>26. N'aurez-vous pas fermé la porte ?</p> <p>64. Les finances ont-elles été dilapidées ?</p> <p>25. N'expliqueraient-ils pas cette règle ?</p> <p>42. Auront-ils eu des groseilles ?</p> <p>22. Avais-je surmonté les obstacles ?</p> <p>68. Pensez-vous qu'il ait raison ?</p> <p>9. Ne pleuriez-vous pas ?</p> <p>47. Consentiront-ils à ce marché ?</p> <p>5. Déjeunez-vous ?</p> <p>14. N'auront-ils pas fini ?</p> <p>28. Les ennemis ont-ils remporté la victoire ?</p> <p>31. Ecrivez-vous des romans ?</p> |
|---|--|

PROMISCUOUS QUESTIONS OF THE FIRST FIVE RULES,
CONTINUED.

- | | |
|--|---|
| <p>27. Aurait-il ouvert la fenê-
tre ?</p> <p>6. Soupez-vous ?</p> <p>49. N'a-t-on pas sursis aux
poursuites ?</p> <p>17. N'accusais-je pas mon ami ?</p> <p>66. Savez-vous d'où provient
sa tristesse ?</p> <p>55. Devons-nous à la vertu... ?</p> <p>10. N'écoutait-il pas ?</p> <p>30. N'a-t-il pas de persévé-
rance ?</p> <p>1. Ecrivez-vous ?</p> <p>40. Avez-vous donné de l'or ?</p> <p>35. N'ont-ils pas proposé des
conditions ?</p> <p>33. Manquez-vous d'habits ?</p> <p>65. Votre canif est-il émoussé ?</p> <p>44. Irez-vous à la ville ?</p> <p>13. N'aurais-je pas étudié ?</p> <p>61. Craignez-vous de l'effa-
roucher ?</p> <p>36. Ne riez-vous pas de sa sot-
tise ?</p> <p>7. Dorment-ils ?</p> <p>15. N'étudiez-vous pas la géo-
graphie ?</p> <p>41. Avez-vous mangé du pain ?</p> <p>23. Avions-nous acheté la mai-
son ?</p> | <p>58. Ne croyez-vous pas qu'il se
trompe ?</p> <p>20. Approuvâtes-vous son ac-
tion ?</p> <p>2. Parle-t-il ?</p> <p>34. Mérite-t-il des éloges ?</p> <p>11. Ne tremblerais-je pas ?</p> <p>38. Ont-ils promis des faveurs ?</p> <p>62. N'aimez-vous pas à copier
des vers ?</p> <p>6. Ne soupez-vous pas ?</p> <p>59. Ne trouvez-vous pas que ce
livre est bien écrit ?</p> <p>18. Ne blâmait-il pas ses voi-
sins ?</p> <p>30. A-t-il de la persévérance ?</p> <p>49. A-t-on sursis aux pour-
suites ?</p> <p>70. La roue n'est-elle pas bri-
sée ?</p> <p>7. Ne dorment-ils pas ?</p> <p>50. Répondront-ils à votre let-
tre ?</p> <p>60. N'avait-on pas prédit ce
qui est arrivé ?</p> <p>20. N'approuvâtes-vous pas son
action ?</p> <p>1. N'écrivez-vous pas ?</p> <p>29. N'avez-vous pas d'argent ?</p> <p>64. Les finances n'ont-elles pas
été dilapidées ?</p> |
|--|---|

**PROMISCUOUS QUESTIONS OF THE FIRST FIVE RULES,
CONTINUED.**

- | | |
|---|--|
| 23. N'avions-nous pas acheté la maison ? | 28. Les ennemis n'ont-ils pas remporté la victoire ? |
| 37. Rougissez - vous de vos fautes ? | 63. Devons-nous contrôler nos actions ? |
| 54. Donnez-vous à cet animal... ? | 25. Expliqueraient - ils cette règle ? |
| 27. N'aurait-il pas ouvert la fenêtre ? | 45. N'a-t-il pas pourvu à vos besoins ? |
| 22. N'avais-je pas surmonté les obstacles ? | 67. Cette table ne paraît-elle pas neuve ? |
| 57. Ne craignez-vous pas qu'il pleuve ? | 15. Etudiez-vous la géographie ? |
| 48. Ne tenez-vous pas à vos opinions ? | 10. Écoutait-il ? |
| 44. N'irez-vous pas à la ville ? | 24. Traverserez-vous la rivière ? |
| 8. Ne chantais-je pas ? | 66. Ne savez-vous pas d'où provient sa tristesse ? |
| 51. Ne répondrez-vous pas à votre sœur ? | 3. Ne mangeons-nous pas ? |
| 33. Ne manquez-vous pas d'habits ? | 36. Riez-vous de sa sottise ? |
| 52. N'avez-vous pas répondu à vos amis ? | 16. N'admirons-nous pas la vertu ? |
| 69. Faut-il que nous périssions ? | 4. Ne buvez-vous pas ? |
| 41. N'avez-vous pas mangé de pain ? | 68. Ne pensez-vous pas qu'il a raison ? |
| 42. N'auront-ils pas eu de groseilles ? | 34. Ne mérite-t-il pas des éloges ? |
| 35. Ont-ils proposé des conditions ? | 13. Aurais-je étudié ? |
| 61. Ne craignez-vous pas de l'effaroucher ? | 46. Ont-ils concouru au bien public ? |
| | 21. Déclinèrent-ils ses offres ? |
| | 53. N'auriez-vous pas écrit à vos parents ? |

PROMISCUOUS QUESTIONS OF THE FIRST FIVE RULES,
CONTINUED.

- | | |
|---|---|
| 55. Ne devons-nous pas à la vertu... ? | 56. Jupiter adressa-t-il aux dieux... ? |
| 32. Parlez-vous de vos ouvrages ? | 14. Auront-ils fini ? |
| 17. Accusais-je mon ami ? | 59. Trouvez-vous que ce livre soit bien écrit ? |
| 43. N'allez-vous pas à la campagne ? | 29. Avez-vous de l'argent ? |
| 56. Jupiter n'adressa-t-il pas aux dieux... ? | 19. Louaient-ils sa prudence ? |
| 39. A-t-on jeté des pierres ? | 65. Votre canif n'est-il pas émoussé ? |
| 2. Ne parle-t-il pas ? | 31. N'écrivez-vous pas des romans ? |
| 19. Ne louaient-ils pas sa prudence ? | 52. Avez-vous répondu à vos amis ? |
| 47. Ne consentiront-ils pas à ce marché ? | 5. Ne déjeunez-vous pas ? |
| 40. N'avez-vous pas donné de l'or ? | 51. Répondrez-vous à votre sœur ? |
| 9. Pleuriez-vous ? | 26. Aurez-vous fermé la porte ? |
| 18. Blâmait-il ses voisins ? | 58. Croyez-vous qu'il se trompe ? |

VERBES ACTIFS PRONOMINAUX.

(Verbes de la Sixième Règle.)

In the verbs belonging to this rule it is seen that the regimen, or object, is a pronoun of the same person as the subject; but as it shows the action of this subject upon itself, the second pronoun is an objective one.

These objective pronouns are opposed to the nominative pronouns or subjects in the following order:—

<i>Subject.</i>	<i>Object.</i>
je	me
tu	te
il	se
nous	nous

DEMANDES.

71. Le serpent se replie-t-il?
Le serpent ne se replie-t-il pas?
72. Vous êtes-vous récréé?
Ne vous êtes-vous pas récréé?
73. Le mercure se congèlera-t-il?
Le mercure ne se congèlera-t-il pas?
74. Le courrier s'est-il dépêché?
Le courrier ne s'est-il pas dépêché?
75. Les amis se sont-ils réconciliés?
Les amis ne se sont-ils pas réconciliés?
76. Cette affaire s'est-elle ébruitée?
Cette affaire ne s'est-elle pas ébruitée?

RÉPONSES.

71. Oui, il se replie.
Non, il ne se replie pas.
72. Oui, je me suis récréé.*
Non, je ne me suis pas récréé?
73. Oui, il se congèlera.
Non, il ne se congèlera pas.
74. Oui, il s'est dépêché.
Non, il ne s'est pas dépêché.
75. Oui, ils se sont réconciliés.
Non, ils ne se sont pas réconciliés.
76. Oui, elle s'est ébruitée.
Non, elle ne s'est pas ébruitée.

* In all answers to compound tenses of pronominal verbs, the participle must be repeated.

ACTIVE PRONOMINAL VERBS.

(Verbs of the Sixth Rule.)

Subject.	Object.
vous	vous
ils	se

The answer to these verbs consists in reproducing the verb affirmatively in its simple and compound tenses, and using the proper person and the same tense, as for neuter verbs without regimen. Thus, we say,—

71. *Le serpent se replie-t-il? Oui, il se replie.*

79. *Vous êtes-vous amusé? Oui, je me suis amusé.*

These verbs we call *Active pronominal verbs*, the objective pronoun being never preceded by a preposition.

QUESTIONS.	ANSWERS.
71. Does the serpent <i>wriggle</i> ? Does not the serpent <i>wriggle</i> ?	71. Yes, it does (<i>wriggle</i>). No, it does not (<i>wriggle</i>).
72. Have you clamoured against...? Have you not clamoured against...?	72. Yes, I have (clamoured against...). No, I have not (clamoured against..).
73. Will the mercury freeze? Will not the mercury freeze?	73. Yes, it will (freeze). No, it will not (freeze).
74. Has the courier made haste? Has not the courier made haste?	74. Yes, he has (made haste). No, he has not (made haste).
75. Are the friends reconciled? Are not the friends recon- ciled?	75. Yes, they are (reconciled). No, they are not (recon- ciled).
76. Has this transaction be- come public? Has not this transaction become public?	76. Yes, it has (become public). No, it has not (become public).

VERBES ACTIFS PRONOMINAUX.

(Verbes de la Sixième Règle.)

DEMANDES.

77. Ces individus se sont-ils disputés ?
Ces individus ne se sont-ils pas disputés ?
78. Votre amitié s'est-elle attiédie ?
Votre amitié ne s'est-elle pas attiédie ?
79. Vous êtes-vous amusé ?
Ne vous êtes-vous pas amusé ?
80. Les troupes se sont-elles débandées ?
Les troupes ne se sont-elles pas débandées ?
81. Vous êtes-vous rétabli ?
Ne vous êtes-vous pas rétabli ?
82. Les chemins se croisent-ils ?
Les chemins ne se croisent-ils pas ?
83. Votre cheval se cabre-t-il ?
Votre cheval ne se cabre-t-il pas ?
84. Vous êtes-vous fâché ?
Ne vous êtes-vous pas fâché ?

RÉPONSES.

77. Oui, ils se sont disputés.
Non, ils ne se sont pas disputés.
78. Oui, elle s'est attiédie.
Non, elle ne s'est pas attiédie.
79. Oui, je me suis amusé.
Non, je ne me suis pas amusé.
80. Oui, elles se sont débandées.
Non, elles ne se sont pas débandées.
81. Oui, je me suis rétabli.
Non, je ne me suis pas rétabli.
82. Oui, ils se croisent.
Non, ils ne se croisent pas.
83. Oui, il se cabre.
Non, il ne se cabre pas.
84. Oui, je me suis fâché.
Non, je ne me suis pas fâché.

ACTIVE PRONOMINAL VERBS.

(Verbs of the Sixth Rule.)

QUESTIONS.

77. Have those individuals quarrelled?
Have not those individuals quarrelled?
78. Has your friendship become lukewarm?
Has not your friendship become lukewarm?
79. Have you been amused?
Have you not been amused?
80. Have the troops disbanded?
Have not the troops disbanded?
81. Are you recovered?
Are you not recovered?
82. Do the roads cross each other?
Do not the roads cross each other?
83. Does your horse rear?
Does not your horse rear?
84. Have you been cross?
Have you not been cross?

ANSWERS.

77. Yes, they have (quarrelled).
No, they have not (quarrelled).
78. Yes, it has (become lukewarm).
No, it has not (become lukewarm).
79. Yes, I have (been amused).
No, I have not (been amused).
80. Yes, they have (disbanded).
No, they have not (disbanded).
81. Yes, I am (recovered).
No, I am not (recovered).
82. Yes, they do (cross each other).
No, they do not (cross each other).
83. Yes, it does (rear).
No, it does not (rear).
84. Yes, I have (been cross).
No, I have not (been cross).

PROMISCUOUS QUESTIONS OF THE SIX FUNDAMENTAL RULES.

- | | |
|---|---|
| 26. Aurez-vous fermé la porte ? | 62. N'aimez-vous pas à copier des vers ? |
| 14. Auront-ils fini ? | 64. Les finances n'ont-elles pas été dilapidées ? |
| 32. Ne parlez-vous pas de vos ouvrages ? | 59. Trouvez-vous que ce livre soit bien écrit ? |
| 60. Avait-on prédit ce qui est arrivé ? | 53. Auriez-vous écrit à vos parents ? |
| 1. N'écrivez-vous pas ? | 30. A-t-il de la persévérance ? |
| 24. Traverserez-vous la rivière ? | 36. Ne riez-vous pas de sa sottise ? |
| 36. Riez-vous de sa sottise ? | 40. N'avez-vous pas donné de l'or ? |
| 78. Votre amitié ne s'est-elle pas atténuée ? | 25. Expliqueraient-ils cette règle ? |
| 6. Ne soupez-vous pas ? | 30. N'a-t-il pas de persévérance ? |
| 48. Tenez-vous à vos opinions ? | 57. Ne craignez-vous pas qu'il pleuve ? |
| 44. Irez-vous à la ville ? | 53. Auriez-vous écrit à vos parents ? |
| 38. N'ont-ils pas promis des faveurs ? | 78. Votre amitié s'est-elle atténuée ? |
| 23. N'avions-nous pas acheté la maison ? | 23. Avions-nous acheté la maison ? |
| 15. Etudiez-vous la géographie ? | 13. N'aurais-je pas étudié ? |
| 31. Ecrivez-vous des romans ? | 62. Aimez-vous à copier des vers ? |
| 76. Cette affaire s'est-elle ébruitée ? | 38. Ont-ils promis des faveurs ? |
| 9. Pleuriez-vous ? | 15. N'étudiez-vous pas la géographie ? |
| 57. Craignez-vous qu'il ne pleuve ? | 1. Ecrivez-vous ? |
| 25. N'expliqueraient-ils pas cette règle ? | 51. Ne répondrez-vous pas à votre sœur ? |
| 83. Votre cheval ne se cabre-t-il pas ? | 26. N'aurez-vous pas fermé la porte ? |
| 20. N'approuvâtes-vous pas son action ? | 20. Approuvâtes-vous son action ? |
| 13. Aaurais-je étudié ? | |
| 54. Ne donnez-vous pas à cet animal... ? | |
| 16. Admirons-nous la vertu ? | |
| 51. Répondrez-vous à votre sœur ? | |

PROMISCUOUS QUESTIONS OF THE SIX FUNDAMENTAL RULES, CONTINUED.

- | | |
|--|---|
| <p>60. N'avait-on pas prédit ce qui est arrivé ?</p> <p>24. Ne traverserez-vous pas la rivière ?</p> <p>40. Avez-vous donné de l'or ?</p> <p>31. N'écrivez-vous pas des romans ?</p> <p>6. Soupez-vous ?</p> <p>14. N'auront-ils pas fini ?</p> <p>76. Cette affaire ne s'est-elle pas ébruitée ?</p> <p>9. Ne pleuriez-vous pas ?</p> <p>32. Parlez-vous de vos ouvrages ?</p> <p>64. Les finances n'ont-elles pas été dilapidées ?</p> <p>83. Votre cheval se cabre-t-il ?</p> <p>54. Donnez-vous à cet animal... ?</p> <p>48. Ne tenez-vous pas à vos opinions ?</p> <p>16. N'admirons-nous pas la vertu ?</p> <p>44. N'irez-vous pas à la ville ?</p> <p>69. Faut-il que nous périssions ?</p> <p>79. Vous êtes-vous amusé ?</p> <p>67. Cette table ne paraît-elle pas neuve ?</p> <p>46. Ont-ils concouru au bien public ?</p> <p>2. Parle-t-il ?</p> <p>61. Ne craignez-vous pas de l'effaroucher ?</p> <p>68. Pensez-vous qu'il ait raison ?</p> <p>52. Avez-vous répondu à vos amis ?</p> <p>3. Ne mangeons-nous pas ?</p> | <p>66. Votre canif n'est-il pas émoussé ?</p> <p>71. Le serpent se replie-t-il ?</p> <p>45. A-t-il pourvu à vos besoins ?</p> <p>41. N'avez-vous pas mangé de pain ?</p> <p>56. Jupiter adressa-t-il aux dieux... ?</p> <p>37. Rougisiez-vous de vos fautes ?</p> <p>82. Les chemins se croisent-ils ?</p> <p>73. Le mercure se congèlera-t-il ?</p> <p>29. Avez-vous de l'argent ?</p> <p>43. N'allez-vous pas à la campagne ?</p> <p>17. N'accusais-je pas mon ami ?</p> <p>74. Le courrier s'est-il dépêché ?</p> <p>84. Ne vous êtes-vous pas fâché ?</p> <p>18. Blâmait-il ses voisins ?</p> <p>28. Les ennemis n'ont-ils pas remporté la victoire ?</p> <p>39. A-t-on jeté des pierres ?</p> <p>50. Ne répondront-ils pas à votre lettre ?</p> <p>81. Vous êtes-vous rétabli ?</p> <p>19. Ne louaient-ils pas sa prudence ?</p> <p>22. Avais-je surmonté les obstacles ?</p> <p>55. Devons-nous à la vertu ?</p> <p>35. N'ont-ils pas proposé des conditions ?</p> <p>72. Vous êtes-vous récréé ?</p> |
|--|---|

PROMISCUOUS QUESTIONS OF THE SIX FUNDAMENTAL
RULES, CONTINUED.

- | | |
|---|---|
| <p>63. Ne devons-nous pas contrôler nos actions ?</p> <p>4. Buvez-vous ?</p> <p>12. Avez-vous lu ?</p> <p>75. Les amis se sont-ils réconciliés ?</p> <p>10. N'écoutait-il pas ?</p> <p>70. La roue n'est-elle pas brisée ?</p> <p>5. Déjeunez-vous ?</p> <p>7. Ne dorment-ils pas ?</p> <p>33. Manquez-vous d'habits ?</p> <p>8. Chantais-je ?</p> <p>77. Ces individus se sont-ils disputés ?</p> <p>34. Mérite-t-il des éloges ?</p> <p>66. Savez-vous d'où provient sa tristesse ?</p> <p>21. Déclinèrent-ils ses offres ?</p> <p>49. N'a-t-on pas sursis aux poursuites ?</p> <p>47. Consentiront-ils à ce marché ?</p> <p>80. Les troupes ne se sont-elles pas débandées ?</p> <p>58. Croyez-vous qu'il se trompe ?</p> <p>27. N'aurait-il pas ouvert la fenêtre ?</p> <p>22. N'avais-je pas surmonté les obstacles ?</p> <p>46. N'ont-ils pas concouru au bien public ?</p> | <p>27. Aurait-il ouvert la fenêtre ?</p> <p>77. Ces individus ne se sont-ils pas disputés ?</p> <p>65. Votre canif est-il émoussé ?</p> <p>55. Ne devons-nous pas à la vertu... ?</p> <p>80. Les troupes se sont-elles débandées ?</p> <p>61. Craignez-vous de l'effrayer ?</p> <p>79. Ne vous-êtes vous pas amusé ?</p> <p>75. Les amis ne se sont-ils pas réconciliés ?</p> <p>10. Écoutait-il ?</p> <p>69. Ne faut-il pas que nous périssons ?</p> <p>29. N'avez-vous pas d'argent ?</p> <p>82. Les chemins ne se croisent-ils pas ?</p> <p>37. Ne rougisseriez-vous pas de vos fautes ?</p> <p>74. Le courrier ne s'est-il pas dépêché ?</p> <p>21. Ne déclinèrent-ils pas ses offres ?</p> <p>35. Ont-ils proposé des conditions ?</p> <p>56. Jupiter n'adressa-t-il pas aux dieux... ?</p> <p>81. Ne vous êtes-vous pas rétabli ?</p> |
|---|---|

PROMISCUOUS QUESTIONS OF THE SIX FUNDAMENTAL RULES, CONTINUED.

- | | |
|--|--|
| <p>4. Ne buvez-vous pas ?</p> <p>72. Ne vous êtes-vous pas ré-
crié ?</p> <p>2. Ne parle-t-il pas ?</p> <p>68. Ne pensez-vous pas qu'il
a raison ?</p> <p>66. Ne savez-vous pas d'où
provient sa tristesse ?</p> <p>71. Le serpent ne se replie-t-
il pas ?</p> <p>34. Ne mérite-t-il pas des
éloges ?</p> <p>52. N'avez-vous pas répondu à
vos amis ?</p> <p>58. Ne croyez-vous pas qu'il
se trompe ?</p> <p>5. Ne déjeunez-vous pas ?</p> <p>41. Avez-vous mangé du pain ?</p> <p>50. Répondront-ils à votre
lettre ?</p> <p>19. Louaient-ils sa prudence ?</p> <p>17. Accusais-je mon ami ?</p> <p>39. N'a-t-on pas jeté des
pierres ?</p> <p>84. Vous êtes-vous fâché ?</p> <p>7. Dorment-ils ?</p> <p>67. Cette table paraît-elle
neuve ?</p> | <p>42. N'auront-ils pas eu de gro-
seilles ?</p> <p>57. Ne consentiront-ils pas à
ce marché ?</p> <p>3. Mangeons-nous ?</p> <p>45. N'a-t-il pas pourvu à vos
besoins ?</p> <p>8. Ne chantais-je pas ?</p> <p>49. A-t-on sursis aux pour-
suites ?</p> <p>43. Allez-vous à la campagne ?</p> <p>70. La roue est-elle brisée ?</p> <p>18. Ne blâmait-il pas ses voi-
sins ?</p> <p>12. N'avez-vous pas lu ?</p> <p>63. Devons-nous contrôler nos
actions ?</p> <p>28. Les ennemis ont-ils rem-
porté la victoire ?</p> <p>73. Le mercure ne se con-
gèlera-t-il pas ?</p> <p>59. Ne trouvez-vous pas que ce
livre est bien écrit ?</p> <p>42. Auront-ils eu des gro-
seilles ?</p> <p>33. Ne manquez-vous pas
d'habits ?</p> |
|--|--|

PART II.

CONTAINING

THE SIX FUNDAMENTAL RULES MORE EXTENSIVELY ILLUSTRATED.

Directions to the Teacher and Pupil for this Part.

WE shall now illustrate more extensively each of these six Rules. But, before proceeding, we ought to remark that, though the question will seem sometimes long and intricate, the answer is as simple as in the foregoing Exercises. The pupil will have to analyse the sentence in his mind, and to disengage the question from its incidental, additional, and supernumerary members, in order to be able to return an answer composed of the governing verb and the proper nominative and objective pronouns.

En vous promenant dans la campagne, n'apercevez-vous pas, au milieu de ces gras pâturages, les troupeaux qui broutaient l'herbe tendre et fleurie ?

This question, though in appearance complicated, is as easily answered as the most simple of the second rule ; it only requires a little attention to recognise that the governing verb is *n'apercevez-vous pas*, and the regimen *les*

troupeaux. Therefore, it is to be answered as if there were only these words :—

Q. N'apercevez-vous pas les troupeaux ?

A. Oui, je les apercevais, or Non, je ne les apercevais pas.

The pupil will easily find the proper verb and regimen, if he understand the sentence ; for if the same question were put to him in English :—" In walking through the country, did you not perceive, in the middle of those luxuriant meadows, the flocks browsing on the tender and flowery grass?" he would not hesitate to answer, Yes, I did (perceive them) ; or, No, I did not (perceive them).

When, therefore, the pupil seems at a loss to form the answer, the teacher, to satisfy himself that the question is understood, must make him again translate it, and assist him in so doing, if necessary.

For all this Part, the pupil, who is not advanced enough to understand the question at once, upon its being first read to him, ought to prepare his lesson out of the class time ; and the teacher must make him say the English when the French is read, and the French when the English is read, and then give the answer in French, upon the question being read a second time in French.

For very intelligent and forward pupils, it will be unnecessary to read twice the French of the questions ; the teacher will first read the English for the pupil to give the French, and afterwards read the French to obtain the answer.

The proper answer is to be found in the Key at the latter part of the Book.

QUESTIONS

SUR LES VERBES DE LA PREMIÈRE RÈGLE.*

1. Les raisins mûriront-ils ?
 2. Ne mentez-vous pas ?
 3. La colombe a-t-elle roucoulé ?
 4. Le feu ne pétille-t-il pas ?
 5. La cheminée fume-t-elle ?
 6. Ne badinez-vous pas ?
 7. Les feuilles des arbres jaunissent-elles en automne ?
 8. Les plantes que l'on prive de lumière ne dépérissent-elles pas ?
 9. Avez-vous voyagé ?
 10. Cette jeune personne ne balbutie-t-elle pas ?
 11. Cet acteur a-t-il débuté ?
 12. Ce cheval ne nage-t-il pas ?
 13. Avez-vous pleuré quand vous avez perdu votre fortune ?
 14. La modestie ne convient-elle pas ?
 15. Jouerez-vous ?
-
16. Cette jeune dame n'a-t-elle pas maigri ?
 17. Réfléchissent-ils ?
 18. La conduite de ces deux personnes ne contraste-t-elle pas ?
 19. La garnison de la forteresse a-t-elle capitulé ?
 20. Les œufs des vers-à-soie éclore-t-ils ?
 21. Ce marchand ne surfait-il pas ?
 22. Cet arbre penche-t-il ?
 23. N'avez-vous pas tressailli ?
 24. Les voyageurs partiront-ils ?
 25. Les soldats ne viendront-ils pas ?
 26. Avez-vous couru ?
 27. Ne dormez-vous pas ?
 28. Les corps légers ne surnagent-ils pas ?
 29. Eternuez-vous quand vous prenez du tabac ?
 30. Ce fonctionnaire public n'a-t-il pas prévariqué ?
-

* Here the teacher refers the pupil to the rule, page 24.

QUESTIONS

ILLUSTRATING THE VERBS OF THE FIRST RULE.

1. Will the grapes become ripe ?
 2. Do you not tell a falsehood ?
 3. Has the dove cooed ?
 4. Does not the fire sparkle ?
 5. Does the chimney smoke ?
 6. Do you not joke ?
 7. Do the leaves of the trees turn yellow in autumn ?
 8. Do not plants deprived of light wither ?

 9. Have you travelled ?
 10. Does not this young lady stammer ?
 11. Has this actor made his *début* ?
 12. Does not this horse swim ?
 13. Did you weep when you lost your fortune ?
 14. Is not modesty becoming ?
 15. Will you play ?

 16. Has not this young lady become thin ?
 17. Do they reflect ?
 18. Is not the conduct of those two persons very opposite ?
 19. Has the garrison of the fortress capitulated ?
 20. Will the eggs of the silk-worms be hatched ?
 21. Does not this shopkeeper overcharge ?
 22. Does this tree bend ?
 23. Did you not start ?
 24. Will the travellers depart ?
 25. Will not the soldiers come ?
 26. Did you run ?
 27. Are you not asleep ?
 28. Do not light bodies float ?
 29. Do you sneeze when you take snuff ?
 30. Has not this public officer prevaricated ?
-

31. Le prix du blé a-t-il diminué ?
 32. Le chien a-t-il aboyé ?
 33. Ce monsieur ne bégaye-t-il pas ?
 34. A-t-il neigé la nuit dernière ?
 35. Le chat n'égratigne-t-il pas ?
 36. Les locataires n'ont-ils pas déménagé ?
 37. L'ordre et l'économie n'enrichissent-ils pas ?
 38. Cet enfant bouge-t-il ?
 39. Ne plaidez-vous pas ?
 40. La civilisation, chez les peuples de la Grèce, n'a-t-elle pas rétrogradé ?
 41. A-t-il plu hier ?
 42. L'équipage de ce vaisseau a-t-il débarqué ?
 43. Votre conduite n'a-t-elle pas déplu ?
 44. Cette jeune personne ne boude-t-elle pas ?
 45. Vos cheveux croissent-ils ?
-
46. N'avez-vous pas pâli lorsque vous avez entendu le récit de cet événement ?
 47. Votre sœur dessine-t-elle ?
 48. Les femmes Hollandaises ne patinent-elles pas ?
 49. Fumez-vous ?
 50. Votre petit frère ne crie-t-il pas ?
 51. Collationnez-vous tous les soirs ?
 52. Les deux résultats que vous avez obtenus ne cadrent-ils pas ?
 53. Votre cheval boite-t-il ?
 54. L'horloge a-t-elle sonné ?
 55. Le fleuve n'a-t-il pas débordé l'hiver dernier ?
 56. Ce chien enragé n'écumait-il pas ?
 57. Votre montre retarde-t-elle ?
 58. Quand on vous raille ne ripostez-vous pas ?
 59. Le fusil de monsieur votre frère écarte-t-il ?
 60. Cette troupe de Bohémiens n'a-t-elle pas décampé à votre arrivée ?
-
61. Ces deux versions concordent-elles ?
 62. Le vin et le tabac n'enivrent-ils pas ?
 63. Prenez-vous ?

31. Has the price of corn diminished ?
32. Has the dog barked ?
33. Does not this gentleman stammer ?
34. Did it snow last night ?
35. Does not the cat scratch ?
36. Have not the tenants removed ?
37. Do not order and economy enrich ?
38. Does this child move ?
39. Will not you plead ?
40. Has not civilization among the Greeks retrograded ?

41. Did it rain yesterday ?
 42. Has the crew of this ship landed ?
 43. Has not your conduct displeased ?
 44. Does not this young lady pout ?
 45. Is your hair growing ?
-

46. Did you not turn pale when you heard the news of this event ?
 47. Does your sister draw ?
 48. Do not the Dutch women skate ?
 49. Do you smoke ?
 50. Is not your little brother crying out ?
 51. Do you make a light repast every evening ?
 52. Do not the two results which you have obtained agree ?
 53. Is your horse lame ?
 54. Has the clock struck ?
 55. Did not the river overflow last winter ?
 56. Did not this mad dog foam ?
 57. Does your watch lose time ?
 48. When any one ridicules you, do you not retaliate ?
 59. Does your brother's gun scatter ?
 60. Did not this troop of gipsies decamp on your arrival ?
-

61. Do these two versions accord ?
62. Do not wine and tobacco intoxicate ?
63. Do you take snuff ?

64. Les marchandises n'ont-elles pas enchéri depuis quelque tems ?
65. Madame votre mère sortira-t-elle aujourd'hui ?
66. Ne respire-t-il pas ?
67. N'a-t-il pas tonné pendant la nuit ?
68. Quand la défiance arrive, l'amitié ne disparaît-elle pas ?
69. Les hirondelles n'émigrent-elles pas ?
70. L'état du malade a-t-il empiré ?
71. Avez-vous juré ?
72. Le peuple ne murmure-t-il pas ?
73. Le vaisseau à vapeur n'a-t-il pas sombré ?
74. Les grenouilles ne coassent-elles pas ?
75. Avez-vous économisé ?
-
76. N'avez-vous pas parlé ?
77. Avez-vous toussé la nuit dernière ?

QUESTIONS

SUR LES VERBES DE LA CINQUIÈME * RÈGLE.

78. Avez-vous confessé que vous aviez eu tort ?
79. Savez-vous écussonner les arbres ?
80. Puis-je m'en reposer sur vous ?
81. Voudriez-vous abolir l'esclavage ?
82. Vos amis ne sont ils pas riches ?
83. Quand on doute d'une chose ne doit-on pas s'en éclaircir ?
84. La raison ne doit-elle pas sans cesse diriger nos actions ?
85. Ne doit-on pas faire ses efforts pour se corriger de ses défauts ?
86. Croyez-vous que le soleil perce les nuages ?
87. Essayez-vous d'atténuer les fautes de vos amis ?
88. Les insolens ne méritent-ils pas d'être punis ?
89. Pensez-vous qu'il appartienne à l'homme de pénétrer l'avenir ?
90. Savez-vous combien vous pesez ?

* See the Rule, p. 46.

64. Have not commodities been rising in price for some time ?

65. Will your mother go out to-day ?

66. Does he not breathe ?

67. Did it not thunder last night ?

68. When distrust comes, does not friendship disappear ?

69. Do not swallows emigrate ?

70. Has the condition of the patient become worse ?

71. Have you sworn ?

72. Do not the people murmur ?

73. Has not the steamer been upset ?

74. Do not the frogs croak ?

75. Have you been saving ?

76. Have you not spoken ?

77. Did you cough last night ?

QUESTIONS

ILLUSTRATING THE VERBS OF THE FIFTH RULE.

78. Have you confessed that you were wrong ?

79. Do you know how to graft trees ?

80. May I rely upon you ?

81. Would you like to abolish slavery ?

82. Are not your friends rich ?

83. When we are in doubt about anything, ought we not to inform ourselves ?

84. Ought not reason always to direct our actions ?

85. Ought we not to endeavour to correct our own faults ?

86. Do you think that the sun will break through the clouds ?

87. Do you try to lessen the faults of your friends ?

88. Do not the insolent deserve to be punished ?

89. Do you think it belongs to man to penetrate the future ?

90. Do you know how much you weigh ?

91. Ne pensez-vous pas que cet auteur se répète constamment dans ses différents ouvrages ?
 92. Ne dites-vous pas que les coupables ont été condamnés à la déportation ?
 93. Ce méchant homme n'a-t-il pas cherché à assouvir sa vengeance ?
 94. Votre ami a-t-il offert de répondre pour vous ?
 95. Ne doit-on pas éconduire les importuns ?
 96. Pensez-vous que cela lui convienne ?
 97. Aimez-vous à arroser les fleurs ?
 98. Pensez-vous que le ciel s'embellisse ?
 99. Quand on est témoin d'une injustice ne doit-on pas faire éclater son indignation ?
 100. Aimez-vous à voir les troupeaux bondir dans la plaine ?
 101. Ne savez-vous pas que pallier ses défauts ce n'est pas s'en corriger ?
 102. Ne devons-nous pas répudier les mauvaises doctrines ?
 103. N'avez-vous pas cherché à tromper votre ami ?
 104. N'aimez-vous pas à étudier le cœur humain ?
 105. La garnison n'a-t-elle pas été passée au fil de l'épée ?
-
106. Celui qui déclame contre la liberté ne mérite-t-il pas d'être esclave ?
 107. Croyez-vous que le temps s'éclaircisse aujourd'hui ?
 108. Les moutons sont-ils parqués ?
 109. Aimez-vous à entendre raconter des histoires ?
 110. Ne pensez-vous pas que ce travail a été bien élaboré ?
 111. Vos malles sont-elles cordées ?
 112. Ne voyez-vous pas que la rivière est prise ?
 113. L'expérience ne prouve-t-elle pas qu'il n'y a rien de plus sottement orgueilleux qu'un parvenu sans mérite ?
 114. La société humaine n'est-elle pas régie par l'opinion ?
 115. Ne devons-nous pas payer exactement nos dettes ?
 116. Le dernier traité de paix a-t-il été ratifié ?
 117. Ne faudra-t-il pas partir ?
 118. Ce travail est-il achevé ?
 119. Quand on a à supporter les défauts d'autrui ne doit-on pas patienter ?
 120. Croyez-vous que de simples fleurs relèvent la beauté plus que les ornemens couteux obtenus par les efforts de l'art ?
-

91. Do you not think that this author repeats himself continually in his various works?
 92. Do not you say that the culprits have been condemned to transportation?
 93. Has not this wicked man tried to satisfy his desire of revenge?
 94. Has your friend offered to answer for you?
 95. Ought we not to deny troublesome persons?
 96. Do you think it will suit him?
 97. Do you like watering flowers?
 98. Do you think the weather will turn fine?
 99. When we witness an injustice ought we not to show our indignation?
 100. Do you like to see the flocks frisking in the meadows?
 101. Do you not know that to palliate defects is not to correct them?
 102. Ought we not to reject bad doctrines?
 103. Have you not sought to deceive your friend?
 104. Do you not like to study the human heart?
 105. Has not the garrison been put to the sword?
-
106. Does not he who declaims against liberty deserve to be a slave?
 107. Do you think the weather will clear up to-day?
 108. Are the sheep in the fold?
 109. Do you like to hear stories?
 110. Do you not think that this work is highly finished?
 111. Are your trunks corded?
 112. Do you not see that the river is frozen?
 113. Does not experience prove that there is not a being more foolishly proud than an upstart without merit?
 114. Is not human society governed by opinion?
 115. Ought we not to pay our debts punctually?
 116. Has the last treaty of peace been ratified?
 117. Will it not be necessary to set out?
 118. Is this work finished?
 119. When we have to bear the imperfections of others ought we not to have patience?
 120. Do you think that simple flowers enhance beauty more than costly ornaments obtained by the efforts of art?
-

121. Sait-on qui a peint ce tableau ?
 122. Ne pensez-vous pas qu'un auteur se donne un grand ridicule en prônant ses propres ouvrages ?
 123. Cette lettre n'est-elle pas postdatée ?
 124. Ne dit-on pas que ce monsieur pousse rapidement sa fortune ?
 125. Savez-vous combien quinze cent livres produiraient d'intérêt à cinq pour cent ?
 126. Cette voiture n'est-elle pas embourbée ?
 127. Ne doit-on pas fuir le vice et pratiquer la vertu ?
 128. Pensez-vous que la question discutée dans cette assemblée ait été bien posée ?
 129. Croyez-vous que ce chasseur soit bien posté ?
 130. Quand on a bien travaillé ne doit-on pas se reposer ?

 131. Etes-vous fatigué d'écrire ?
 132. Aimez-vous à monter à cheval ?
 133. Ne trouvez-vous pas que ce monsieur pousse la raillerie trop loin ?
 134. Les vins d'Espagne ne sont-ils pas renommés ?
 135. Dans la mauvaise fortune ne doit-on pas se replier sur soi-même ?
-
136. Savez-vous pourquoi l'alouette ne se pose jamais sur les branches des arbres ?
 137. N'aimez-vous pas à badiner ?
 138. Le cheval que vous avez acheté n'est-il pas gris pommelé ?
 139. Doit-on se repentir d'avoir fait le bien ?
 140. La tempête est-elle apaisée ?
 141. Croyez-vous qu'il soit plus facile de bien parler que de bien écrire ?
 142. Ne devrions-nous pas nous efforcer de réparer nos torts ?
 143. Aimez-vous à bâtir des châteaux en Espagne ?
 144. N'êtes-vous pas satisfait ?
 145. Ne faut-il pas renoncer à ses erreurs aussitôt qu'on le peut ?
 146. Est-elle aimable ?
 147. Ne sommes-nous pas heureux ?
 148. Votre piano est-il accordé ?

121. Is it known who painted this picture ?
 122. Do not you think that an author renders himself very ridiculous in puffing his own works ?
 123. Is not this letter post-dated ?
 124. Do not people say that this gentleman makes his fortune rapidly ?
 125. Do you know how much interest fifteen hundred pounds would produce at five per cent. ?
 126. Does not this coach stick in the mud ?
 127. Ought we not to avoid vice and practise virtue ?
 128. Do you think that the question discussed in this meeting has been well put ?
 129. Do you think that this sportsman has taken a good position ?
 130. When we have worked well, ought we not to rest ourselves ?
 131. Are you tired of writing ?
 132. Do you like riding ?
 133. Do you not think that this gentleman carries his jests too far ?
 134. Are not Spanish wines renowned ?
 135. Ought we not in misfortune to commune with ourselves ?
-

136. Do you know why larks never perch on the branches of trees ?
137. Do you not like joking ?
138. Is not the horse which you have bought dapple grey ?
139. Ought we to repent of having done good ?
140. Is the storm over ?
141. Do you think it is easier to speak well than to write well ?
142. Should we not endeavour to make amends for our faults ?
143. Do you like to build castles in the air ?
144. Are you not satisfied ?
145. Must we not renounce our errors as soon as we can ?
146. Is she amiable ?
147. Are we not happy ?
148. Is your piano tuned ?

149. N'avez-vous pas remarqué que dans son argumentation cet orateur n'a fait qu'effleurer la matière ?
150. Cette nouvelle a-t-elle été confirmée ?
-
151. Ont-ils été constans ?
152. Craignez-vous qu'il n'arrive quelque malheur à votre frère ?
153. Avez-vous été complimenté sur vos succès ?
154. Les écrivains ne doivent-ils pas éviter de disséminer des erreurs ?
155. N'ai-je pas été fidèle ?
156. Aimez-vous à entendre un ruisseau qui bruit en passant sur de petits cailloux ?
157. Ne croyez-vous pas qu'on doit se défaire de ses mauvaises habitudes ?
158. Monsieur F. n'est-il pas cité pour sa générosité ?
159. Le sol de ce pays est-il cultivé ?
160. Ne devons-nous pas éviter de disserter trop long-temps sur le même sujet ?
161. N'étiez-vous pas occupé quand je suis venu vous voir ?
162. Comprenez-vous tout ce que je vous dis ?
163. L'argent peut-il remplacer la satisfaction du cœur et le calme de la conscience ?
164. Une excuse peut-elle compenser une injure ?
165. Le pain est-il entamé ?
-
166. Ne doit-on pas prêcher par l'exemple ?
167. Cette affaire n'est-elle pas embrouillée ?
168. N'étais-je pas importun ?
169. Ne doit-on pas rougir des mauvaises pensées aussi bien que des mauvaises actions ?
170. Cette jeune fille n'était-elle pas paresseuse ?
171. Aimez-vous à monter un cheval qui bronche ?
172. Lorsqu'on aime l'indépendance ne doit-on pas éviter de s'endetter ?
173. Le papier sur lequel vous écrivez n'est-il pas parfumé ?
174. Ne peut-on pas être poète sans savoir rimer ?
175. La nouvelle qu'on avait répandue a-t-elle été confirmée ?
176. Êtes-vous effrayé lorsque vous entendez le tonnerre ?

149. Have you not remarked that in his argument this orator has only glanced at the subject ?

150. Has this news been confirmed ?

151. Have they been constant ?

152. Do you fear that some misfortune will happen to your brother ?

153. Have you been complimented on your success ?

154. Ought not writers to avoid disseminating errors ?

155. Have I not been faithful ?

156. Do you like to hear a rivulet gently gurgling over little pebbles ?

157. Do not you think that we ought to leave off our bad habits ?

158. Is not Mr. F. spoken of for his generosity ?

159. Is the soil of this country cultivated ?

160. Ought we not to avoid discoursing too long on the same subject ?

161. Were you not engaged when I called upon you ?

162. Do you understand all that I tell you ?

163. Can money replace satisfaction of heart and ease of conscience ?

164. Can an excuse counterbalance an insult ?

165. Has the loaf been cut ?

166. Ought we not to preach by example ?

167. Is not this affair intricate ?

168. Was I not importunate ?

169. Ought not people to blush for bad thoughts as well as for bad actions ?

170. Was not this young lady idle ?

171. Do you like to ride a stumbling horse ?

172. Ought not those who love independence to avoid contracting debts ?

173. Is not the paper upon which you write perfumed ?

174. Cannot one be a poet without knowing how to rhyme ?

175. Has the news which was spread been confirmed ?

176. Are you frightened when you hear the thunder ?

177. Les avarés ne désirent-ils pas augmenter leur fortune ?
178. Cet habit ne paraît-il pas usé ?
179. Les deux candidats seront-ils ballotés ?
180. Aimez-vous à voir la mer se briser contre les rochers ?
-
181. L'égoïste ne cherche-t-il pas à tout rattacher à lui ?
182. Votre habit n'a-t-il pas été pénétré par la pluie ?
183. Ne trouvez-vous pas que ce vase d'albâtre est très bien ciselé ?
184. Ne doit-on pas révéler la vertu ?
185. Quand on s'est trompé ne faut-il pas s'efforcer de revenir de son erreur ?
186. Ces couleurs ont-elles été broyées ?
187. Entendez-vous ce que je vous dis ?
188. Le temps consumé dans l'oisiveté n'est-il pas perdu ?
189. Les branches de ces arbres n'ont-elles pas été brisées par le vent ?
190. N'avez-vous pas été consterné en apprenant cette mauvaise nouvelle ?
191. N'étaient-elles pas frivoles et coquettes ?
192. La mémoire n'aime-t-elle pas à se retracer le portrait d'un ami qui n'est plus ?
193. Votre ami n'a-t-il pas été croisé dans ses desseins ?
194. N'avez-vous pas été pris pour dupe ?
195. Les criminels ne cherchent-ils pas à éluder la loi ?
-
196. Cette personne est-elle réservée dans sa conduite et dans ses discours ?
197. Ne fus-je pas prudent ?
198. Le voleur a-t-il été pris ?
199. Ce jeune homme ne sera-t-il pas blâmé ?
200. N'aviez-vous pas été imprudent ?
201. Ne désire-t-il pas s'en aller ?
202. L'ambassadeur n'a-t-il pas été révoqué ?
203. Ne semble-t-il pas que tous les élémens se soient conjurés contre nous ?
204. Ne voyez-vous pas que le diamant de cette bague est très-bien enchassé ?

177. Do not misers wish to increase their fortune ?
178. Does not this coat appear worn out ?
179. Will they ballot for the two candidates ?
180. Do you like to look at the sea breaking against rocks ?
-
181. Do not the selfish refer everything to themselves ?
182. Has not your coat been penetrated by the rain ?
183. Do you not think this alabaster vase is very well carved ?
184. Ought we not to revere virtue ?
185. When we have been mistaken, must we not endeavour to retrieve our errors ?
186. Have these colours been ground ?
187. Do you hear what I tell you ?
188. Is not the time lost which is consumed in idleness ?
189. Have not the branches of these trees been broken by the wind ?
190. Were you not dismayed on learning this bad news ?
191. Were they not frivolous and coquettish ?
192. Does not memory love to retrace the portrait of a friend who is no more ?
193. Has not your friend been opposed in his designs ?
194. Have you not been taken for a dupe ?
195. Do not criminals attempt to evade the law ?
-
196. Is this person reserved in her conduct and discourse ?
197. Was I not prudent ?
198. Has the thief been taken ?
199. Will not this young man be blamed ?
200. Had you not been imprudent ?
201. Does he not wish to go away ?
202. Has not the ambassador been recalled ?
203. Does it not seem that all the elements conspire against us ?
204. Do not you see that the diamond of this ring is very well set ?

205. Quand on sait se restreindre à ce qui est strictement nécessaire n'est-on pas riche ?
-
206. Ne devons-nous pas nous attrister des malheurs d'autrui ?
207. Ce jeune homme n'est-il pas dissipé ?
208. Sentez-vous comme les fleurs qui sont dans ce vase embaumement l'appartement ?
209. Les marchandises sont-elles déballées ?
210. Ne fûtes-vous pas très malheureux ?
211. Trouvez-vous que cette écriture soit difficile à déchiffrer ?
212. Votre linge de table est-il damassé ?
213. Cherchez-vous à cacher vos défauts ?
214. Aimez-vous à entendre chanter le rossignol ?
215. Ces fleurs sont-elles passées ?
216. Ne trouvez-vous pas que cette dame maigrit ?
217. Aimez-vous à colorier les estampes ?
218. Aimerez-vous à couler des jours tranquilles, loin du fracas des grandes cités ?
219. Quand on souffre ne doit-on pas recourir à la patience ?
220. Aimez-vous à vous promener en voiture ?
-
221. Ne craignez-vous pas que le ciel se brouille ?
222. Mademoiselle votre sœur est-elle guérie ?
223. Ne serez-vous pas fâché ?
224. Croyez-vous que les orateurs modernes égalent les orateurs anciens ?
225. Aimez-vous à relire les ouvrages que vous avez déjà lus ?
226. Le gouvernement ne doit-il pas récompenser ceux qui ont rendu de grands services au pays ?
227. N'aurai-je pas été sévère ?
228. Votre maison est-elle assurée contre l'incendie ?
229. Aime-t-il à pêcher à la ligne ?
230. Les élèves de cette école ne sont-ils pas appliqués ?
231. N'avez-vous pas aperçu que le style de cet écrivain est très-enflé ?
232. Croyez-vous tout ce qu'on vous dit ?

205. When we know how to confine ourselves to what is strictly necessary, are we not rich?

206. Ought we not to grieve for the misfortunes of others?

207. Is not this young man dissipated?

208. Do you smell how the flowers in this vase perfume the room?

209. Are the goods unpacked?

210. Were you not very unfortunate?

211. Do you think that this writing is very difficult to decipher?

212. Is your table linen damask?

213. Do you try to conceal your defects?

214. Do you like to hear the nightingale singing?

215. Are these flowers faded?

216. Do not you think that this lady grows thin?

217. Do you like to colour prints?

218. Would you like to spend your days quietly, far from the tumult of large cities?

219. When we suffer, ought we not to have recourse to patience?

220. Do you like riding in a carriage?

221. Are you not afraid that the sky will become cloudy?

222. Has your sister recovered?

223. Will you not be angry?

224. Do you think the modern orators are equal to the ancient?

225. Do you like to read again the works which you have already read?

226. Should not the government reward those who have rendered great services to their country?

227. Shall I not have been severe?

228. Is your house insured?

229. Does he like angling?

230. Are not the pupils of this school steady?

231. Did you not perceive that the style of this writer is very bombastic?

232. Do you believe all that you are told?

233. La question de la paix et de la guerre n'est-elle pas débattue ?
234. N'avez-vous pas été indiscret ?
235. Les juges seront-ils justes ?
-
236. N'êtes-vous pas enrôlé ?
237. Votre couteau n'est-il pas enrouillé ?
238. Votre domestique sait-il conduire les chevaux ?
239. Aimez-vous à voir les rayons du soleil dissiper les nuages ?
240. Ne dit-on pas que cet ouvrage pullule d'erreurs ?
241. Votre châle n'a-t-il pas été endommagé par la pluie ?
242. Seriez-vous conséquent dans votre conduite ?
243. Ne pensez-vous pas que l'étude des belles lettres polit les mœurs en même tems que l'esprit ?
244. N'êtes-vous pas enchifrené ?
245. Aimez-vous à emprunter de l'argent ?
246. Les soldats sont-ils casernés ?
247. Ne serais-je pas ridicule ?
248. N'aviez-vous pas été impoli ?
249. Avez-vous remarqué ce qui s'est passé ?
250. Ne craignez-vous pas que votre dent se carie ?
-
251. Ne reconnaissez-vous pas que les liqueurs fortes débilitent l'estomac ?
252. Le lait est-il caillé ?
253. Ne pensez-vous pas que l'on ne doit boire que lorsque l'on a soif ?
254. Aimez-vous à converser avec les personnes instruites ?
255. N'auriez-vous pas été complaisant ?
256. Ne tâcherez-vous pas de contribuer au succès de cette entreprise ?
257. N'avez-vous pas dit que ce jeune homme est un cerveau brûlé ?
258. Auraient-ils été punis ?
259. La question qu'on vous a proposée a-t-elle été décidée ?
260. Croyez-vous que vous atteindrez votre but ?
261. Le sommet de cette montagne n'était-il pas couronné d'une belle forêt ?

233. Is not the question of peace and war discussed ?
234. Have you not been indiscreet ?
235. Will the judges be just ?
-
236. Are you not hoarse ?
237. Is not your knife rusty ?
238. Does your servant know how to drive ?
239. Do you like to see the rays of the sun dispersing the clouds ?
240. Do not they say that this work is full of errors ?
241. Has not your shawl been injured by the rain ?
242. Would you be consistent in your conduct ?
243. Do you not think that the study of literature polishes the manners as well as the mind ?
244. Have you not a cold in your head ?
245. Do you like to borrow money ?
246. Are the soldiers in barracks ?
247. Should not I be ridiculous ?
248. Had you not been uncivil ?
249. Did you remark what happened ?
250. Are you not afraid that your tooth will decay ?
-
251. Do you not acknowledge that spirits debilitate the stomach ?
252. Is the milk curdled ?
253. Is it not your opinion that we ought to drink only when we are thirsty ?
254. Do you like to converse with well-informed people ?
255. Would you not have been complaisant ?
256. Will you not endeavour to contribute to the success of this undertaking ?
257. Did you not say that this young man is hare-brained ?
258. Would they have been punished ?
259. Has the question which was proposed to you been decided ?
260. Do you believe that you will attain your end ?
261. Was not the summit of this mountain covered with a fine forest ?

262. N'ai-je pas été reconnaissant ?

263. Ne chercherez-vous pas à calmer *sa frayeur* ?



QUESTIONS

SUR LES VERBES DE LA TROISIÈME RÈGLE.*

264. Accumulez-vous des richesses par votre industrie ?

265. N'avez-vous pas d'ambition ?



266. A-t-il parlé de ses projets ?

267. Ne perdons-nous pas du tems ?

268. N'ont-ils pas forgé des billets de banque ?

269. Avez-vous acheté des étoffes ce printemps ?

270. N'y-a-t-il pas des échos qui répètent un grand nombre de fois les sons ?

271. Attendez-vous du monde à dîner ?

272. A-t-il des amis ?

273. Imposerez-vous des conditions ?

274. Mangez-vous du poulet ?

275. A-t-elle de la douceur ?

276. Parlez-vous de cette affaire ?

277. Dépendez-vous de vos parents ?

278. Avons-nous du crédit ?

279. Répondez-vous de la vérité de cette histoire ?

280. A-t-elle cueilli des fleurs ?



281. Avez-vous prêté des livres ?

282. N'avancez-vous pas des choses dont vous n'êtes pas sûr ?

283. Dépensez-vous de l'argent ?

284. Avez-vous eu de la patience ?

285. Abusez-vous de vos forces ?

286. Buvez-vous de la bière Anglaise ?

287. Ne mourut-elle pas de chagrin ?

288. N'avons-nous pas acquis de la gloire ?

* See the Rule, p. 34.

262. Have I not been grateful ?
263. Will not you try to calm his fear ?
-

QUESTIONS

ILLUSTRATING THE VERBS OF THE THIRD RULE.

264. Do you accumulate riches through your industry ?
265. Have you no ambition ?
-
266. Has he spoken of his projects ?
267. Do we not lose time ?
268. Have they not forged bank-notes ?
269. Have you bought stuffs this spring ?
270. Are there not echoes which repeat sounds a great number
of times ?
271. Do you expect company to dinner ?
272. Has he any friends ?
273. Will you impose any conditions ?
274. Do you like chicken ?
275. Is she gentle ?
276. Will you speak of this affair ?
277. Are you dependent on your relations ?
278. Have we any credit ?
279. Do you answer for the truth of this story ?
280. Has she gathered flowers ?
-
281. Have you lent books ?
282. Are you not asserting things of which you are not certain ?
283. Do you spend money ?
284. Have you had patience ?
285. Do you misapply your strength ?
286. Do you drink English beer ?
287. Did not she die of a broken heart ?
288. Have we not acquired glory ?

289. Prévoyez-vous des obstacles ?
290. Jouez-vous de la flûte ?
291. Les enfants ont-ils fait du bruit ?
292. Lisez-vous des ouvrages historiques ?
293. N'y a-t-il pas des personnes difficiles à convaincre même des vérités les plus évidentes ?
294. Avez-vous disposé de vos effets ?
295. Convenez-vous de la vérité du fait ?
-
296. Prendraient-ils des précautions ?
297. La chaleur émane-t-elle du soleil ?
298. N'arrivez-vous pas de Paris ?
299. Changerez-vous de langage ?
300. Cet écolier n'a-t-il pas copié des thèmes ?
301. Le général n'a-t-il pas déployé des talents ?
302. Le maître a-t-il distribué des prix ?
303. Embarquerez-vous des marchandises ?
304. Auriez-vous employé des menaces ?
305. N'enverrons-nous pas du gibier ?
306. N'avez-vous pas essuyé des reproches ?
307. N'exigeraient-ils pas des garanties ?
308. Avez-vous reçu des visites dans la journée ?
309. La Pologne ne regorge-t-elle pas de grains ?
310. Les ministres n'ont-ils pas dépêché des courriers ?
-
311. Ai-je extorqué des promesses ?
312. A-t-il acquis de l'expérience ?
313. Convenez-vous de vos torts ?
314. Entretenez-vous des espérances ?
315. N'a-t-il pas obtenu des faveurs ?
316. Apercevez-vous des différences ?
317. Ne riez-vous pas des sottises des autres ?
318. Prenez-vous du tabac ?
319. Achetez-vous des marchandises ?
320. La terre ne produit-elle pas du blé ?
-

289. Do you foresee obstacles ?
290. Do you play on the flute ?
291. Have the children made any noise ?
292. Do you read historical works ?
293. Are there not individuals difficult to convince, even of the most evident truths ?
294. Have you disposed of your effects ?
295. Do you agree upon the truth of the fact ?
-

296. Would they take precautions ?
297. Does heat emanate from the sun ?
298. Are you not come from Paris ?
299. Will you change your language ?
300. Has not this student copied themes ?
301. Has not the general displayed talents ?
302. Has the master distributed prizes ?
303. Will you ship merchandise ?
304. Would you have used threats ?
305. Shall we not send some game ?
306. Have you not endured reproofs ?
307. Would they not require securities ?
308. Have you received visits in the course of the day ?
309. Does not Poland abound with corn ?
310. Have not the ministers despatched couriers ?
-

311. Have I extorted promises ?
312. Has he acquired experience ?
313. Do you confess your faults ?
314. Do you entertain hopes ?
315. Has he not obtained favours ?
316. Do you perceive differences ?
317. Do you not laugh at the follies of others ?
318. Do you take snuff ?
319. Will you buy merchandise ?
320. Does not the land produce corn ?
-

QUESTIONS

SUR LES VERBES DE LA SECONDE RÈGLE.*

321. Aimez-vous la paix ?
322. L'impatience ne redouble-t-elle pas le mal ?
323. Le malheur ne retrempe-t-il pas les âmes fortes ?
324. Abhorrez-vous l'idolâtrie ?
325. Votre sœur n'a-t-elle pas déchiré son mouchoir de poche ?
-
326. Concevez-vous la possibilité de réussir dans cette entreprise ?
327. La gloire militaire n'engendre-t-elle pas le despotisme ?
328. Avez-vous barricadé la porte ?
329. Admirez-vous la beauté de ce paysage ?
330. La guerre n'endurcit-elle pas l'âme ?
331. Endurez-vous la misère ?
332. L'excès du vin n'énervé-t-il pas le corps ?
333. Vos parents consolent-ils les affligés ?
334. L'oisiveté et la solitude n'engourdisent-elles pas le corps et l'esprit ?
335. Avez-vous préparé vos habits de bal ?
336. Le vice n'enlaidit-il pas le plus beau visage ?
337. Les Italiens cultivent-ils les sciences et les arts ?
338. Aimez-vous les enfans ?
339. Avez-vous vu le cheval ?
340. Les acides n'ont-ils pas la propriété de faire coaguler le lait ?
-
341. Avez-vous rangé vos papiers ?
342. Avez-vous refusé la demande qu'on vous a faite ?
343. Avez-vous réglé vos occupations de la journée ?
344. La modestie ne rehausse-t-elle pas le mérite ?
345. La liberté ne régénère-t-elle pas les peuples ?
346. Avez-vous rencontré votre ami ?
347. Cet auteur critique n'a-t-il pas réfuté les erreurs commises par de grands écrivains ?

* See the Rule, p. 28.

QUESTIONS

ILLUSTRATING THE VERBS OF THE SECOND RULE.

321. Are you a friend of peace?
322. Does not impatience redouble our pains?
323. Does not misfortune impart new energy to strong minds?
324. Do you abhor idolatry?
325. Has not your sister torn her handkerchief?
-
326. Do you conceive it possible to succeed in this undertaking?
327. Does not military glory engender despotism?
328. Have you barricaded the door?
329. Do you admire the beauty of this landscape?
330. Does not war harden the heart?
331. Do you bear misery?
332. Does not hard drinking enervate the body?
333. Do your parents comfort the afflicted?
334. Do not idleness and solitude benumb the mind and the body?
335. Have you prepared your ball dress?
336. Does not vice deform the most beautiful face?
337. Do the Italians cultivate the arts and sciences?
338. Do you like children?
339. Have you seen the horse?
340. Have not acids the property of curdling milk?
-
341. Have you put your papers in order?
342. Have you refused the request which has been made to you?
343. Have you regulated your daily occupations?
344. Does not modesty enhance merit?
345. Does not liberty regenerate nations?
346. Did you meet with your friend?
347. Has not this critic refuted the errors of great writers?

348. Les lévriers ont-ils attrapé le lièvre ?
349. A-t-on relevé le mur qui était tombé ?
350. Aimez-vous les ornemens de bronze ?
351. Avez-vous bridé votre cheval ce matin ?
352. Votre domestique a-t-elle balayé les appartemens ?
353. Est-ce que vous avez égaré votre portefeuille ?
354. Avez-vous effeuillé la rose qu'il vous a donnée ?
355. La paresse n'effémine-t-elle pas le corps ?
-
356. Avez-vous effectué les promesses que vous lui aviez faites ?
357. Avez-vous effacé les fautes que je vous ai montrées dans votre composition ?
358. N'avez-vous pas édifié vos amis par votre bonne conduite ?
359. Connaissez-vous le proverbe " pierre qui roule n'amasse pas mousse " ?
360. N'aviez-vous pas prophétisé cet événement ?
361. N'avez-vous pas confondu ces deux notions l'une avec l'autre ?
362. Une conduite prudente et sage ne confond-elle pas la calomnie ?
363. Aimez-vous les fruits confis ?
364. Connaissez-vous la famille de Madame S. ?
365. Décachetez-vous les lettres qui sont adressées à votre frère ?
366. La certitude du pardon n'encouragerait-elle pas le crime ?
367. A-t-il rejeté vos offres ?
368. Avez-vous échangé votre montre ?
369. A-t-on ébranché les arbres de votre jardin ?
370. La rouille ne ronge-t-elle pas le fer ?
-
371. Avez-vous visité la grotte ?
372. Avons-nous épuisé nos ressources ?
373. Cet auteur a-t-il corrigé les épreuves que l'imprimeur lui a envoyées ?
374. L'orateur n'a-t-il pas poursuivi son discours ?
375. Surmonterions-nous les obstacles ?
376. Poursuivrez-vous votre dessein ?
377. Avez-vous pris le deuil à la mort de votre ami ?
378. Avez-vous criblé le sable de votre jardin ?

348. Have the greyhounds caught the hare ?
349. Have they rebuilt the wall which had fallen ?
350. Do you like bronze ornaments ?
351. Have you bridled your horse this morning ?
352. Has your servant swept the rooms ?
353. Have you mislaid your pocket book ?
354. Have you stripped off the leaves of the rose which he gave to you ?
355. Does not idleness effeminate the body ?
-
356. Have you realised the promises you had made him ?
357. Have you corrected the faults which I showed you in your composition ?
358. Have you not edified your friends by your good conduct ?
359. Do you know the proverb, " A rolling stone does not gather moss " ?
360. Did you not prophesy this event ?
361. Did you not confound these two notions ?
362. Does not wise and prudent conduct abash calumny ?
363. Do you like preserved fruits ?
364. Do you know the family of Mrs. S. ?
365. Do you open letters directed to your brother ?
366. Would not the certainty of mercy encourage crime ?
367. Has he rejected your offers ?
368. Have you exchanged your watch ?
369. Have the trees of your garden been pruned ?
370. Does not rust destroy iron ?
-
371. Did you visit the grotto ?
372. Have we exhausted our resources ?
373. Has this author corrected the proofs which the printer has sent him ?
374. Has not the orator pursued his discourse ?
375. Could we surmount the obstacles ?
376. Will you pursue your design ?
377. Did you put on mourning on the death of your friend ?
378. Have you sifted the sand of your garden ?

379. L'orateur n'a-t-il pas étonné ses auditeurs ?
380. Cet honnête homme n'a-t-il pas été trompé ?
381. Le succès a-t-il couronné vos vœux ?
382. Avez-vous reconduit cette dame ?
383. La lecture des bons ouvrages ne rectifie-t-elle pas le jugement ?
384. Ai-je apaisé sa colère ?
385. Avez-vous redemandé l'argent que vous aviez prêté ?
-
386. A-t-il attesté la vérité de cette histoire ?
387. La bonne fortune n'attire-t-elle pas l'envie ?
388. Avez-vous attisé le feu ?
389. Récompenserons-nous le mérite ?
390. Avez-vous attaché votre chien ?
391. A-t-on débouché les bouteilles ?
392. Avez-vous cacheté votre lettre ?
393. Une conduite ridicule ne caractérise-t-elle pas un sot ?
394. N'avez-vous pas recompté l'argent qu'on vous a donné ?
395. Avez-vous débrouillé vos idées ?
396. N'avez-vous pas brusqué cette affaire ?
397. Avez-vous accosté votre ami quand vous l'avez rencontré dans la rue ?
398. Les corps polis ne réfléchissent-ils pas la lumière ?
399. Accepterez-vous l'invitation que vous avez reçue ?
400. Cet enfant aime-t-il les oranges ?
-
401. Ont-ils évité le danger ?
402. Recevez-vous vos amis ?
403. N'ai-je pas démêlé le fil de cette intrigue ?
404. Les chemins de fer n'accélérent-ils pas le transport des marchandises ?
405. Ne détestez-vous pas les gens qui vont de porte en porte colporter la médisance et la calomnie ?
406. Aimez-vous la chasse ?
407. Ne blâmons-nous pas son orgueil ?
408. La lecture de cet ouvrage a-t-elle absorbé votre attention ?
409. A-t-on condamné les accusés ?
410. Avez-vous sacrifié vos intérêts ?

379. Has not the orator astonished his audience ?
380. Has not this honest man been deceived ?
381. Has success crowned your wishes ?
382. Did you see this lady home ?
383. Does not the reading of good works give correctness to our judgment ?
384. Have I appeased his anger ?
385. Have you demanded the money you lent ?
-
386. Has he attested the truth of this story ?
387. Does not good fortune excite envy ?
388. Did you stir the fire ?
389. Shall we reward merit ?
390. Have you chained your dog ?
391. Have the bottles been uncorked ?
392. Have you sealed your letter ?
393. Does not ridiculous conduct characterise a fool ?
394. Have you not counted again the money which has been given to you ?
395. Have you arranged your ideas ?
396. Did you not get hastily over this business ?
397. Did you accost your friend when you met him in the street ?
398. Do not polished bodies reflect the light ?
399. Shall you accept the invitation you have received ?
400. Does this child like oranges ?
-
401. Have they kept out of danger ?
402. Do you receive your friends ?
403. Have I not unravelled the thread of this intrigue ?
404. Do not railways accelerate the transport of merchandise ?
405. Do you not detest those persons who go from door to door spreading slander and calumny ?
406. Do you like hunting ?
407. Do we not blame his pride ?
408. Has the reading of this work absorbed your attention ?
409. Have they condemned the accused ?
410. Have you sacrificed your interests ?

- 411. La vertu n'embellit-elle pas la beauté ?
 - 412. Imitiez-vous les bons exemples ?
 - 413. Avez-vous étudié votre leçon ?
 - 414. Connaissez-vous le proverbe qui dit que le bien mal acquis ne profite pas ?
 - 415. Le jardinier a-t-il abattu l'arbre ?
-

- 416. Avez-vous brûlé vos papiers ?
 - 417. Avez-vous abaissé la jalousie ?
 - 418. Contemplez-vous les beautés de la campagne ?
 - 419. Avez-vous repassé votre leçon ?
 - 420. N'avez-vous pas chiffonné votre robe ?
 - 421. Avez-vous compté les pages de ce livre ?
 - 422. Avez-vous complété votre collection de médailles ?
 - 423. Le puits de votre jardin n'a-t-il pas été comblé ?
 - 424. Accepterez-vous ses excuses ?
 - 425. Avez-vous collationné cette copie sur l'original ?
 - 426. L'esclavage ne rapetisse-t-il pas l'âme ?
 - 427. Votre sœur ne plaint-elle pas sa peine ?
 - 428. Aimez-vous la poésie ?
 - 429. L'espérance ne ravive-t-elle pas l'émulation ?
 - 430. Le charlatanisme ne décèle-t-il pas l'ignorance ?
-

- 431. A-t-on bêché votre jardin ?
- 432. Un grand péril n'enflamme-t-il pas le courage ?
- 433. Avez-vous daté la lettre que vous avez écrite ?
- 434. Déchaînez-vous votre chien pendant la nuit ?
- 435. Aimez-vous les habits chamarrés d'or et d'argent ?
- 436. Choisissez-vous le meilleur ?
- 437. Votre frère n'a-t-il pas parcouru la France, l'Allemagne et l'Italie ?
- 438. N'a-t-il pas déboursé son argent ?
- 439. N'avez-vous pas réprimandé votre sœur ?
- 440. La guerre n'enfante-t-elle pas l'esclavage ?
- 441. Votre ami ne préconise-t-il pas vos talents ?
- 442. N'avez-vous pas démenti votre caractère ?
- 443. Les expressions élégantes n'enrichissent-elles pas le style ?
- 444. N'avez-vous pas ressenti l'injure qu'on vous a faite ?

- 411. Does not virtue embellish beauty?
 - 412. Do you imitate good examples?
 - 413. Have you studied your lesson?
 - 414. Do you know the proverb which says that "Ill-gotten gains never prosper"?
 - 415. Has the gardener felled the tree?
-

- 416. Have you burnt your papers?
 - 417. Have you let down the Venetian blind?
 - 418. Do you contemplate the beauties of the country?
 - 419. Have you looked again at your lesson?
 - 420. Have you not rumpled your dress?
 - 421. Have you counted the pages of this book?
 - 422. Have you completed your collection of medals?
 - 423. Has not the well of your garden been filled up?
 - 424. Will you accept his excuses?
 - 425. Have you collated this copy with the original?
 - 426. Does not slavery degrade the soul?
 - 427. Does not your sister begrudge her trouble?
 - 428. Do you like poetry?
 - 429. Does not hope revive emulation?
 - 430. Does not quackery betray ignorance?
-

- 431. Has your garden been dug?
- 432. Does not great danger excite our courage?
- 433. Did you put the date on the letter you wrote?
- 434. Do you unchain your dog during the night?
- 435. Do you like dresses bedizened with gold and silver?
- 436. Do you choose the best?
- 437. Has not your brother visited France, Germany, and Italy?

- 438. Has he not disbursed his money?
- 439. Have you not reprimanded your sister?
- 440. Does not war produce slavery?
- 441. Does not your friend praise your talents?
- 442. Have you not belied your character?
- 443. Do not elegant expressions embellish the style?
- 444. Have you not resented the insult which has been offered to you?

445. Réparera-t-il sa faute ?

446. Le maître a-t-il loué ses élèves ?

447. Avez-vous accompli vos promesses ?

448. N'ont-ils pas pressenti la catastrophe ?

449. N'avez-vous pas perdu votre livre ?

450. N'ont-ils pas enrichi leur pays ?

451. Avez-vous pansé la blessure de votre frère ?

452. La mort n'égalise-t-elle pas les fortunes et les conditions ?

453. Votre sœur a-t-elle accompli sa tâche ?

454. Un mauvais gouvernement ne corrompt-il pas les mœurs d'une nation ?

455. Avez-vous allumé le feu ?

456. Comprenez-vous le Français ?

457. Avez-vous consulté vos forces avant d'entreprendre cette affaire ?

458. Ne consume-t-on pas sa vieillesse en abusant de sa jeunesse ?

459. Les écrits des savans n'éclairent-ils pas la société ?

460. Avez-vous contremandé l'ordre que vous aviez donné ?

461. Le temps ne dissipe-t-il pas la douleur ?

462. Les rayons du soleil ne dispersent-ils pas les nuages ?

463. Connaissez-vous cet adage Français, " Pour bien parler il ne faut pas trop discourir " ?

464. Aurais-je ouvert la porte ?

465. Ecoutez-vous les bons avis qu'on vous donne ?

466. Une trop grande sévérité ne rebute-t-elle pas les enfans ?

467. Avez-vous vu les hirondelles raser la surface de l'eau ?

468. Les Egyptiens embaumaient-ils les corps des animaux ?

469. Avez-vous empaqueté vos effets pour le voyage que vous projetez ?

470. Le génie d'Aristote n'embrassait-il pas l'univers ?

471. Quand vous allez vous promener emmenez-vous votre chien ?

472. Aimez-vous les oiseaux privés ?

473. Emiettez-vous le pain que vous donnez aux oiseaux ?

474. Ne chérissons-nous pas la vie ?

475. Avez-vous pensionné votre ancien domestique ?

445. Will he repair his fault ?

446. Has the master praised his pupils ?

447. Have you fulfilled your promises ?

448. Have they not foreseen the catastrophe ?

449. Have you not lost your book ?

450. Have they not enriched their country ?

451. Have you dressed your brother's wound ?

452. Does not death level fortunes and conditions ?

453. Has your sister finished her task ?

454. Does not a bad government corrupt the manners of the people ?

455. Have you lighted the fire ?

456. Do you understand the French language ?

457. Have you ascertained your strength before undertaking this business ?

458. Do we not consume our old age by wearing out our youth ?

459. Do not the writings of the learned enlighten society ?

460. Have you countermanded the order which you had given ?

461. Does not time assuage grief ?

462. Do not the rays of the sun disperse the clouds ?

463. Do you know this French adage, "To speak well we must not prose too much" ?

464. Should I have opened the door ?

465. Do you follow the good advice which is given to you ?

466. Does not too great severity dishearten children ?

467. Have you seen the swallows skimming over the surface of the waters ?

468. Did the Egyptians embalm the bodies of animals ?

469. Have you packed up your things for the journey you project ?

470. Did not Aristotle's genius embrace the whole world ?

471. When you go out for a walk, do you take your dog with you ?

472. Do you like tame birds ?

473. Do you crumble the bread which you give to the birds ?

474. Do we not cherish life ?

475. Have you given a pension to your old servant ?

476. Les lentilles de verre ne réunissent-elles pas les rayons du soleil ?
477. Soutiendrez-vous votre caractère ?
478. Est-ce que dans la discussion vous n'avez pas montré vos sentimens ?
479. Avez-vous parcouru le livre que je vous ai envoyé ?
480. N'avez-vous pas plaisanté votre frère sur sa maladresse ?
481. Avez-vous escaladé les murs de votre jardin ?
482. Votre domestique a-t-il pansé le cheval ?
483. Les hommes de mérite ne discernent-ils pas le mérite des autres ?
484. Aimez-vous les roses panachées ?
485. Un travail excessif ne diminue-t-il pas les forces ?
486. Nourrissez-vous les pauvres ?
487. La vérité ne dissipe-t-elle pas les ténèbres de l'erreur ?
488. Les affaires d'intérêt ne rompent-elles pas l'amitié ?
489. Avez-vous découvert le secret ?
490. Les grands poètes et les grands peintres ne ressuscitent-ils pas l'antiquité ?
-
491. Les mauvaises institutions ne retardent-elles pas la civilisation ?
492. Avez-vous oublié le titre du livre que je désirais me procurer ?
493. L'infortune n'égale-t-elle pas les hommes ?
494. Cet orateur n'a-t-il pas électrisé son auditoire ?
495. Grondez-vous vos domestiques ?
496. Avez-vous ramassé ce que vous aviez laissé tomber ?
497. Cet enfant n'a-t-il pas la mauvaise habitude de raisonner ?
498. La pluie ne radoucit-elle pas le tems ?
499. Avez-vous raccommoqué votre mouchoir ?
500. L'abondance des marchandises ne rabaisse-t-elle pas leur prix ?
501. N'a-t-on pas flétri votre réputation ?
502. L'opium ne provoque-t-il pas le sommeil ?
503. N'avez-vous pas étourdi vos voisins ?
504. Le jardinier a-t-il élagué les arbres ?
505. Les élèves conçoivent-ils cette règle ?
-

476. Do not glass lenses concentrate the rays of the sun ?
477. Will you maintain your character ?
478. Have you not shown your opinion in the discussion ?
479. Have you perused the book I sent to you ?
480. Have you not rallied your brother on his awkwardness ?
481. Have you scaled the walls of your garden ?
482. Has your servant groomed the horse ?
483. Do not men of merit discern the merit of others ?
484. Do you like streaked roses ?
485. Does not excessive labour diminish our strength ?
486. Do you feed the poor ?
487. Does not truth dissipate the darkness of error ?
488. Do not matters of interest break friendship ?
489. Have you discovered the secret ?
490. Do not great poets and painters resuscitate antiquity ?
-
491. Do not bad institutions retard civilization ?
492. Have you forgotten the title of the book I wished to procure ?
493. Does not misfortune make men equal ?
494. Has not this orator electrified his audience ?
495. Do you scold your servants ?
496. Have you picked up what you let fall ?
497. Has not this child the bad habit of answering ?
498. Does not rain make the weather milder ?
499. Have you mended your handkerchief ?
500. Does not the abundance of commodities depreciate their prices ?
501. Has not your reputation been tarnished ?
502. Does not laudanum promote sleep ?
503. Have you not stunned your neighbours ?
504. Has the gardener pruned the trees ?
505. Do the pupils comprehend this rule ?
-

- 506. Avez-vous achevé l'ouvrage que vous aviez commencé ?
- 507. N'ai-je pas aperçu le piège ?
- 508. Concevait-il l'horreur de sa situation ?
- 509. Acceptez-vous son présent ?
- 510. Accélérera-t-il son retour ?

QUESTIONS

SUR LES VERBES DE LA QUATRIÈME RÈGLE.*

- 511. La philosophie conduit-elle à la religion ?
- 512. Votre conduite a-t-elle déplu à vos parens ?
- 513. La haine des tyrans ne couve-t-elle pas dans le cœur des opprimés ?
- 514. Un homme qui se livre à la dissipation ne court-il pas à sa perte ?
- 515. N'êtes-vous pas accoutumé à faire une promenade avant le déjeuner ?
- 516. Le succès de cette entreprise a-t-il répondu à votre attente ?
- 517. La négligence ne préjudicie-t-elle pas à vos intérêts ?
- 518. Avez-vous répondu à la dernière lettre que vous avez reçue ?
- 519. Êtes-vous allé au jardin des plantes ?
- 520. Avez-vous réfléchi à la proposition qu'on vous a faite ?

-
- 521. La vigne croît-elle en Angleterre ?
 - 522. N'êtes-vous pas assujéti à faire des visites ?
 - 523. Ne parlerez-vous pas à vos amis ?
 - 524. Cet orateur ne réussit-il pas à captiver l'attention de son auditoire ?
 - 525. Aspirez-vous à vous faire une bonne réputation ?
 - 526. Les Européens ont-ils pénétré dans le cœur de l'Afrique ?
 - 527. Êtes-vous disposé à aller avec moi chez Monsieur C. cette après-midi ?

* See the Rule, p. 40.

- 506. Have you finished the work you began ?
 - 507. Have I not perceived the snare ?
 - 508. Did he conceive the horror of his situation ?
 - 509. Do you accept his present ?
 - 510. Will he hasten his return ?
-

QUESTIONS

ILLUSTRATING THE VERBS OF THE FOURTH RULE.

- 511. Does philosophy lead us to religion ?
 - 512. Has your conduct displeased your relations ?
 - 513. Does not the hatred of tyrants breed in the heart of the oppressed ?
 - 514. Does not a man who gives himself up to dissipation run to his destruction ?
 - 515. Are you not accustomed to take an airing before breakfast ?
 - 516. Has the success of this undertaking answered your expectation ?
 - 517. Does not carelessness injure your interests ?
 - 518. Have you answered the last letter you received ?
 - 519. Have you visited the botanical gardens ?
 - 520. Have you thought of the proposition which has been made to you ?
-
- 521. Does the vine grow in England ?
 - 522. Are you not obliged to make visits ?
 - 523. Will you not speak to your friends ?
 - 524. Does not this orator succeed in captivating the attention of his audience ?
 - 525. Do you wish to acquire a good reputation ?
 - 526. Have the Europeans penetrated into the centre of Africa ?
 - 527. Are you disposed to go with me to Mr. C.'s this afternoon ?

528. Etes-vous enclin à la paresse ?
529. N'a-t-il pas été admis au service du Gouvernement ?
530. Accéderez-vous à sa demande ?
531. Avez-vous offert à ces dames... ?
532. Parlez-vous à vos amis ?
533. A-t-il écrit à ses parents ?
534. Songez-vous à vos devoirs ?
535. Etes-vous accoutumé à vous lever de bonne heure ?
-
536. Avez-vous répondu à la lettre que vous avez reçue ?
537. Réussira-t-il dans sa profession ?
538. Est-il caché dans le jardin ?
539. Avez-vous persisté dans vos prétentions ?
540. Les hommes d'esprit ne brillent-ils pas dans la compagnie des gens sensés ?
541. Réussissez-vous dans ce que vous entreprenez ?
542. L'habitude de converser avec soi-même ne tend-elle pas à rendre l'homme meilleur ?
543. Les sciences et les arts refleuriront-ils dans la Grèce ?
544. Parviendrons-nous à vous persuader ?
545. Avez-vous pensé à ce que je vous ai dit ?
546. Avez-vous participé à son bonheur ?
547. Quand vous irez en France resterez vous à Paris ?
548. La vérité n'est-elle pas réduite à prendre le masque de la folie ?
549. Avez-vous condescendu à lui parler ?
550. Ce marchand consentira-t-il à rabattre de son prix ?
-
551. A-t-on subvenu à vos besoins ?
552. Votre discours a-t-il plu à vos auditeurs ?
553. L'escadre n'a-t-elle pas été bloquée dans le port ?
554. Une bonne conduite ne plait-elle pas à nos supérieurs ?
555. Ce pauvre homme n'est-il pas réduit à demander son pain ?
556. Le coupable a-t-il répondu à ses accusateurs ?
-

528. Are you inclined to idleness ?
529. Has he not been admitted into the service of the Government ?
530. Will you grant his request ?
531. Did you offer to these ladies... ?
532. Will you speak to your friends ?
533. Has he written to his relations ?
534. Do you think of your duties ?
535. Are you accustomed to get up early ?
-
536. Have you answered the letter that you have received ?
537. Will he succeed in his profession ?
538. Is he hidden in the garden ?
539. Have you persisted in your pretensions ?
540. Do not ingenious men shine in the company of sensible people ?
541. Do you succeed in your undertakings ?
542. Does not the habit of communing with one's self tend to ameliorate the character ?
543. Will arts and sciences flourish again in Greece ?
544. Shall we succeed in persuading you ?
545. Have you reflected upon what I said to you ?
546. Have you participated in his happiness ?
547. When you go to France, will you remain in Paris ?
548. Is not truth reduced to take the mask of folly ?
549. Have you condescended to speak to him ?
550. Will this shopkeeper consent to reduce his price ?
-
551. Have they provided for your wants ?
552. Did your speech please your hearers ?
553. Has not the squadron been blockaded in the port ?
554. Does not good conduct please our superiors ?
555. Is not this poor man reduced to beg his bread ?
556. Has the culprit answered his accusers ?
-

QUESTIONS

SUR LES VERBES DE LA SIXIÈME RÈGLE.*

557. Le cheval de votre voisin ne s'est-il pas emporté ?
558. Les voyageurs ne s'arrêteront-ils pas pour se rafraîchir ?
559. Si vous entreprenez cette affaire ne vous blouserez-vous pas ? (*Fam.*)
560. Ne vous aventurez-vous pas en sortant ainsi tête nue à l'air ?
561. Ne nous sommes-nous pas fatigués dans cette longue promenade ?
562. Les vieillards qui cherchent à se rajeunir ne se ridiculisent-ils pas ?
563. Ne vous êtes-vous pas crotté en allant à la ville ?

564. Ne vous ennuyez-vous pas lorsque vous êtes seul ?
565. Les cailloux ne se polissent-ils pas en roulant ?

566. Le ressort de votre montre ne s'est-il pas débandé ?
567. La santé de votre sœur se raffermir-elle ?
568. Les hommes découragés ne se raniment-ils pas par l'espérance du succès ?
569. Le cœur ne se rajeunit-il pas par la bienfaisance ?

570. L'âme ne se renforce-t-elle pas par la lecture des bons ouvrages ?
571. Vous êtes-vous blessé ?
572. La lumière ne se réfracte-t-elle pas en passant à travers les corps transparents ?
573. Le cuir que l'on chauffe trop fortement ne se racornit-il pas ?
574. L'E muet ne s'élide-t-il pas devant une voyelle dans les mots de, que, ce, me, te, se, &c. ?
575. Toutes les populations de l'Allemagne se sont-elles confédérées ?
576. Le vernis qui couvre ce tableau ne s'écaille-t-il pas ?

* See the Rule, p. 54.

QUESTIONS

ILLUSTRATING THE VERBS OF THE SIXTH RULE.

557. Has not your neighbour's horse run away ?
 558. Will not the travellers stop to refresh themselves ?
 559. In undertaking this business, will you not make a blunder ?
 560. Are you not venturesome in thus going out bareheaded ?
 561. Are we not tired with this long walk ?
 562. Do not old men who attempt to make themselves young
 render themselves ridiculous ?
 563. Have you not dirtied your boots and clothes in going to
 town ?
 564. Are you not tired of being alone ?
 565. Do not pebbles polish themselves in rolling ?

 566. Is not the spring of your watch unbent ?
 567. Does your sister's health improve ?
 568. Do not disheartened people regain courage by the hope of
 success ?
 569. Does not the heart grow young again through the practice
 of beneficence ?
 570. Does not the mind acquire strength by reading good
 works ?
 571. Have you wounded yourself ?
 572. Is not light refracted in passing through transparent bodies ?
 573. Does not leather too strongly heated become shriveled ?
 574. Is not the E mute retrenched before a vowel in the words
 de, que, ce, me, te, &c. ?
 575. Are all the populations of Germany confederated ?
 576. Does not the varnish which covers this picture peel off ?

577. Les partis politiques ne se discréditent-ils pas par leur exagération ?
578. Votre cheval ne s'est-il pas effarouché ?
579. Quand on veut pénétrer trop avant dans les causes premières la raison ne s'égare-t-elle pas ?
580. Ce jeune homme ne se distingue-t-il pas par sa bonne conduite ?
581. Ne se pervertit-on pas en fréquentant les méchants ?
582. L'eau stagnante ne se corrompt-elle pas ?
583. Le fer ne se dilate-t-il pas lorsqu'on le chauffe ?
584. Les sciences ne se ramifient-elles pas à mesure qu'elles se perfectionnent ?
-

577. Do not political parties bring themselves into discredit by their exaggerations?
578. Has not your horse taken fright?
579. When we enquire too deeply into first causes, does not our reason lose itself?
580. Does not this young man make himself remarked by his good conduct?
581. Are we not corrupted by keeping company with the wicked?
582. Does not stagnant water become putrid?
583. Does not iron expand when it is heated?
584. Do not sciences ramify in proportion as they become more perfect?
-

PROMISCUOUS QUESTIONS

OF THE

SIX FUNDAMENTAL RULES.

-
237. Votre couteau n'est-il pas enrouillé ?
 398. Les corps polis ne réfléchissent-ils pas la lumière ?
 515. N'êtes-vous pas accoutumé à faire une promenade avant le déjeuner ?
 276. Parlez-vous de cette affaire ?
 143. Aimez-vous à bâtir des châteaux en Espagne ?
 443. Les expressions élégantes n'enrichissent-elles pas le style ?
 442. N'avez-vous pas démenti votre caractère ?
 441. Votre ami ne préconise-t-il pas vos talents ?
 275. A-t-elle de la douceur ?
 440. La guerre n'enfante-t-elle pas l'esclavage ?
 65. Madame votre mère sortira-t-elle aujourd'hui ?
 439. N'avez-vous pas réprimandé votre sœur ?
 576. Le vernis qui couvre ce tableau ne s'écaille-t-il pas ?
 67. N'a-t-il pas tonné pendant la nuit ?
 217. Aimez-vous à colorier les estampes ?
-
438. N'a-t-il pas déboursé son argent ?
 274. Mangez-vous du poulet ?
 366. La certitude du pardon n'encouragerait-elle pas le crime ?
 216. Ne trouvez-vous pas que cette dame maigrit ?
 180. Aimez-vous à voir la mer se briser contre les rochers ?
 492. Avez-vous oublié le titre du livre que je désirais me procurer ?
 66. Ne respire-t-il pas ?
 445. Réparera-t-il sa faute ?
 234. N'avez-vous pas été indiscret ?
 575. Toutes les populations de l'Allemagne se sont-elles confédérées ?

142. Ne devrions-nous pas nous efforcer de réparer nos torts ?
 540. Les hommes d'esprit ne brillent-ils pas dans la compagnie des gens sensés ?
 233. La question de la paix et de la guerre n'est-elle pas débattue ?
 44. Cette jeune personne ne boude-t-elle pas ?
 539. Avez-vous persisté dans vos prétentions ?

273. Imposerez-vous des conditions ?

141. Croyez-vous qu'il soit plus facile de bien parler que de bien écrire ?
 221. Ne craignez-vous pas que le ciel se brouille ?
 240. Ne dit-on pas que cet ouvrage pullule d'erreurs ?
 68. Quand on vous raille ne ripostez-vous pas ?
 580. Ce jeune homme ne se distingue-t-il pas par sa bonne conduite ?
 373. Cet auteur a-t-il corrigé les épreuves que l'imprimeur lui a envoyées ?
 319. Achetez-vous des marchandises ?
 372. Avons-nous épuisé nos ressources ?
 371. Avez-vous visité la grotte ?
 211. Trouvez-vous que cette écriture soit difficile à déchiffrer ?
 370. La rouille ne ronge-t-elle pas le fer ?
 68. Quand la défiance arrive l'amitié ne disparaît-elle pas ?
 210. Ne futes-vous pas très malheureux ?
 6. Ne badinez-vous pas ?

369. A-t-on ébranché les arbres de votre jardin ?

573. Le cuir que l'on chauffe trop fortement ne se racornit-il pas ?
 368. Avez-vous échangé votre montre ?
 367. A-t-il rejeté vos offres ?
 41. A-t-il plu hier ?
 516. Le succès de cette entreprise a-t-il répondu à votre attente ?
 389. Récompenserons-nous le mérite ?
 543. Les sciences et les arts reflleuriront-ils dans la Grèce ?
 388. Avez-vous attisé le feu ?
 318. Prenez-vous du tabac ?
 209. Les marchandises sont-elles débalées ?

387. La bonne fortune n'attire-t-elle pas l'envie ?
192. La mémoire n'aime-t-elle pas à se retracer le portrait d'un ami qui n'est plus ?
3. La colombe a-t-elle roucoulé ?
386. A-t-il attesté la vérité de cette histoire ?
4. Le feu ne pétillait-il pas ?
-
314. Entretenez-vous des espérances ?
191. N'étaient-elles pas frivoles et coquettes ?
385. Avez-vous redemandé l'argent que vous aviez prêté ?
486. Nourrissez-vous les pauvres ?
270. N'y a-t-il pas des échos qui répètent un grand nombre de fois les sons ?
190. N'avez-vous pas été consterné en apprenant cette mauvaise nouvelle ?
19. La garnison de la forteresse a-t-elle capitulé ?
155. N'ai-je pas été fidèle ?
384. Ai-je apaisé sa colère ?
542. L'habitude de converser avec soi-même ne tend-elle pas à rendre l'homme meilleur ?
73. Le vaisseau à vapeur n'a-t-il pas sombré ?
163. L'argent peut-il remplacer la satisfaction du cœur et le calme de la conscience ?
462. Les rayons du soleil ne dispersent-ils pas les nuages ?
530. Accéderez-vous à sa demande ?
481. Avez-vous escaladé les murs de votre jardin ?
-
169. Ne doit-on pas rougir des mauvaises pensées aussi bien que des mauvaises actions ?
409. A-t-on condamné les accusés ?
279. Répondez-vous de la vérité de cette histoire ?
408. La lecture de cet ouvrage a-t-elle absorbé votre attention ?
16. Cette jeune dame n'a-t-elle pas maigri ?
407. Ne blâmons-nous pas son orgueil ?
80. Puis-je m'en reposer sur vous ?
278. Avons-nous du crédit ?
79. Savez-vous écussonner les arbres ?
17. Réfléchissent-ils ?
410. Avez-vous sacrifié vos intérêts ?

531. Avez-vous offert à ces dames... ?
107. Croyez-vous que le temps s'éclaircisse aujourd'hui ?
524. Cet orateur ne réussit-il pas à captiver l'attention de son auditoire ?
18. La conduite de ces deux personnes ne contraste-t-elle pas ?

106. Celui qui déclame contre la liberté ne mérite-t-il pas d'être esclave ?
277. Dépendez-vous de vos parents ?
328. Avez-vous barricadé la porte ?
105. La garnison n'a-t-elle pas été passée au fil de l'épée ?
64. Les marchandises n'ont-elles pas enchéri depuis quelque tems ?
327. La gloire militaire n'engendre-t-elle pas le despotisme ?
261. Le sommet de cette montagne n'était-il pas couronné d'une belle forêt ?
518. Avez-vous répondu à la dernière lettre que vous avez reçue ?
260. Croyez-vous que vous atteindrez votre but ?
326. Concevez-vous la possibilité de réussir dans cette entreprise ?
550. Ce marchand consentira-t-il à rabattre de son prix ?
174. Ne peut-on pas être poëte sans savoir rimer ?
325. Votre sœur n'a-t-elle pas déchiré son mouchoir de poche ?
34. A-t-il neigé la nuit dernière ?
324. Abhorrez-vous l'idolâtrie ?

301. Le général n'a-t-il pas déployé des talens ?
323. Le malheur ne retrempe-t-il pas les âmes fortes ?
212. Votre linge de table est-il damassé ?
35. Le chat n'égratigne-t-il pas ?
322. L'impatience ne redouble-t-elle pas le mal ?
298. N'arrivez-vous pas de Paris ?
414. Connaissez-vous le proverbe qui dit que le bien mal acquis ne profite pas ?
549. Avez-vous condescendu à lui parler ?
36. Les locataires n'ont-ils pas déménagé ?
413. Avez-vous étudié votre leçon ?
548. La vérité n'est-elle pas réduite à prendre le masque de la folie ?

412. Imitiez-vous les bons exemples ?
259. La question qu'on vous a proposée a-t-elle été décidée ?
411. La vertu n'embellit-elle pas la beauté ?
167. Cette affaire n'est-elle pas embrouillée ?
-
444. N'avez-vous pas ressenti l'injure qu'on vous a faite ?
547. Quand vous irez en France resterez-vous à Paris ?
258. Auraient-ils été punis ?
313. Convenez-vous de vos torts ?
321. Aimez-vous la paix ?
166. Ne doit-on pas prêcher par l'exemple ?
312. A-t-il acquis de l'expérience ?
337. Les Italiens cultivent-ils les sciences et les arts ?
37. L'ordre et l'économie n'enrichissent-ils pas ?
257. N'avez-vous pas dit que ce jeune homme est un cerveau brûlé ?
460. Avez-vous contremandé l'ordre que vous aviez donné ?
256. Ne tâchez-vous pas de contribuer au succès de cette entreprise ?
255. N'auriez-vous pas été complaisant ?
38. Cet enfant bouge-t-il ?
352. Votre domestique a-t-elle balayé les appartemens ?
-
351. Avez-vous bridé votre cheval ce matin ?
546. Avez-vous participé à son bonheur ?
311. Ai-je extorqué des promesses ?
509. Acceptez-vous son présent ?
508. Concevait-il l'horreur de sa situation ?
207. Ce jeune homme n'est-il pas dissipé ?
507. N'ai-je pas aperçu le piège ?
560. Ne vous aventurez-vous pas en sortant ainsi tête nue à l'air ?
305. N'enverrons-nous pas du gibier ?
2. Ne mentez-vous pas ?
206. Ne devons-nous pas nous attrister des malheurs d'autrui ?
506. Avez-vous achevé l'ouvrage que vous aviez commencé ?
205. Quand on sait se restreindre à ce qui est strictement nécessaire n'est-on pas riche ?
559. Si vous entreprenez cette affaire ne vous blouserez-vous pas ?
(Fam.)
505. Les élèves conçoivent-ils cette règle ?
-

62. Le vin et le tabac n'enivrent-ils pas ?
504. Le jardinier a-t-il élagué les arbres ?
204. Ne voyez-vous pas que le diamant de cette bague est très bien enchassé ?
304. Auriez-vous employé des menaces ?
503. N'avez-vous pas étourdi vos voisins ?
86. Croyez-vous que le soleil perce les nuages ?
497. Cet enfant n'a-t-il pas la mauvaise habitude de raisonner ?
85. Ne doit-on pas faire ses efforts pour se corriger de ses défauts ?
124. Ne dit-on pas que ce monsieur pousse rapidement sa fortune ?
558. Les voyageurs ne s'arrêteront-ils pas pour se rafraîchir ?
496. Avez-vous ramassé ce que vous aviez laissé tomber ?
123. Cette lettre n'est-elle pas postdatée ?
24. Les voyageurs partiront-ils ?
122. Ne pensez-vous pas qu'un auteur se donne un grand ridicule en prônant ses propres ouvrages ?
25. Les soldats ne viendront-ils pas ?
-
489. Avez-vous découvert le secret ?
513. La haine des tyrans ne couve-t-elle pas dans le cœur des opprimés ?
522. N'êtes-vous pas assujéti à faire des visites ?
92. Ne dites-vous pas que les coupables ont été condamnés à la déportation ?
26. Avez-vous couru ?
498. La pluie ne radoucit-elle pas le tems ?
27. Ne dormez-vous pas ?
490. Les grands poètes et les grands peintres ne ressuscitent-ils pas l'antiquité ?
84. La raison ne doit-elle pas sans cesse diriger nos actions ?
28. Les corps légers ne surnagent-ils pas ?
485. Un travail excessif ne diminue-t-il pas les forces ?
297. La chaleur émane-t-elle du soleil ?
484. Aimez-vous les roses panachées ?
29. Eternuez-vous quand vous prenez du tabac ?
483. Les hommes de mérite ne discernent-ils pas le mérite des autres ?
-

83. Quand on doute d'une chose ne doit-on pas s'en éclaircir ?
521. La vigne croît-elle en Angleterre ?
135. Dans la mauvaise fortune ne doit-on pas se replier sur soi-même ?
392. Avez-vous cacheté votre lettre ?
134. Les vins d'Espagne ne sont-ils pas renommés ?
280. A-t-elle cueilli des fleurs ?
133. Ne trouvez-vous pas que ce monsieur pousse la raillerie trop loin ?
391. A-t-on débouché les bouteilles ?
286. Buvez-vous de la bière Anglaise ?
178. Cet habit ne paraît-il pas usé ?
510. Accélérera-t-il son retour ?
179. Les deux candidats seront-ils ballotés ?
285. Abusez-vous de vos forces ?
78. Avez-vous confessé que vous aviez eu tort ?
390. Avez-vous attaché votre chien ?
-
292. Lisez-vous des ouvrages historiques ?
177. Les avarés ne désirent-ils pas augmenter leur fortune ?
535. Êtes-vous accoutumé à vous lever de bonne heure ?
53. Votre cheval boite-t-il ?
290. Jouez-vous de la flûte ?
56. Ce chien enragé n'écumait-il pas ?
471. Quand vous allez vous promener emmenez-vous votre chien ?
534. Songez-vous à vos devoirs ?
91. Ne pensez-vous pas que cet auteur se répète constamment dans ses différents ouvrages ?
329. Admirez-vous la beauté de ce paysage ?
90. Savez-vous combien vous pesez ?
470. Le génie d'Aristote n'embrassait-il pas l'univers ?
289. Prévoyez-vous des obstacles ?
472. Aimez-vous les oiseaux privés ?
59. Le fusil de monsieur votre frère écarte-t-il ?
-
231. N'avez-vous pas aperçu que le style de cet écrivain est très enflé ?
95. Ne doit-on pas éconduire les importuns ?
469. Avez-vous empaqueté vos effets pour le voyage que vous projetez ?

20. Les œufs des vers-à-soie éclosent-ils ?
468. Les Egyptiens embaumaient-ils les corps des animaux ?
533. A-t-il écrit à ses parents ?
55. Le fleuve n'a-t-il pas débordé l'hiver dernier ?
448. N'ont-ils pas pressenti la catastrophe ?
89. Pensez-vous qu'il appartienne à l'homme de pénétrer l'avenir ?
23. N'avez-vous pas tressailli ?
532. Parlez-vous à vos amis ?
447. Avez-vous accompli vos promesses ?
176. Etes-vous effrayé lorsque vous entendez le tonnerre ?
569. Le cœur ne se rajeunit-il pas par la bienfaisance ?
48. Les femmes Hollandaises ne patinent-elles pas ?
-
288. N'avons-nous pas acquis de la gloire ?
446. Le maître a-t-il loué ses élèves ?
437. Votre frère n'a-t-il pas parcouru la France, l'Allemagne et l'Italie ?
220. Aimez-vous à vous promener en voiture ?
537. Réussira-t-il dans sa profession ?
423. Le puits de votre jardin n'a-t-il pas été comblé ?
422. Avez-vous complété votre collection de médailles ?
232. Croyez-vous tout ce qu'on vous dit ?
514. Un homme qui se livre à la dissipation ne court-il pas à sa perte ?
574. L' E muet ne s'élide-t-il pas devant une voyelle dans les mots de, que, ce, me, te, se, &c. ?
46. N'avez-vous pas pâli lorsque vous avez entendu le récit de cet événement ?
140. La tempête est-elle apaisée ?
272. A-t-il des amis ?
395. Avez-vous débrouillé vos idées ?
396. N'avez-vous pas brusqué cette affaire ?
-
225. Aimez-vous à relire les ouvrages que vous avez déjà lus ?
436. Choisissez-vous le meilleur ?
224. Croyez-vous que les orateurs modernes égalent les orateurs anciens ?
94. Votre ami a-t-il offert de répondre pour vous ?

336. Le vice n'enlaidit-il pas le plus beau visage ?
271. Attendez-vous du monde à dîner ?
435. Aimez-vous les habits chamarrés d'or et d'argent ?
571. Vous êtes-vous blessé ?
434. Déchaînez-vous votre chien pendant la nuit ?
51. Collationnez-vous tous les soirs ?
96. Pensez-vous que cela lui convienne ?
47. Votre sœur dessine-t-elle ?
570. L'âme ne se renforce-t-elle pas par la lecture des bons ouvrages ?
138. Le cheval que vous avez acheté n'est-il pas gris pommelé ?
433. Avez-vous daté la lettre que vous avez écrite ?
-
421. Avez-vous compté les pages de ce livre ?
81. Voudriez-vous abolir l'esclavage ?
264. Accumulez-vous des richesses par votre industrie ?
432. Un grand péril n'enflamme-t-il pas le courage ?
420. N'avez-vous pas chiffonné votre robe ?
137. N'aimez-vous pas à badiner ?
108. Les moutons sont-ils parqués ?
394. N'avez-vous pas recompté l'argent qu'on vous a donné ?
419. Avez-vous repassé votre leçon ?
88. Les insolens ne méritent-ils pas d'être punis ?
418. Contemplez-vous les beautés de la campagne ?
536. Avez-vous répondu à la lettre que vous avez reçue ?
393. Une conduite ridicule ne caractérise-t-elle pas un sot ?
136. Savez-vous pourquoi l'alouette ne se pose jamais sur les branches des arbres ?
52. Les deux résultats que vous avez obtenus ne cadrent-ils pas ?
186. Ces couleurs ont-elles été broyées ?
-
239. Aimez-vous à voir les rayons du soleil dissiper les nuages ?
406. Aimez-vous la chasse ?
60. Cette troupe de Bohémiens n'a-t-elle pas décampé à votre arrivée ?
238. Votre domestique sait-il conduire les chevaux ?
267. Ne perdons-nous pas du tems ?
579. Quand on veut pénétrer trop avant dans les causes premières la raison ne s'égare-t-elle pas ?

235. Les juges seront-ils justes ?
61. Ces deux versions concordent-elles ?
404. Les chemins de fer n'accélèrent-ils pas le transport des marchandises ?
541. Réussissez-vous dans ce que vous entreprenez ?
266. A-t-il parlé de ses projets ?
403. N'ai-je pas démêlé le fil de cette intrigue ?
63. Prenez-vous ?
577. Les partis politiques ne se discréditent-ils pas par leur exagération ?
184. Ne doit-on pas révéler la vertu ?

401. Ont-ils évité le danger ?
402. Recevez-vous vos amis ?
9. Avez-vous voyagé ?
183. Ne trouvez-vous pas que ce vase d'albâtre est très bien ciselé ?
399. Accepterez-vous l'invitation que vous avez reçue ?
578. Votre cheval ne s'est-il pas effarouché ?
383. La lecture des bons ouvrages ne rectifie-t-elle pas le jugement ?
265. N'avez-vous pas d'ambition ?
189. Les branches de ces arbres n'ont-elles pas été brisées par le vent ?
45. Vos cheveux croissent-ils ?
188. Le temps consumé dans l'oisiveté n'est-il pas perdu ?
269. Avez-vous acheté des étoffes ce printemps ?
458. Ne consume-t-on pas sa vieillesse en abusant de sa jeunesse ?
156. Aimez-vous à entendre un ruisseau qui bruit en passant sur de petits cailloux ?
139. Doit-on se repentir d'avoir fait le bien ?

201. Ne désire-t-il pas s'en aller ?
377. Avez-vous pris le deuil à la mort de votre ami ?
57. Votre montre retarde-t-elle ?
397. Avez-vous accosté votre ami quand vous l'avez rencontré dans la rue ?
187. Entendez-vous ce que je vous dis ?
572. La lumière ne se réfracte-t-elle pas en passant à travers les corps transparents ?

242. Seriez-vous conséquent dans votre conduite ?
241. Votre châle n'a-t-il pas été endommagé par la pluie ?
382. Avez-vous reconduit cette dame ?
144. N'êtes-vous pas satisfait ?
455. Avez-vous allumé le feu ?
268. N'ont-ils pas forgé des billets de banque ?
381. Le succès a-t-il couronné vos vœux ?
236. N'êtes-vous pas enrôlé ?
400. Cet enfant aime-t-il les oranges ?
-
230. Les élèves de cette école ne sont-ils pas appliqués ?
175. La nouvelle qu'on avait répandue a-t-elle été confirmée ?
330. La guerre n'endurcit-elle pas l'âme ?
454. Un mauvais gouvernement ne corrompt-il pas les mœurs d'une nation ?
97. Aimez-vous à arroser les fleurs ?
474. Ne chérissons-nous pas la vie ?
218. Aimeriez-vous à couler des jours tranquilles, loin du fracas des grandes cités ?
477. Soutiendrez-vous votre caractère ?
149. N'avez-vous pas remarqué que dans son argumentation cet orateur n'a fait qu'effleurer la matière ?
11. Cet acteur a-t-il débuté ?
378. Avez-vous criblé le sable de votre jardin ?
525. Aspirez-vous à vous faire une bonne réputation ?
157. Ne croyez-vous pas qu'on doit se défaire de ses mauvaises habitudes ?
456. Comprenez-vous le Français ?
148. Votre piano est-il accordé ?
-
12. Ce cheval ne nage-t-il pas ?
147. Ne sommes-nous pas heureux ?
181. L'égoïste ne cherche-t-il pas à tout rattacher à lui ?
146. Est-elle aimable ?
114. La société humaine n'est-elle pas régie par l'opinion ?
113. L'expérience ne prouve-t-elle pas qu'il n'y a rien de plus sottement orgueilleux qu'un parvenu sans mérite ?
376. Poursuivrez-vous votre dessein ?
375. Surmonterions-nous les obstacles ?
145. Ne faut-il pas renoncer à ses erreurs aussitôt qu'on le peut ?

22. Cet arbre penche-t-il ?
 374. L'orateur n'a-t-il pas poursuivi son discours ?
 544. Parviendrons-nous à vous persuader ?
 244. N'êtes-vous pas enchifrené ?
 365. Décachetez-vous les lettres qui sont adressées à votre frère ?
 243. Ne pensez-vous pas que l'étude des belles lettres polit les mœurs en même tems que l'esprit ?
-

431. A-t-on bêché votre jardin ?
 77. Avez-vous toussé la nuit dernière ?
 158. Monsieur F. n'est-il pas cité pour sa générosité ?
 1. Les raisins mûriront-ils ?
 99. Quand on est témoin d'une injustice ne doit-on pas faire éclater son indignation ?
 5. La cheminée fume-t-elle ?
 153. Avez-vous été complimenté sur vos succès ?
 430. Le charlatanisme ne décèle-t-il pas l'ignorance ?
 109. Aimez-vous à entendre raconter des histoires ?
 152. Craignez-vous qu'il n'arrive quelque malheur à votre frère ?
 98. Pensez-vous que le ciel s'embellisse ?
 429. L'espérance ne ravive-t-elle pas l'émulation ?
 320. La terre ne produit-elle pas du blé ?
 215. Ces fleurs sont-elles passées ?
 42. L'équipage de ce vaisseau a-t-il débarqué ?
-

428. Aimez-vous la poésie ?
 116. Le dernier traité de paix a-t-il été ratifié ?
 43. Votre conduite n'a-t-elle pas déplu ?
 151. Ont-ils été constans ?
 526. Les Européens ont-ils pénétré dans le cœur de l'Afrique ?
 222. Mademoiselle votre sœur est-elle guérie ?
 115. Ne devons-nous pas payer exactement nos dettes ?
 7. Les feuilles des arbres jaunissent-elles en automne ?
 380. Cet honnête homme n'a-t-il pas été trompé ?
 150. Cette nouvelle a-t-elle été confirmée ?
 8. Les plantes que l'on prive de lumière ne dépérissent-elles pas ?
 379. L'orateur n'a-t-il pas étonné ses auditeurs ?
 74. Les grenouilles ne coassent-elles pas ?

461. Le temps ne dissipe-t-il pas la douleur ?
69. Les hirondelles n'émigrent-elles pas ?
-
229. Aime-t-il à pêcher à la ligne ?
459. Les écrits des savans n'éclairent-ils pas la société ?
529. N'a-t-il pas été admis au service du gouvernement ?
228. Votre maison est-elle assurée contre l'incendie ?
353. Est-ce que vous avez égaré votre portefeuille ?
227. N'aurai-je pas été sévère ?
226. Le gouvernement ne doit-il pas récompenser ceux qui ont rendu de grands services au pays ?
315. N'a-t-il pas obtenu des faveurs ?
359. Connaissez-vous le proverbe " pierre qui roule n'amasse pas mousse " ?
584. Les sciences ne se ramifient-elles pas à mesure qu'elles se perfectionnent ?
452. La mort n'égalise-t-elle pas les fortunes et les conditions ?
70. L'état du malade a-t-il empiré ?
160. Ne devons-nous pas éviter de dissserter trop long-temps sur le même sujet ?
223. Ne serez-vous pas fâché ?
358. N'avez-vous pas édifié vos amis par votre bonne conduite ?
-
357. Avez-vous effacé les fautes que je vous ai montrées dans votre composition ?
317. Ne riez-vous pas des sottises des autres ?
200. N'aviez-vous pas été imprudent ?
356. Avez-vous effectué les promesses que vous lui aviez faites ?
71. Avez-vous juré ?
355. La paresse n'effémine-t-elle pas le corps ?
354. Avez-vous effeuillé la rose qu'il vous a donnée ?
199. Ce jeune homme ne sera-t-il pas blâmé ?
72. Le peuple ne murmure-t-il pas ?
467. Avez-vous vu les hirondelles raser la surface de l'eau ?
282. N'avancez-vous pas des choses dont vous n'êtes pas sûr ?
427. Votre sœur ne plaint-elle pas sa peine ?
198. Le voleur a-t-il été pris ?
426. L'esclavage ne rapetisse-t-il pas l'âme ?
197. Ne fus-je pas prudent ?
-

281. Avez-vous prêté des livres ?
528. Êtes-vous enclin à la paresse ?
54. L'horloge a-t-elle sonné ?
295. Convenez-vous de la vérité du fait ?
364. Connaissez-vous la famille de Madame S. ?
581. Ne se pervertit-on pas en fréquentant les méchants ?
294. Avez-vous disposé de vos effets ?
425. Avez-vous collationné cette copie sur l'original ?
424. Accepterez-vous ses excuses ?
196. Cette personne est-elle réservée dans sa conduite et dans ses discours ?
161. N'étiez-vous pas occupé quand je suis venu vous voir ?
582. L'eau stagnante ne se corrompt-elle pas ?
195. Les criminels ne cherchent-ils pas à éluder la loi ?
13. Avez-vous pleuré quand vous avez perdu votre fortune ?
162. Comprenez-vous tout ce que je vous dis ?
-
159. Le sol de ce pays est-il cultivé ?
100. Aimez-vous à voir les troupeaux bondir dans la plaine ?
363. Aimez-vous les fruits confis ?
247. Ne serais-je pas ridicule ?
362. Une conduite prudente et sage ne confond-elle pas la calomnie ?
246. Les soldats sont-ils casernés ?
583. Le fer ne se dilate-t-il pas lorsqu'on le chauffe ?
75. Avez-vous économisé ?
194. N'avez-vous pas été pris pour dupe ?
361. N'avez-vous pas confondu ces deux notions l'une avec l'autre ?
193. Votre ami n'a-t-il pas été croisé dans ses desseins ?
293. N'y a-t-il pas des personnes difficiles à convaincre même des vérités les plus évidentes ?
76. N'avez-vous pas parlé ?
360. N'aviez-vous pas prophétisé cet événement ?
457. Avez-vous consulté vos forces avant d'entreprendre cette affaire ?
-
245. Aimez-vous à emprunter de l'argent ?
185. Quand on s'est trompé ne faut-il pas s'efforcer de r
de son erreur ?

336. Le vice n'enlaidit-il pas le plus beau visage ?
271. Attendez-vous du monde à dîner ?
435. Aimez-vous les habits chamarrés d'or et d'argent ?
571. Vous êtes-vous blessé ?
434. Déchaînez-vous votre chien pendant la nuit ?
51. Collationnez-vous tous les soirs ?
96. Pensez-vous que cela lui convienne ?
47. Votre sœur dessine-t-elle ?
570. L'âme ne se renforce-t-elle pas par la lecture des bons ouvrages ?
138. Le cheval que vous avez acheté n'est-il pas gris pommelé ?
433. Avez-vous daté la lettre que vous avez écrite ?
-
421. Avez-vous compté les pages de ce livre ?
81. Voudriez-vous abolir l'esclavage ?
264. Accumulez-vous des richesses par votre industrie ?
432. Un grand péril n'enflamme-t-il pas le courage ?
420. N'avez-vous pas chiffonné votre robe ?
137. N'aimez-vous pas à badiner ?
108. Les moutons sont-ils parqués ?
394. N'avez-vous pas recompté l'argent qu'on vous a donné ?
419. Avez-vous repassé votre leçon ?
88. Les insolens ne méritent-ils pas d'être punis ?
418. Contemplez-vous les beautés de la campagne ?
536. Avez-vous répondu à la lettre que vous avez reçue ?
393. Une conduite ridicule ne caractérise-t-elle pas un sot ?
136. Savez-vous pourquoi l'alouette ne se pose jamais sur les branches des arbres ?
52. Les deux résultats que vous avez obtenus ne cadrent-ils pas ?
186. Ces couleurs ont-elles été broyées ?
-
239. Aimez-vous à voir les rayons du soleil dissiper les nuages ?
406. Aimez-vous la chasse ?
60. Cette troupe de Bohémiens n'a-t-elle pas décampé à votre arrivée ?
238. Votre domestique sait-il conduire les chevaux ?
267. Ne perdons-nous pas du tems ?
579. Quand on veut pénétrer trop avant dans les causes premières la raison ne s'égare-t-elle pas ?

235. Les juges seront-ils justes ?
61. Ces deux versions concordent-elles ?
404. Les chemins de fer n'accélèrent-ils pas le transport des marchandises ?
541. Réussissez-vous dans ce que vous entreprenez ?
266. A-t-il parlé de ses projets ?
403. N'ai-je pas démêlé le fil de cette intrigue ?
63. Prenez-vous ?
577. Les partis politiques ne se discréditent-ils pas par leur exagération ?
184. Ne doit-on pas révéler la vertu ?
-
401. Ont-ils évité le danger ?
402. Recevez-vous vos amis ?
9. Avez-vous voyagé ?
183. Ne trouvez-vous pas que ce vase d'albâtre est très bien ciselé ?
399. Accepterez-vous l'invitation que vous avez reçue ?
578. Votre cheval ne s'est-il pas effarouché ?
383. La lecture des bons ouvrages ne rectifie-t-elle pas le jugement ?
265. N'avez-vous pas d'ambition ?
189. Les branches de ces arbres n'ont-elles pas été brisées par le vent ?
45. Vos cheveux croissent-ils ?
188. Le temps consumé dans l'oisiveté n'est-il pas perdu ?
269. Avez-vous acheté des étoffes ce printemps ?
458. Ne consume-t-on pas sa vieillesse en abusant de sa jeunesse ?
156. Aimez-vous à entendre un ruisseau qui bruit en passant sur de petits cailloux ?
139. Doit-on se repentir d'avoir fait le bien ?
-
201. Ne désire-t-il pas s'en aller ?
377. Avez-vous pris le deuil à la mort de votre ami ?
57. Votre montre retarde-t-elle ?
397. Avez-vous accosté votre ami quand vous l'avez rencontré dans la rue ?
187. Entendez-vous ce que je vous dis ?
572. La lumière ne se réfracte-t-elle pas en passant à travers les corps transparents ?

242. Seriez-vous conséquent dans votre conduite ?
241. Votre châle n'a-t-il pas été endommagé par la pluie ?
382. Avez-vous reconduit cette dame ?
144. N'êtes-vous pas satisfait ?
455. Avez-vous allumé le feu ?
268. N'ont-ils pas forgé des billets de banque ?
381. Le succès a-t-il couronné vos vœux ?
236. N'êtes-vous pas enrôlé ?
400. Cet enfant aime-t-il les oranges ?
-
230. Les élèves de cette école ne sont-ils pas appliqués ?
175. La nouvelle qu'on avait répandue a-t-elle été confirmée ?
330. La guerre n'endurcit-elle pas l'âme ?
454. Un mauvais gouvernement ne corrompt-il pas les mœurs d'une nation ?
97. Aimez-vous à arroser les fleurs ?
474. Ne chérissons-nous pas la vie ?
218. Aimerez-vous à couler des jours tranquilles, loin du fracas des grandes cités ?
477. Soutiendrez-vous votre caractère ?
149. N'avez-vous pas remarqué que dans son argumentation cet orateur n'a fait qu'effleurer la matière ?
11. Cet acteur a-t-il débuté ?
378. Avez-vous criblé le sable de votre jardin ?
525. Aspirez-vous à vous faire une bonne réputation ?
157. Ne croyez-vous pas qu'on doit se défaire de ses mauvaises habitudes ?
456. Comprenez-vous le Français ?
148. Votre piano est-il accordé ?
-
12. Ce cheval ne nage-t-il pas ?
147. Ne sommes-nous pas heureux ?
181. L'égoïste ne cherche-t-il pas à tout rattacher à lui ?
146. Est-elle aimable ?
114. La société humaine n'est-elle pas régie par l'opinion ?
113. L'expérience ne prouve-t-elle pas qu'il n'y a rien de plus sottement orgueilleux qu'un parvenu sans mérite ?
376. Poursuivrez-vous votre dessein ?
375. Surmonterions-nous les obstacles ?
145. Ne faut-il pas renoncer à ses erreurs aussitôt qu'on le peut ?

22. Cet arbre penche-t-il ?
374. L'orateur n'a-t-il pas poursuivi son discours ?
544. Parviendrons-nous à vous persuader ?
244. N'êtes-vous pas enchifrené ?
365. Décachetez-vous les lettres qui sont adressées à votre frère ?
243. Ne pensez-vous pas que l'étude des belles lettres polit les mœurs en même tems que l'esprit ?
-
431. A-t-on bêché votre jardin ?
77. Avez-vous toussé la nuit dernière ?
158. Monsieur F. n'est-il pas cité pour sa générosité ?
1. Les raisins mûriront-ils ?
99. Quand on est témoin d'une injustice ne doit-on pas faire éclater son indignation ?
5. La cheminée fume-t-elle ?
153. Avez-vous été complimenté sur vos succès ?
430. Le charlatanisme ne décèle-t-il pas l'ignorance ?
109. Aimez-vous à entendre raconter des histoires ?
152. Craignez-vous qu'il n'arrive quelque malheur à votre frère ?
98. Pensez-vous que le ciel s'embellisse ?
429. L'espérance ne ravive-t-elle pas l'émulation ?
320. La terre ne produit-elle pas du blé ?
215. Ces fleurs sont-elles passées ?
42. L'équipage de ce vaisseau a-t-il débarqué ?
-
428. Aimez-vous la poésie ?
116. Le dernier traité de paix a-t-il été ratifié ?
43. Votre conduite n'a-t-elle pas déplu ?
151. Ont-ils été constans ?
526. Les Européens ont-ils pénétré dans le cœur de l'Afrique ?
222. Mademoiselle votre sœur est-elle guérie ?
115. Ne devons-nous pas payer exactement nos dettes ?
7. Les feuilles des arbres jaunissent-elles en automne ?
380. Cet honnête homme n'a-t-il pas été trompé ?
150. Cette nouvelle a-t-elle été confirmée ?
8. Les plantes que l'on prive de lumière ne dépérissent-elles pas ?
379. L'orateur n'a-t-il pas étonné ses auditeurs ?
74. Les grenouilles ne coassent-elles pas ?

242. Seriez-vous conséquent dans votre conduite ?
241. Votre châle n'a-t-il pas été endommagé par la pluie ?
382. Avez-vous reconduit cette dame ?
144. N'êtes-vous pas satisfait ?
455. Avez-vous allumé le feu ?
268. N'ont-ils pas forgé des billets de banque ?
381. Le succès a-t-il couronné vos vœux ?
236. N'êtes-vous pas enrôlé ?
400. Cet enfant aime-t-il les oranges ?
-
230. Les élèves de cette école ne sont-ils pas appliqués ?
175. La nouvelle qu'on avait répandue a-t-elle été confirmée ?
330. La guerre n'endurcit-elle pas l'âme ?
454. Un mauvais gouvernement ne corrompt-il pas les mœurs d'une nation ?
97. Aimez-vous à arroser les fleurs ?
474. Ne chérissons-nous pas la vie ?
218. Aimerez-vous à couler des jours tranquilles, loin du fracas des grandes cités ?
477. Soutiendrez-vous votre caractère ?
149. N'avez-vous pas remarqué que dans son argumentation cet orateur n'a fait qu'effleurer la matière ?
11. Cet acteur a-t-il débuté ?
378. Avez-vous criblé le sable de votre jardin ?
525. Aspirez-vous à vous faire une bonne réputation ?
157. Ne croyez-vous pas qu'on doit se défaire de ses mauvaises habitudes ?
456. Comprenez-vous le Français ?
148. Votre piano est-il accordé ?
-
12. Ce cheval ne nage-t-il pas ?
147. Ne sommes-nous pas heureux ?
181. L'égoïste ne cherche-t-il pas à tout rattacher à lui ?
146. Est-elle aimable ?
114. La société humaine n'est-elle pas régie par l'opinion ?
113. L'expérience ne prouve-t-elle pas qu'il n'y a rien de plus sottement orgueilleux qu'un parvenu sans mérite ?
376. Poursuivrez-vous votre dessein ?
375. Surmonterions-nous les obstacles ?
145. Ne faut-il pas renoncer à ses erreurs aussitôt qu'on le peut ?

22. Cet arbre penche-t-il ?
 374. L'orateur n'a-t-il pas poursuivi son discours ?
 544. Parviendrons-nous à vous persuader ?
 244. N'êtes-vous pas enchifrené ?
 365. Décachetez-vous les lettres qui sont adressées à votre frère ?
 243. Ne pensez-vous pas que l'étude des belles lettres polit les mœurs en même tems que l'esprit ?
-

431. A-t-on bêché votre jardin ?
 77. Avez-vous toussé la nuit dernière ?
 158. Monsieur F. n'est-il pas cité pour sa générosité ?
 1. Les raisins mûriront-ils ?
 99. Quand on est témoin d'une injustice ne doit-on pas faire éclater son indignation ?
 5. La cheminée fume-t-elle ?
 153. Avez-vous été complimenté sur vos succès ?
 430. Le charlatanisme ne décèle-t-il pas l'ignorance ?
 109. Aimez-vous à entendre raconter des histoires ?
 152. Craignez-vous qu'il n'arrive quelque malheur à votre frère ?
 98. Pensez-vous que le ciel s'embellisse ?
 429. L'espérance ne ravive-t-elle pas l'émulation ?
 320. La terre ne produit-elle pas du blé ?
 215. Ces fleurs sont-elles passées ?
 42. L'équipage de ce vaisseau a-t-il débarqué ?
-

428. Aimez-vous la poésie ?
 116. Le dernier traité de paix a-t-il été ratifié ?
 43. Votre conduite n'a-t-elle pas déplu ?
 151. Ont-ils été constans ?
 526. Les Européens ont-ils pénétré dans le cœur de l'Afrique ?
 222. Mademoiselle votre sœur est-elle guérie ?
 115. Ne devons-nous pas payer exactement nos dettes ?
 7. Les feuilles des arbres jaunissent-elles en automne ?
 380. Cet honnête homme n'a-t-il pas été trompé ?
 150. Cette nouvelle a-t-elle été confirmée ?
 8. Les plantes que l'on prive de lumière ne dépérissent-elles pas ?
 379. L'orateur n'a-t-il pas étonné ses auditeurs ?
 74. Les grenouilles ne coassent-elles pas ?

242. Seriez-vous conséquent dans votre conduite ?
241. Votre châle n'a-t-il pas été endommagé par la pluie ?
382. Avez-vous reconduit cette dame ?
144. N'êtes-vous pas satisfait ?
455. Avez-vous allumé le feu ?
268. N'ont-ils pas forgé des billets de banque ?
381. Le succès a-t-il couronné vos vœux ?
236. N'êtes-vous pas enrôlé ?
400. Cet enfant aime-t-il les oranges ?
-
230. Les élèves de cette école ne sont-ils pas appliqués ?
175. La nouvelle qu'on avait répandue a-t-elle été confirmée ?
330. La guerre n'endurcit-elle pas l'âme ?
454. Un mauvais gouvernement ne corrompt-il pas les mœurs d'une nation ?
97. Aimez-vous à arroser les fleurs ?
474. Ne chérissons-nous pas la vie ?
218. Aimerez-vous à couler des jours tranquilles, loin du fracas des grandes cités ?
477. Soutiendrez-vous votre caractère ?
149. N'avez-vous pas remarqué que dans son argumentation cet orateur n'a fait qu'effleurer la matière ?
11. Cet acteur a-t-il débuté ?
378. Avez-vous criblé le sable de votre jardin ?
525. Aspirez-vous à vous faire une bonne réputation ?
157. Ne croyez-vous pas qu'on doit se défaire de ses mauvaises habitudes ?
456. Comprenez-vous le Français ?
148. Votre piano est-il accordé ?
-
12. Ce cheval ne nage-t-il pas ?
147. Ne sommes-nous pas heureux ?
181. L'égoïste ne cherche-t-il pas à tout rattacher à lui ?
146. Est-elle aimable ?
114. La société humaine n'est-elle pas régie par l'opinion ?
113. L'expérience ne prouve-t-elle pas qu'il n'y a rien de plus sottement orgueilleux qu'un parvenu sans mérite ?
376. Poursuivrez-vous votre dessein ?
375. Surmonterions-nous les obstacles ?
145. Ne faut-il pas renoncer à ses erreurs aussitôt qu'on le peut ?

22. Cet arbre penche-t-il ?
374. L'orateur n'a-t-il pas poursuivi son discours ?
544. Parviendrons-nous à vous persuader ?
244. N'êtes-vous pas enchifrené ?
365. Décachetez-vous les lettres qui sont adressées à votre frère ?
243. Ne pensez-vous pas que l'étude des belles lettres polit les mœurs en même tems que l'esprit ?
-
431. A-t-on bêché votre jardin ?
77. Avez-vous toussé la nuit dernière ?
158. Monsieur F. n'est-il pas cité pour sa générosité ?
1. Les raisins mûriront-ils ?
99. Quand on est témoin d'une injustice ne doit-on pas faire éclater son indignation ?
5. La cheminée fume-t-elle ?
153. Avez-vous été complimenté sur vos succès ?
430. Le charlatanisme ne décèle-t-il pas l'ignorance ?
109. Aimez-vous à entendre raconter des histoires ?
152. Craignez-vous qu'il n'arrive quelque malheur à votre frère ?
98. Pensez-vous que le ciel s'embellisse ?
429. L'espérance ne ravive-t-elle pas l'émulation ?
320. La terre ne produit-elle pas du blé ?
215. Ces fleurs sont-elles passées ?
42. L'équipage de ce vaisseau a-t-il débarqué ?
-
428. Aimez-vous la poésie ?
116. Le dernier traité de paix a-t-il été ratifié ?
43. Votre conduite n'a-t-elle pas déplu ?
151. Ont-ils été constans ?
526. Les Européens ont-ils pénétré dans le cœur de l'Afrique ?
222. Mademoiselle votre sœur est-elle guérie ?
115. Ne devons-nous pas payer exactement nos dettes ?
7. Les feuilles des arbres jaunissent-elles en automne ?
380. Cet honnête homme n'a-t-il pas été trompé ?
150. Cette nouvelle a-t-elle été confirmée ?
6. Les plantes que l'on prive de lumière ne dépérissent-elles pas ?
379. L'orateur n'a-t-il pas étonné ses auditeurs ?
74. Les grenouilles ne coassent-elles pas ?

461. Le temps ne dissipe-t-il pas la douleur ?
69. Les hirondelles n'émigrent-elles pas ?
-
229. Aime-t-il à pêcher à la ligne ?
459. Les écrits des savans n'éclairent-ils pas la société ?
529. N'a-t-il pas été admis au service du gouvernement ?
228. Votre maison est-elle assurée contre l'incendie ?
353. Est-ce que vous avez égaré votre portefeuille ?
227. N'aurai-je pas été sévère ?
226. Le gouvernement ne doit-il pas récompenser ceux qui ont rendu de grands services au pays ?
315. N'a-t-il pas obtenu des faveurs ?
359. Connaissez-vous le proverbe " pierre qui roule n'amasse pas mousse " ?
584. Les sciences ne se ramifient-elles pas à mesure qu'elles se perfectionnent ?
452. La mort n'égale-t-elle pas les fortunes et les conditions ?
70. L'état du malade a-t-il empiré ?
160. Ne devons-nous pas éviter de dissserter trop long-temps sur le même sujet ?
223. Ne serez-vous pas fâché ?
358. N'avez-vous pas édifié vos amis par votre bonne conduite ?
-
357. Avez-vous effacé les fautes que je vous ai montrées dans votre composition ?
317. Ne riez-vous pas des sottises des autres ?
200. N'aviez-vous pas été imprudent ?
356. Avez-vous effectué les promesses que vous lui aviez faites ?
71. Avez-vous juré ?
355. La paresse n'effémine-t-elle pas le corps ?
354. Avez-vous effeuillé la rose qu'il vous a donnée ?
199. Ce jeune homme ne sera-t-il pas blâmé ?
72. Le peuple ne murmure-t-il pas ?
467. Avez-vous vu les hirondelles raser la surface de l'eau ?
282. N'avancez-vous pas des choses dont vous n'êtes pas sûr ?
427. Votre sœur ne plaint-elle pas sa peine ?
198. Le voleur a-t-il été pris ?
426. L'esclavage ne rapetisse-t-il pas l'âme ?
197. Ne fus-je pas prudent ?
-

281. Avez-vous prêté des livres ?
528. Êtes-vous enclin à la paresse ?
54. L'horloge a-t-elle sonné ?
295. Convenez-vous de la vérité du fait ?
364. Connaissez-vous la famille de Madame S. ?
581. Ne se pervertit-on pas en fréquentant les méchants ?
294. Avez-vous disposé de vos effets ?
425. Avez-vous collationné cette copie sur l'original ?
424. Accepterez-vous ses excuses ?
196. Cette personne est-elle réservée dans sa conduite et dans ses discours ?
161. N'étiez-vous pas occupé quand je suis venu vous voir ?
582. L'eau stagnante ne se corrompt-elle pas ?
195. Les criminels ne cherchent-ils pas à éluder la loi ?
13. Avez-vous pleuré quand vous avez perdu votre fortune ?
162. Comprenez-vous tout ce que je vous dis ?
-
159. Le sol de ce pays est-il cultivé ?
100. Aimez-vous à voir les troupeaux bondir dans la plaine ?
363. Aimez-vous les fruits confis ?
247. Ne serais-je pas ridicule ?
362. Une conduite prudente et sage ne confond-elle pas la calomnie ?
246. Les soldats sont-ils casernés ?
583. Le fer ne se dilate-t-il pas lorsqu'on le chauffe ?
75. Avez-vous économisé ?
194. N'avez-vous pas été pris pour dupe ?
361. N'avez-vous pas confondu ces deux notions l'une avec l'autre ?
193. Votre ami n'a-t-il pas été croisé dans ses desseins ?
293. N'y a-t-il pas des personnes difficiles à convaincre même des vérités les plus évidentes ?
76. N'avez-vous pas parlé ?
360. N'aviez-vous pas prophétisé cet événement ?
457. Avez-vous consulté vos forces avant d'entreprendre cette affaire ?
-
245. Aimez-vous à emprunter de l'argent ?
185. Quand on s'est trompé ne faut-il pas s'efforcer de revenir de son erreur ?

214. Aimez-vous à entendre chanter le rossignol ?
527. Etes-vous disposé à aller avec moi chez Monsieur C. cette après-midi ?
104. N'aimez-vous pas à étudier le cœur humain ?
350. Aimez-vous les ornemens de bronze ?
545. Avez-vous pensé à ce que je vous ai dit ?
254. Aimez-vous à converser avec les personnes instruites ?
349. A-t-on relevé le mur qui était tombé ?
310. Les ministres n'ont-ils pas dépêché des courriers ?
39. Ne plaidez-vous pas ?
103. N'avez-vous pas cherché à tromper votre ami ?
556. Le coupable a-t-il répondu à ses accusateurs ?
348. Les lévriers ont-ils attrapé le lièvre ?
253. Ne pensez-vous pas que l'on ne doit boire que lorsque l'on a soif ?
-

555. Ce pauvre homme n'est-il pas réduit à demander son pain ?
213. Cherchez-vous à cacher vos défauts ?
102. Ne devons-nous pas répudier les mauvaises doctrines ?
347. Cet auteur critique n'a-t-il pas réfuté les erreurs commises par de grands écrivains ?
111. Vos malles sont-elles cordées ?
346. Avez-vous rencontré votre ami ?
554. Une bonne conduite ne plaît-elle pas à nos supérieurs ?
345. La liberté ne régénère-t-elle pas les peuples ?
553. L'escadre n'a-t-elle pas été bloquée dans le port ?
344. La modestie ne rehausse-t-elle pas le mérite ?
110. Ne pensez-vous pas que ce travail a été bien élaboré ?
40. La civilisation, chez les peuples de la Grèce, n'a-t-elle pas rétrogradé ?
343. Avez-vous réglé vos occupations de la journée ?
101. Ne savez-vous pas que pallier ses défauts ce n'est pas s'en corriger ?
-

252. Le lait est-il caillé ?
342. Avez-vous refusé la demande qu'on vous a faite ?
453. Votre sœur a-t-elle accompli sa tâche ?
251. Ne reconnaissez-vous pas que les liqueurs fortes débilitent l'estomac ?
14. La modestie ne convient-elle pas ?

250. Ne craignez-vous pas que votre dent se carie ?
 341. Avez-vous rangé vos papiers ?
 302. Le maître a-t-il distribué des prix ?
 340. Les acides n'ont-ils pas la propriété de faire coaguler le lait ?
 552. Votre discours a-t-il plu à vos auditeurs ?
 339. Avez-vous vu le cheval ?
 338. Aimez-vous les enfans ?
 466. Une trop grande sévérité ne rebute-t-elle pas les enfans ?
 561. A-t-on subvenu à vos besoins ?
 249. Avez-vous remarqué ce qui s'est passé ?

 465. Ecoutez-vous les bons avis qu'on vous donne ?
 248. N'aviez-vous pas été impoli ?
 15. Jouerez-vous ?
 165. Le pain est-il entamé ?
 464. Aurais-je ouvert la porte ?
 291. Les enfans ont-ils fait du bruit ?
 300. Cet écolier n'a-t-il pas copié des thèmes ?
 164. Une excuse peut-elle compenser une injure ?
 463. Connaissez-vous cet adage Français " Pour bien parler il ne faut pas trop discourir " ?
 512. Votre conduite a-t-elle déplu à vos parens ?
 82. Vos amis ne sont-ils pas riches ?
 482. Votre domestique a-t-il pansé le cheval ?
 30. Ce fonctionnaire public n'a-t-il pas prévariqué ?
 451. Avez-vous pansé la blessure de votre frère ?
 203. Ne semble-t-il pas que tous les élémens se soient conjurés contre nous ?

 520. Avez-vous réfléchi à la proposition qu'on vous a faite ?
 112. Ne voyez-vous pas que la rivière est prise ?
 494. Cet orateur n'a-t-il pas électrisé son auditoire ?
 202. L'ambassadeur n'a-t-il pas été révoqué ?
 31. Le prix du blé a-t-il diminué ?
 296. Prendraient-ils des précautions ?
 473. Emiettez-vous le pain que vous donnez aux oiseaux ?
 519. Etes-vous allé au jardin des plantes ?
 491. Les mauvaises institutions ne retardent-elles pas la civilisation ?

121. Sait-on qui a peint ce tableau ?
499. Avez-vous raccommodé votre mouchoir ?
32. Le chien a-t-il aboyé ?
120. Croyez-vous que de simples fleurs relèvent la beauté plus
que les ornemens coûteux obtenus par les efforts de l'art ?
557. Le cheval de votre voisin ne s'est-il pas emporté ?
487. La vérité ne dissipe-t-elle pas les ténèbres de l'erreur ?
-
287. Ne mourut-elle pas de chagrin ?
119. Quand on a à supporter les défauts d'autrui ne doit-on pas
patienter ?
488. Les affaires d'intérêt ne rompent-elles pas l'amitié ?
502. L'opium ne provoque-t-il pas le sommeil ?
501. N'a-t-on pas flétri votre réputation ?
33. Ce monsieur ne bégaye-t-il pas ?
500. L'abondance des marchandises ne rabaisse-t-elle pas leur
prix ?
495. Grondez-vous vos domestiques ?
517. La négligence ne préjudicie-t-elle pas à vos intérêts ?
118. Ce travail est-il achevé ?
493. L'infortune n'égale-t-elle pas les hommes ?
284. Avez-vous eu de la patience ?
262. N'ai-je pas été reconnaissant ?
538. Est-il caché dans le jardin ?
449. N'avez-vous pas perdu votre livre ?
-
283. Dépensez-vous de l'argent ?
21. Ce marchand ne surfait-il pas ?
450. N'ont-ils pas enrichi leur pays ?
117. Ne faudra-t-il pas partir ?
303. Embarquerez-vous des marchandises ?
173. Le papier sur lequel vous écrivez n'est-il pas parfumé ?
299. Changerez-vous de langage ?
172. Lorsqu'on aime l'indépendance ne doit-on pas éviter de
s'endetter ?
49. Fumez-vous ?
171. Aimez-vous à monter un cheval qui bronche ?
523. Ne parlerez-vous pas à vos amis ?
335. Avez-vous préparé vos habits de bal ?
170. Cette jeune fille n'était-elle pas paresseuse ?

219. Quand on souffre ne doit-on pas recourir à la patience ?
 511. La philosophie conduit-elle à la religion ?
-
334. L'oisiveté et la solitude n'engourdissent-elles pas le corps et l'esprit ?
 87. Essayez-vous d'atténuer les fautes de vos amis ?
 333. Vos parens consolent-ils les affligés ?
 132. Aimez-vous à monter à cheval ?
 308. Avez-vous reçu des visites dans la journée ?
 568. Les hommes découragés ne se raniment-ils pas par l'espérance du succès ?
 131. Êtes-vous fatigué d'écrire ?
 332. L'excès du vin n'énerve-t-il pas le corps ?
 130. Quand on a bien travaillé ne doit-on pas se reposer ?
 480. N'avez-vous pas plaisanté votre frère sur sa maladresse ?
 331. Endurez-vous la misère ?
 567. La santé de votre sœur se raffermir-elle ?
 479. Avez-vous parcouru le livre que je vous ai envoyé ?
 566. Le ressort de votre montre ne s'est-il pas débandé ?
 129. Croyez-vous que ce chasseur soit bien posté ?
-
478. Est-ce que dans la discussion vous n'avez pas montré vos sentimens ?
 307. N'exigeraient-ils pas des garanties ?
 565. Les cailloux ne se polissent-ils pas en roulant ?
 309. La Pologne ne regorge-t-elle pas de grains ?
 476. Les lentilles de verre ne réunissent-elles pas les rayons du soleil ?
 93. Ce méchant homme n'a-t-il pas cherché à assouvir sa vengeance ?
 50. Votre petit frère ne crie-t-il pas ?
 475. Avez-vous pensionné votre ancien domestique ?
 154. Les écrivains ne doivent-ils pas éviter de disséminer des erreurs ?
 128. Pensez-vous que la question discutée dans cette assemblée ait été bien posée ?
 417. Avez-vous abaissé la jalousie ?
 564. Ne vous ennuyez-vous pas lorsque vous êtes seul ?
 416. Avez-vous brûlé vos papiers ?

124 QUESTIONS OF THE SIX FUNDAMENTAL RULES.

127. Ne doit-on pas fuir le vice et pratiquer la vertu ?
563. Ne vous êtes-vous pas crotté en allant à la ville ?
562. Les vieillards qui cherchent à se rajeunir ne se ridiculisent-ils pas ?
306. N'avez-vous pas essuyé des reproches ?
126. Cette voiture n'est-elle pas embourbée ?
10. Cette jeune personne ne balbutie-t-elle pas ?
415. Le jardinier a-t-il abattu l'arbre ?
263. Ne chercherez-vous pas à calmer sa frayeur ?
561. Ne nous sommes-nous pas fatigués dans cette longue promenade ?
125. Savez-vous combien quinze cent livres produiraient d'intérêt à cinq pour cent ?
208. Sentez-vous comme les fleurs qui sont dans ce vase embellissent l'appartement ?
316. Apercevez-vous des différences ?
168. N'étais-je pas importun ?
182. Votre habit n'a-t-il pas été pénétré par la pluie ?
405. Ne détestez-vous pas les gens qui vont de porte en porte colporter la médisance et la calomnie ?
-

PART III.

CONTAINING

NINE SECONDARY RULES,

WITH

ILLUSTRATIONS AND PROMISCUOUS EXERCISES.

General Remarks.

THE inferences which have been drawn from the construction of the Exercises contained in this Third Part are, that the 2nd, 3rd, 4th, and 6th of our Fundamental Rules combine together in the following manner :—

<i>Rule 2nd with 3rd.</i>	<i>Rule 3rd with 4th.</i>	<i>Rule 4th with 6th.</i>
<i>Ditto with 4th.</i>	<i>Ditto with 6th.</i>	
<i>Ditto with 6th.</i>		

Which shows that these four Rules form together every possible binary combination, which the number of figures allows without reversing their order.

This remark, in grammatical style, means that a proposition or a question in French may have two objects or regimens, viz. :—

A direct and a genitive object (2nd and 3rd Rules).

A direct and a dative object (3rd and 4th Rules).

A direct and reflected object (2nd and 6th Rules).

A dative and genitive object (3rd and 4th Rules).

A genitive and reflected object (3rd and 6th Rules).

A dative and reflected object (4th and 6th Rules).

These objects are represented in the answers by the pronouns given in the Fundamental Rules, viz. :—

2nd and 3rd, direct and genitive, *le, la, les, l',* and *en*.

2nd and 4th, direct and dative, *le, la, les, l',* and *y*, or *lui*, or *leur*.

2nd and 6th, direct and reflected, *me, te, se, nous, vous, se,* and *le, la, les, l'.*

3rd and 4th, dative and genitive, *y, lui, leur,* and *en*.

3rd and 6th, genitive and reflected, *me, te, se, nous, vous, se,* and *en*.

4th and 6th, dative and reflected, *me, te, se, nous, vous, se,* and *y*. And it is to be remarked—

1st. That the pronoun answering the direct object is always placed the first when the other is a genitive or a dative pronoun ; as in the following examples :—

Accusais-je mon ami de faiblesse ?

Oui, vous l'en accusez.

Avez-vous pendu la cage au plafond ?

Oui, je l'y ai pendue.

Avez-vous demandé à votre frère la cause de son éloignement ?

Oui, je la lui ai demandée.

Avez-vous communiqué cette nouvelle à vos parents ?

Oui, je la leur ai communiquée.

2nd. That when a reflective verb is employed, the pronoun belonging to it is put first ; as follows :—

Vous expliquez-vous cette circonstance ?

Oui, je me l'explique.

Vous êtes-vous amusé à la campagne ?

Oui, je m'y suis amusé.

3rd. And that when the question contains a dative and a genitive object, the dative pronoun appears first in the answer :—

Avez-vous remis de l'argent à votre banquier ?

Oui, je lui en ai remis.

A-t-il jeté des pierres dans le puits ?

Oui, il y en a jeté.

The first Rule, as a matter of course, does not enter into these combinations, for the verb of this Rule would cease to belong to it if it had an object added.

As for the fifth Rule, the only cases which have fallen under my observation are combinations with the fourth and sixth Rules.

4th and 5th, *Avait-on prédit à votre sœur ce qui est arrivé ?*

Oui, on le lui avait prédit.

5th and 6th, *Vous proposez-vous de faire ce voyage au printemps ?*

Oui, je me le propose.

It has been seen from the example in the preface, that it sometimes happens that there are in a sentence or a question no less than three objects, and the last of the secondary rules has been designed for the illustration of such cases.

It will be observed, from the answers to the questions 666 and 667, that whenever the object is direct, the pronoun which represents it is placed after the pronouns relating to persons ; whilst in the question No. 675, this same objective pronoun finds room between the two personal pronouns, so as to form the link of communication between the giver and the receiver. These are niceties and elegant variations which should not escape the attention of philosophical grammarians.

PREMIERE REGLE SECONDAIRE.

Verbes suivis d'un Régime Double, (de la Seconde et de la Troisième Règles.)

- 585. Accusais-je mon ami de faiblesse ?
- 586. Ne blâmait-il pas ses voisins de leur conduite ?
- 587. Avez-vous remercié vos amis du service qu'ils vous ont rendu ?
- 588. Empêchez-vous votre frère d'aller dans le jardin ?
- 589. N'avez-vous pas absous les coupables de leurs fautes ?



DEUXIEME REGLE SECONDAIRE.

Verbes suivis d'un Régime Double, (de la Seconde et de la Quatrième Règles.)

- 590. Avez-vous pendu la cage au plafond ?
- 591. Quand vos domestiques se conduisent mal ne les rappelez-vous pas à leur devoir ?
- 592. Avez-vous mis les bagages dans la voiture ?
- 593. N'avez-vous pas exposé votre fils au danger ?
- 594. Avez-vous autorisé votre ami à vous donner des conseils ?
- 595. N'habituez-vous pas vos enfans à se lever de bonne heure ?
- 596. Avez-vous invité ce marchand à débarrasser ses marchandises ?
- 597. Envoyez-vous votre linge à la campagne ?
- 598. N'avez-vous pas engagé votre frère à travailler de son mieux ?
- 599. N'a-t-on pas retrouvé au Mexique les formes pyramidales et les hiéroglyphes des anciens Egyptiens ?
- 600. Ne l'avez-vous pas poussé à cette action ?
- 601. Avez-vous remboursé à votre sœur l'argent qu'elle a dépensé pour vous ?
- 602. Avez-vous demandé à votre frère la cause de son éloignement ?
- 603. N'a-t-il pas confié sa fortune aux directeurs de la banque ?
- 604. Avez-vous remontré à votre ami les dangers de son opiniâtreté ?

FIRST SECONDARY RULE.

Verbs with a Double Object, (of the Second and Third Rules.)

- 585. Was I accusing my friend of weakness ?
 - 586. Did he not blame his neighbours for their conduct ?
 - 587. Have you thanked your friends for the service they have rendered you ?
 - 588. Do you prevent your brother from going into the garden ?
 - 589. Did you not absolve the guilty from their faults ?
-

SECOND SECONDARY RULE.

Verbs with a Double Object, (of the Second and Fourth Rules.)

- 590. Have you hung the cage to the ceiling ?
- 591. When your servants behave ill, do not you recall them to their duty ?
- 592. Have you put the luggage in the carriage ?
- 593. Did you not expose your son to danger ?
- 594. Did you authorise your friend to give you advice ?
- 595. Do you not accustom your children to rise early ?
- 596. Have you asked this dealer to open out his goods ?
- 597. Do you send your linen into the country ?
- 598. Did you not desire your brother to work as much as he could ?
- 599. Have we not found in Mexico the pyramidal forms and the hieroglyphics of the ancient Egyptians ?
- 600. Have you not urged him to that action ?
- 601. Have you reimbursed your sister for the money she has spent for you ?
- 602. Did you ask your brother the cause of his absence ?

- 603. Has he not trusted his fortune to the directors of the bank ?
- 604. Have you remonstrated with your friend upon the danger of his obstinacy ?

605. Lui avez-vous barré le passage ?
606. Avez-vous communiqué cette bonne nouvelle à vos parens ?
607. N'aurait-il pas ouvert la fenêtre à son ami ?
608. Avez-vous envoyé votre domestique à la ville ?
-

TROISIEME REGLE SECONDAIRE.

Verbes suivis d'un Régime Double, (de la Quatrième et de la Cinquième Règles.)

609. Avait-on prédit à votre sœur ce qui est arrivé ?
610. Avez-vous recommandé à vos amis de garder le silence sur ce que vous leur avez dit ?
611. Permettez-vous aux enfans de passer leur temps à baguenauder ?
612. Ne lui avez-vous pas suggéré que les difficultés dont il s'est plaint peuvent être surmontées ?
613. Avez-vous rapporté à votre mère ce qu'on vous a dit ?
614. Avez-vous permis à votre domestique de sortir ?
615. Avez-vous ordonné au garçon de faire rafraîchir le vin ?
-

QUATRIEME REGLE SECONDAIRE.

Verbes suivis d'un Régime Double, (de la Troisième et de la Quatrième Règles.)

616. Le gouvernement a-t-il envoyé des troupes à Londres ?
617. Avez-vous remis de l'argent à votre banquier ?
618. Donnez-vous de l'avoine à vos chevaux ?
619. Porterez-vous des livres à la campagne ?
620. La postérité décerne-t-elle des honneurs aux grands hommes ?
-

605. Did you stop his passage ?
606. Have you communicated this good news to your relations ?
607. Would he not have opened the window to his friend ?
608. Have you sent your servant to town ?
-

THIRD SECONDARY RULE.

Verbs with a Double Object, (of the Fourth and Fifth Rules.)

609. Had they predicted to your sister what has happened ?
610. Did you recommend your friends to keep secret what you told them ?
611. Do you allow the children to spend their time in idleness ?
612. Did you not suggest to him that the difficulties of which he has complained can be surmounted ?
613. Have you related to your mother what has been told to you ?
614. Did you allow your servant to go out ?
615. Did you order the waiter to cool the wine ?
-

FOURTH SECONDARY RULE.

Verbs with a Double Object, (of the Third and Fourth Rules.)

616. Has the government sent troops to London ?
617. Have you remitted some cash to your banker ?
618. Do you give oats to your horses ?
619. Will you take some books into the country ?
620. Does posterity decree honours to great men ?
-

CINQUIEME REGLE SECONDAIRE.

Verbes suivis d'un Régime Double, (de la Troisième et de la Sixième Règles.)

- 621. Ces deux hommes ne se sont-ils pas jeté des pierres ?
- 622. Vous plaignez-vous de la conduite qu'on a tenue envers vous ?
- 623. Se souvient-il de ce que son père lui a dit ?
- 624. Les grandes actions s'effacent-elles de la mémoire des hommes ?
- 625. Ne vous êtes-vous pas émerveillé de la grande quantité d'objets déposés au bazar ?
- 626. Ne se sont-ils pas repentis de leur précipitation ?
- 627. Votre ami ne s'est-il pas piqué de votre observation ?
- 628. Ne se garde-t-on pas d'enseigner aux enfans des choses qui leur rétrécissent l'esprit ?
- 629. Vous êtes-vous convaincu de la vérité de ce récit ?
- 630. Cette famille ne se ressent-elle pas de la misère publique ?
- 631. Ne vous piquez-vous pas d'être habile dans l'art de dire des niaiseres ?
- 632. Votre frère ne s'est-il pas excusé de sa négligence ?
- 633. Ne vous attribuez-vous pas des talens que vous êtes loin de posséder ?
- 634. Vous êtes-vous fâché de sa conduite ?



SIXIEME REGLE SECONDAIRE.

Verbes suivis d'un Régime Double, (de la Seconde et de la Sixième Règles.)

- 635. Vos élèves ne se reprochent-ils pas leur négligence ?
- 636. Vous êtes-vous lavé les mains ?
- 637. La conscience ne se pronostique-t-elle pas la punition de ses propres fautes ?
- 638. Ne vous êtes-vous pas disloqué la jambe ?
- 639. Les enfans se sont-ils partagés l'héritage de leur père ?

FIFTH SECONDARY RULE.

Verbs with a Double Object, (of the Third and Sixth Rules.)

621. Have not these two men thrown stones at each other ?
622. Do you complain of their conduct towards you ?
623. Does he remember what his father told him ?
624. Are great actions erased from the memory of men ?
625. Did you not wonder at the great quantity of objects deposited in the bazaar ?
626. Have they not repented of their precipitation ?
627. Has not your friend been offended at your observation ?
628. Do not people take care not to teach children things which contract their minds ?
629. Have you convinced yourself of the truth of this story ?
630. Does not this family feel the weight of public misery ?
631. Do you not pique yourself on your cleverness in the art of talking nonsense ?
632. Has not your brother excused himself for his neglect ?
633. Do you not attribute to yourself talents which you are far from possessing ?
634. Have you been cross at his conduct ?



SIXTH SECONDARY RULE.

Verbs with a Double Object, (of the Second and Sixth Rules.)

635. Do not your pupils reproach themselves for their neglect ?
636. Did you wash your hands ?
637. Does not conscience anticipate the punishment of its own faults ?
638. In not your leg out of joint ?
639. Have the children divided amongst themselves the inheritance of their father ?

640. Me suis-je approprié votre bien ?
 641. Vous êtes-vous procuré les fonds ?
 642. Votre tante ne se plaint-elle pas le nécessaire ?
 643. Vous êtes-vous donné le bras ?
 644. Les hommes ne se contestent-ils pas la supériorité ?



SEPTIEME REGLE SECONDAIRE.

Verbes suivis d'un Régime Double, (de la Quatrième et de la Sixième Règles.)

645. Vous êtes-vous conformé aux désirs de votre père ?
 646. Ne vous êtes-vous pas piqué à la main ?
 647. Les plantes des pays chauds ne s'acclimatent-elles pas dans les pays froids ?
 648. Ne me suis-je pas confié à vos promesses ?
 649. Cette nouvelle ne vous a-t-elle pas plongé dans la douleur ?
 650. Vous êtes-vous baigné dans la Tamise ?
 651. La gomme élastique ne se ramollit-elle pas dans l'eau ?
 652. Vous connaissez-vous en tableaux ? *
 653. Votre tante se plaît-elle à la campagne ?
 654. Vous êtes-vous brûlé au doigt ?
 655. Ne vous êtes-vous pas écorché à la main ?
 656. Vous êtes-vous rendu à ses remontrances ?
 657. Ne nous étions-nous pas égarés dans les bois ?
 658. Vous abandonnez-vous à la paresse ?
 659. Vous plaisiez-vous à la ville ?
 660. La Seine ne se jette-t-elle pas dans la mer ?



HUITIEME REGLE SECONDAIRE.

Verbes suivis d'un Régime Double.—(Verbes de la Sixième Règle avec un Régime de la Cinquième.)

661. Vous proposez-vous de faire un voyage pendant ces vacances ?
 662. Vous promettez-vous de vous amuser beaucoup pendant l'hiver ?

* *En* must be answered like *dans* or *à*.

640. Have I usurped your property ?
641. Have you procured the money ?
642. Does not your aunt abridge herself of necessities ?
643. Did you walk arm in arm ?
644. Do not men contend for superiority ?
-

SEVENTH SECONDARY RULE.

Verbs with a Double Object (of the Fourth and Sixth Rules).

645. Have you complied with the wishes of your father ?
646. Did you not prick your finger ?
647. Do not plants of warm countries become accustomed to the climate of cold countries ?
648. Have I not trusted your promises ?
649. Has not this news plunged you into grief ?
650. Did you bathe in the Thames ?
651. Does not Indian rubber soften in water ?
652. Are you a judge of pictures ?
653. Is your aunt fond of the country ?
654. Did you burn your finger ?
655. Have you not scratched your hand ?
656. Did you yield to his warnings ?
657. Did we not lose ourselves in the woods ?
658. Do you abandon yourself to idleness ?
659. Did you like to live in the town ?
660. Does not the river Seine fall into the sea ?
-

EIGHTH SECONDARY RULE.

Verbs with a Double Object.—(Verbs of the Sixth Rule with an Object of the Fifth Rule.)

661. Do you intend to go out of town in the holidays ?
662. Do you expect much amusement in the winter ?

663. Ne s'est-il pas permis de dire des choses qu'il aurait dû taire ?
664. Vous rappelez-vous ce qu'on vous dit ?
665. Ne vous êtes-vous pas persuadé qu'il parle mal de vous ?
-

NEUVIEME REGLE SECONDAIRE.

Verbes suivis de Trois Régimes.

666. Vous présentera-t-il ses amis à Paris ?
667. Le père vous a-t-il amené ses enfans à la campagne ?
668. N'avez-vous pas offert des fruits à ces dames dans votre verger ?
669. Votre sœur vous aurait-elle servi d'interprète en France ?

670. Le maître n'a-t-il pas donné les livres à ses élèves dans la salle d'étude ?
671. Avez-vous envoyé de l'argent aux détenus dans la prison ?
672. Les habitans n'ont-ils pas porté des vivres aux soldats dans le camp ?
673. N'avez-vous pas jeté des fleurs à vos amis dans le salon ?

674. Ne vous ont-ils pas parlé au concert de ce qu'ils avaient entendu dire ?
675. Le général a-t-il dicté ses ordres aux officiers dans le conseil ?
676. Votre oncle a-t-il montré de belles tulipes à ses hôtes dans son jardin ?
-

663. Has he not taken the liberty of saying things which he ought to have kept to himself?
664. Do you remember what is said to you?
665. Have you not persuaded yourself that he speaks ill of you?
-

NINTH SECONDARY RULE.

Verbs with Three Objects.

666. Will he introduce you to his friends in Paris?
667. Has the father brought his children to you in the country?
668. Have you not offered some fruits to these ladies in your orchard?
669. Would your sister have assisted you as your interpreter in France?
670. Has not the master given the books to his pupils in the school-room?
671. Have you sent some money to the culprits in the prison?
672. Have not the inhabitants carried provisions to the soldiers in the camp?
673. Did you not throw flowers to your friends in the drawing-room?
674. Have they not spoken to you in the concert-room of the news they have heard?
675. Did the general dictate his orders to his officers in the council-room?
676. Has your uncle shown fine tulips to his guests in his garden?
-

PROMISCUOUS QUESTIONS

OF THE NINE SECONDARY RULES.

606. Avez-vous communiqué cette bonne nouvelle à vos parens ?
 660. La Seine ne se jette-t-elle pas dans la mer ?
 626. Ne se sont-ils pas repentis de leur précipitation ?
 607. N'aurait-il pas ouvert la fenêtre à son ami ?
 652. Vous connaissez-vous en tableaux ?
 635. Vos élèves ne se reprochent-ils pas leur négligence ?
 604. Avez-vous remontré à votre ami les dangers de son opini-
 âtreté ?
 666. Vous présentera-t-il à ses amis à Paris ?
 656. Vous êtes-vous rendu à ses remontrances ?
 627. Votre ami ne s'est-il pas piqué de votre observation ?
 589. N'avez-vous pas absous les coupables de leurs fautes ?
 657. Ne nous étions-nous pas égarés dans les bois ?
 605. Lui avez-vous barré le passage ?
 634. Vous êtes-vous fâché de sa conduite ?
 614. Avez-vous permis à votre domestique de sortir ?
-
653. Votre tante se plaît-elle à la campagne ?
 590. Avez-vous pendu la cage au plafond ?
 667. Le père vous a-t-il amené ses enfans à la campagne ?
 633. Ne vous attribuez-vous pas des talents que vous êtes loin de
 posséder ?
 636. Vous êtes-vous lavé les mains ?
 668. N'avez-vous pas offert des fruits à ces dames dans votre
 verger ?
 622. Vous plaignez-vous de la conduite qu'on a tenue envers
 vous ?
 651. La gomme élastique ne se ramollit-elle pas dans l'eau
 bouillante ?
 601. Avez-vous remboursé à votre sœur l'argent qu'elle a
 dépensé pour vous ?
 619. Porterez-vous des livres à la campagne ?
 608. Avez-vous envoyé votre domestique à la ville ?
 649. Cette nouvelle ne vous a-t-elle pas plongé dans la douleur ?

623. Se souvient-il de ce que son père lui a dit ?
664. Vous rappelez-vous ce qu'on vous dit ?
650. Vous êtes-vous baigné dans la Tamise ?
-
597. Envoyez-vous votre linge à la campagne ?
621. Ces deux hommes ne se sont-ils pas jeté des pierres ?
658. Vous abandonnez-vous à la paresse ?
669. Votre sœur vous aurait-elle servi d'interprète en France ?
612. Ne lui avez-vous pas suggéré que les difficultés dont il s'est plaint peuvent être surmontées ?
598. N'avez-vous pas engagé votre frère à travailler de son mieux ?
662. Vous promettez-vous de vous amuser beaucoup pendant l'hiver ?
599. N'a-t-on pas retrouvé au Mexique les formes pyramidales et les hiéroglyphes anciens des Egyptiens ?
624. Les grandes actions s'effacent-elles de la mémoire des hommes ?
670. Le maître n'a-t-il pas donné les livres à ses élèves dans la salle d'étude ?
594. Avez-vous autorisé votre ami à vous donner des conseils ?
610. Avez-vous recommandé à vos amis de garder le silence sur ce que vous leur avez dit ?
659. Vous plaisiez-vous à la ville ?
617. Avez-vous remis de l'argent à votre banquier ?
595. N'habituez-vous pas vos enfans à se lever de bonne heure ?
-
596. Avez-vous invité ce marchand à déballer ses marchandises ?
671. Avez-vous envoyé de l'argent aux détenus dans la prison ?
625. Ne vous êtes-vous pas émerveillé de la grande quantité d'objets déposés au bazar ?
645. Vous êtes-vous conformé aux désirs de votre père ?
638. Ne vous êtes-vous pas disloqué la jambe ?
591. Quand vos domestiques se conduisent mal ne les rappelez-vous pas à leur devoir ?
587. Avez-vous remercié vos amis du service qu'ils vous ont rendu ?
672. Les habitans n'ont-ils pas porté des vivres aux soldats dans le camp ?

616. Le gouvernement a-t-il envoyé des troupes à Londres ?
630. Cette famille ne se ressent-elle pas de la misère publique ?
673. N'avez-vous pas jeté des fleurs à vos amis dans le salon ?
600. Ne l'avez-vous pas poussé à cette action ?
654. Vous êtes-vous brûlé au doigt ?
609. Avait-on prédit à votre sœur ce qui est arrivé ?
641. Vous êtes-vous procuré les fonds ?
-
646. Ne vous êtes-vous pas piqué à la main ?
620. La postérité décerne-t-elle des honneurs aux grands hommes ?
674. Ne vous ont-ils pas parlé au concert de ce qu'ils avaient entendu dire ?
585. Accusais-je mon ami de faiblesse ?
602. Avez-vous demandé à votre frère la cause de son éloignement ?
615. Avez-vous ordonné au garçon de faire rafraîchir le vin ?
642. Votre tante ne se plaint-elle pas le nécessaire ?
629. Vous êtes-vous convaincu de la vérité de ce récit ?
643. Vous êtes-vous donné le bras ?
631. Ne vous piquez-vous pas d'être habile dans l'art de dire des niaiseries ?
603. N'a-t-il pas confié sa fortune aux directeurs de la banque ?
661. Vous proposez-vous de faire un voyage pendant ces vacances ?
675. Le général n'a-t-il pas dicté ses ordres aux officiers dans le conseil ?
647. Les plantes des pays chauds ne s'acclimatent-elles pas dans les pays froids ?
637. La conscience ne se pronostique-t-elle pas la punition de ses propres fautes ?
-
592. Avez-vous mis les bagages dans la voiture ?
588. Empêchez-vous votre frère d'aller dans le jardin ?
628. Ne se garde-t-on pas d'enseigner aux enfants des choses qui leur rétrécissent l'esprit ?
663. Ne s'est-il pas permis de dire des choses qu'il aurait dû taire ?
676. Votre oncle a-t-il montré de belles tulipes à ses hôtes dans son jardin ?

644. Les hommes ne se contestent-ils pas la supériorité ?
648. Ne me suis-je pas confié à vos promesses ?
611. Permettez-vous aux enfans de passer leur temps à baguenauder ?
586. Ne blâmait-il pas ses voisins de leur conduite ?
618. Donnez-vous de l'avoine à vos chevaux ?
639. Les enfans se sont-ils partagés l'héritage de leur père ?
655. Ne vous êtes-vous pas écorché à la main ?
665. Ne vous êtes-vous pas persuadé qu'il parle mal de vous ?
632. Votre frère ne s'est-il pas disculpé de sa négligence ?
593. N'avez-vous pas exposé votre fils au danger ?
613. Avez-vous rapporté à votre mère ce qu'on vous a dit ?
640. Me suis-je approprié votre bien ?

The Pupil should not be allowed to proceed further before he has answered these Promiscuous Questions without a single mistake.

IV^{ème} PARTIE

CONTENANT

NEUF REGLES PARTICULIERES,

AVEC

DES ILLUSTRATIONS PRATIQUES SUR CHAQUE REGLE,
ET DES EXERCICES MELES.

PREMIERE REGLE PARTICULIERE.

Verbes dont le Régime est un Pronom Personnel.

Les questions de ce genre reçoivent des réponses semblables à celles des verbes actifs réfléchis (sixième Règle); le pronom accusatif se reproduit devant le verbe, et quand le régime est double les pronoms se placent comme dans le chapitre qui précède.

- 677. Cette nouvelle vous-a-t-elle attéré ?
- 678. Votre frère ne vous a-t-il pas éclaboussé ?
- 679. Votre père ne vous a-t-il pas encouragé à suivre le penchant de votre génie ?
- 680. Ses menaces ne vous ont-elles pas effrayé ?
- 681. Vous a-t-il coupé les cheveux ?
- 682. Le chat vous a-t-il égratigné ?
- 683. Les voleurs ne vous ont-ils pas pillé ?
- 684. Son arrivée soudaine ne vous a-t-elle pas pétrifié ?
- 685. La piété de cette dame ne vous a-t-elle pas édifié ?
- 686. Cette blessure ne vous fait-elle pas souffrir ?
- 687. Le récit qu'on vous a fait des malheurs de cette famille ne vous a-t-il pas ému ?
- 688. Ne vous a-t-on pas dit que ce banquier est tout cousu d'or ?

PART IV.

CONTAINING

NINE PARTICULAR RULES,

WITH

PRACTICAL ILLUSTRATIONS ON EACH RULE, AND
PROMISCUOUS EXERCISES.

FIRST PARTICULAR RULE.

Verbs the Object of which is a Personal Pronoun.

QUESTIONS of this kind are answered like those of the active reflected verb (Rule Sixth), by reproducing the objective pronoun before the verb, and in those with a double regimen the pronouns are placed in the same order as in the preceding Part.

- 677. Has this news struck you with awe ?
- 678. Has not your brother splashed you ?
- 679. Has not your father encouraged you to follow the bent of
your genius ?
- 680. Have not his threats frightened you ?
- 681. Has he cut your hair ?
- 682. Has the cat scratched you ?
- 683. Have not the robbers pillaged your house ?
- 684. Has not his sudden arrival petrified you ?
- 685. Has not the piety of this lady edified you ?
- 686. Does not this wound give you pain ?
- 687. Has not the recital of the misfortunes of this family moved
you ?
- 688. Have you not been told that this banker is immensely
rich ?

689. Le bruit des tambours ne vous assourdit-il pas ?
690. Les reproches qu'on m'a adressés m'ont-ils irrité ?
691. Le spectacle d'une profonde misère ne nous déchire-t-il pas le cœur ?
692. Les argumens de cet orateur ne vous ont-ils pas convaincu ?
693. La religion ne nous commande-t-elle pas de pardonner à ceux qui nous ont offensés ?
694. L'injustice ne vous répugne-t-elle pas ?
695. Les oreilles ne vous cornent-elles pas ?
696. Les raisons qu'on vous a données ne vous ont-elles pas ébranlé ?
697. Votre ami ne vous a-t-il pas averti du danger de cette entreprise ?
-

SECONDE REGLE PARTICULIERE.

Quand une question contient un adverbe, cet adverbe se répète ordinairement dans la réponse ; par la raison que comme il modifie la signification du verbe, la réponse, sans cette répétition, ne renfermerait pas, soit une approbation complète de la proposition exprimée dans la demande, soit un refus pleinement formulé.

698. Les plaies de l'âme ne se cicatrisent-elles pas difficilement ?
699. Votre sœur Fanny se comporte-t-elle bien ?
700. Un bon orateur ne se résume-t-il pas succinctement ?
701. Le soleil n'est-il pas souvent éclipsé par la lune ?
702. Votre frère se conduit-il bien ?
703. Le temps perdu se répare-t-il aisément ?
704. N'êtes vous pas continuellement persécuté par les mendiants ?
705. Le vice qui se colore des apparences de la vertu n'est-il pas doublement méprisable ?
706. Ce fonctionnaire cumule-t-il plusieurs emplois ?
707. Les eaux les plus tranquilles ne recèlent-elles pas quelquefois des abîmes ?
708. Les Français ne font-ils pas construire beaucoup de vaisseaux ?

689. Does not the noise of the drums deafen you ?
690. Have the reproaches which they have cast upon me irritated me ?
691. Does not the sight of profound misery wring the heart ?
692. Have not the arguments of this orator convinced you ?
693. Does not religion direct to pardon those who have offended us ?
694. Is not injustice repugnant to you ?
695. Do not your ears tingle ?
696. Have the reasons which they gave you shaken your resolution ?
697. Has not your friend warned you of the danger of this undertaking ?
-

SECOND PARTICULAR RULE.

When there is an adverb in the question, it is generally repeated in the answer ; because, as it modifies the meaning of the verb, the answer without it would not be a complete assent to the proposition, or would not express fully the dissent of the speaker.

698. Do not the wounds of the mind heal with difficulty ?
699. Does your sister Fanny behave well ?
700. Does not a good orator sum up succinctly ?
701. Is not the sun often eclipsed by the moon ?
702. Does your brother conduct himself properly ?
703. Is lost time easily retrieved ?
704. Are you not continually persecuted by mendicants ?
705. Is not the vice which colours itself with the appearance of virtue doubly contemptible ?
706. Does not this functionary accumulate several offices ?
707. Do not the stillest waters sometimes conceal abysses ?
708. Do not the French build a great number of ships ?

709. Un travail sans objet ne dissipe-t-il pas inutilement nos forces ?
710. Reconnaissez-vous aisément les personnes que vous avez vues une fois ?
711. Des accidents imprévus n'ont-ils pas souvent rallumé le feu de la guerre ?
712. Les hirondelles n'avaient-elles pas beaucoup de mouches ?
713. Les barbares qui ont envahi les Gaules n'ont-ils pas porté la désolation partout ?
714. La louange ne nous chatouille-t-elle pas agréablement l'oreille ?
715. Augurez-vous bien des dispositions de votre sœur ?
716. Le système céleste n'est-il pas admirablement coordonné ?
717. Le premier ministre d'un Roi n'a-t-il pas beaucoup de grâces à dispenser ?
718. L'occasion perdue ne se représente-t-elle pas bien rarement ?
719. Vous endormez-vous quelquefois après le dîner ?
720. Les artilleurs n'ont-ils pas bien pointé leurs canons ?
-

TROISIEME REGLE PARTICULIERE.

Il arrive souvent qu'une proposition contient deux verbes, qui se suivent sans l'intervention d'une préposition, le second verbe restreignant ou déterminant la signification du premier, et étant toujours à l'infinitif; dans ce cas les deux verbes doivent être répétés dans la réponse, parceque la répétition du premier seulement ne reproduirait pas l'idée que le second sert à modifier. Le verbe FAIRE est très fréquemment employé de cette manière, comme on le verra par les exercices qui suivent.

721. Avez-vous entendu dire qu'il est arrivé un accident à votre ami ?
722. Le général n'a-t-il pas fait rentrer les soldats dans leurs retranchements ?
723. Avez-vous fait enduire de mortier les murs de votre jardin ?
724. Les Egyptiens ne faisaient-ils pas embaumer leurs morts ?

709. Does not labour without an object consume our strength unprofitably ?
710. Do you easily recognise persons whom you have once seen ?
711. Have not unexpected events often rekindled the fire of war ?
712. Do not swallows eat a great number of gnats ?
713. Did not the barbarians who invaded Gaul carry devastation everywhere ?
714. Does not praise tickle the ear agreeably ?
715. Have you a good opinion of your sister's disposition ?
716. Is not the celestial system admirably ordained ?
717. Has not the first minister of a king many favours to confer ?
718. Is it not very rarely that opportunities neglected present themselves again ?
719. Do you sometimes fall asleep after dinner ?
720. Have not the artillerymen taken a good aim ?
-

THIRD PARTICULAR RULE.

It often happens that a proposition contains two verbs, which follow each other without the intervention of a preposition, the second verb confining or determining the meaning of the first, being always in the infinitive : in this case both verbs are repeated in the answer, since to repeat the first alone would not reproduce the idea represented by both. The verb FAIRE is very frequently employed in this way, as will be seen by the following exercises.

721. Have you heard of an accident which has happened to your friend ?
722. Has not the general ordered the soldiers to return into their intrenchments ?
723. Have you had the walls of your garden covered with mortar ?
724. Did not the Egyptians cause their dead to be embalmed ?

726. Ferez-vous encadrer cette gravure ?
726. Vous êtes-vous fait peindre ?
727. Faites-vous clarifier l'eau que vous buvez ?
728. Avez-vous fait enjoliver votre appartement ?
729. Le marchand a-t-il fait débarquer ses marchandises ?
730. Le cocher a-t-il fait abreuver les chevaux ?
731. Avez-vous fait piocher cette terre ?
732. Votre créancier ne vous a-t-il pas envoyé paître ?
733. Faites-vous éclairer votre passage ?
734. Avez-vous fait corder ma malle ?
735. Faites-vous blanchir votre linge à la campagne ?
736. Avez-vous fait recrépir la façade de votre maison ?
737. Avez-vous fait recouvrir votre toit ?
738. Vous êtes-vous laissé circonvenir ?
739. A-t-on fait reconstruire le pont que l'inondation avait enlevé ?
740. Vous êtes-vous fait électriser ?
741. Ne m'avez-vous pas donné à entendre que vous feriez un voyage l'année prochaine ?
742. Votre frère ne vous fait-il pas enrager ? (*Popul.*)
742. Votre sœur ne vous fait-elle pas endêver ? (*Fam.*)
744. Avez-vous fait blanchir la muraille ?
745. N'avez-vous pas envoyé promener cet importun ?

746. Le récit de cette catastrophe ne vous a-t-il pas fait pâlir ?
747. L'éclat de la renommée ne fait-il pas ressortir les défauts ?
-

QUATRIEME REGLE PARTICULIERE.

Lorsque le verbe d'une question est suivi d'un complément qui modifie sa signification, ce complément, soit qu'il se compose d'un substantif, d'un adjectif, ou d'un adverbe accompagné d'une préposition, doit être reproduit dans la réponse.

748. Ne l'avez-vous pas poussé en avant ?
749. Ne prenez-vous pas tout ce qu'on vous dit en mauvaise part ?

725. Will you have this engraving framed ?
726. Have you had your likeness taken ?
727. Do you filter the water that you drink ?
728. Have you had your apartment embellished ?
729. Has the merchant caused his goods to be landed ?
730. Has the coachman given drink to the horses ?
731. Have you had this ground dug up ?
732. Has not your creditor sent you about your business ?
733. Have you your hall lighted ?
734. Have you had my trunk secured with cords ?
735. Have you your linen washed in the country ?
736. Have you had the front of your house plastered again ?
737. Have you had your roof covered anew ?
738. Have you allowed yourself to be circumvented ?
739. Have they had the bridge which the flood had carried away.
rebuilt ?
740. Have you been electrified ?
741. Did you not give me to understand that you would make a
journey next year ?
742. Does not your brother tease you ?
743. Does not your sister tease you ?
744. Have you ordered the wall to be whitewashed ?
745. Have you not sent this troublesome fellow about his bu-
siness ?
746. Has not the recital of this catastrophe made you turn pale ?
747. Does not the brightness of our fame make our defects more
apparent ?
-

FOURTH PARTICULAR RULE.

When the verb of a question is followed by a complement which modifies its meaning, this complement, whether it be a substantive, an adjective, or an adverb with a preposition, is repeated in the answer

748. Did you not push him forward ?
749. Do you not take in ill part all that is said to you ?

750. Ce chasseur ne vous a-t-il pas couché en joue ?
 751. L'équipage de ce bâtiment n'a-t-il pas pris terre ?
 752. Ces dames n'ont-elles pas pris peur à la vue d'un taureau ?
 753. Les troupes n'ont-elles pas pris l'ennemi en flanc ?
 754. Quand il vous a fait ces offres, l'avez-vous pris au mot ?
755. Le cheval a-t-il sauté par dessus la haie ?
 756. Les soldats se tiennent-ils prêts pour la bataille ?
 757. Prenez-vous plaisir à tourmenter les autres ?
 758. Le général n'a-t-il pas passé en revue le régiment de cavalerie ?
 759. Votre frère a-t-il pris médecine ?
 760. Quand vous êtes tombé de cheval ne l'avez-vous pas échappé belle ?
 761. Avez-vous pris part aux décisions de l'assemblée ?



CINQUIEME REGLE PARTICULIERE.

Questions où le Verbe Etre est employé impersonnellement.

Lorsque le verbe *Etre* est employé impersonnellement dans une question avec le pronom *IL* devant un adjectif, ce pronom est remplacé dans la réponse par le pronom *ce* et l'adjectif se répète.

762. N'est-il pas très blâmable de contrevenir aux lois ?
 763. N'est-il pas nécessaire que les parens contrôlent les actions de leurs enfans ?
 764. N'est-il pas plus facile de parodier le mérite que de l'imiter ?
 765. Est-il juste de rejeter sur un autre les fautes qu'on a commises ?
 766. Quand on a quitté le pouvoir n'est-il pas bien difficile de le ressaisir ?
 767. N'est-il pas utile de bien classer ses idées ?
 768. N'est-il pas ridicule de s'enorgueillir des facultés qu'on a reçues de la nature ?
 769. Lorsqu'un abus est enraciné n'est-il pas difficile de le détruire ?

750. Has not this sportsman taken aim at you ?
751. Has not the crew of this ship landed ?
752. Have not these ladies taken fright at the sight of a bull ?
753. Have not the troops taken the enemy in flank ?
754. When he made you these offers, did you take him at his word ?
755. Has the horse leaped over the hedge ?
756. Do the soldiers hold themselves in readiness for the battle ?
757. Do you take pleasure in tormenting others ?
758. Has not the general reviewed the cavalry regiment ?

759. Has not your brother taken medicine ?
760. When you fell from your horse, had you not a narrow escape ?
761. Have you taken a part in the resolutions of the meeting ?
-

FIFTH PARTICULAR RULE.

Questions with the verb ÊTRE impersonal.

When in a question the verb *être* is employed impersonally with the pronoun *IL*, and the object is an adjective, this pronoun is replaced in the answer by the pronoun *CE*, and the adjective is repeated.

762. Is it not very wrong to infringe the laws ?
763. Is it not necessary for parents to control the actions of their children ?
764. Is it not easier to parody merit than to imitate it ?

765. Is it just to throw upon another person the faults which we have committed ?
766. When one has given up power, is it not difficult to resume it ?
767. Is it not useful to class our ideas well ?
768. Is it not ridiculous to be proud of the talents which we have received from nature ?
769. When an abuse has taken root, is it not difficult to destroy it ?

770. N'est-il pas singulier que ces deux récits coïncident si parfaitement ?
771. N'est-il pas désagréable de causer avec les personnes qui bégayaient ?
-

SIXIEME REGLE PARTICULIERE.

Est-ce ? et n'est-ce pas ? se répondent par CE.

La réponse à toute question qui commence par *Est-ce*, ou *N'est-ce pas*, se forme en répétant le pronom *ce* et en reproduisant le verbe avec la première partie du régime qui suit.

772. N'est-ce pas une mauvaise habitude que de contredire tout le monde ?
773. Etait-ce la mode de se poudrer les cheveux ?
774. N'est-ce pas un défaut que de s'en faire accroire ?
775. Est-ce par le travail que l'on peut acquérir une instruction solide ?
776. Est-ce avec plaisir que nous voyons couronner la vertu ?
777. N'est-ce pas une occupation agréable que de courtiser les belles lettres ?
778. Est-ce vous qui avez écrit ce livre ?
-

SEPTIEME REGLE PARTICULIERE.

Questions qui commencent par le Verbe Vouloir.

La plupart des questions qui commencent par *Voulez-vous* se répondent ordinairement à l'affirmatif par *Volontiers*, ou *Bien volontiers*, ou *Avec plaisir* ; et négativement par *Je ne veux pas* (grossier), ou *Je ne puis pas* (poli).

779. Voulez-vous me tailler une plume ?
780. Voulez-vous me donner ce bouquet ?
781. Voulez-vous prendre une tasse de café ?
782. Voulez-vous faire porter ma malle par votre domestique ?
783. Voulez-vous abaisser la jalousie ?
-

770. Is it not singular that these two recitals so perfectly agree?

771. Is it not disagreeable to talk with stammering people?

SIXTH PARTICULAR RULE.

EST-CE ? and N'EST-CE PAS ? answered by CE.

All questions beginning by *Est-ce* or *N'est-ce pas* are answered by repeating the pronoun *Ce*, and reproducing the verb with the first part of the regimen which follows.

772. Is it not a bad habit to contradict everybody?

773. Was it the fashion to powder the hair?

774. Is not having too high an opinion of one's self a defect?

775. Is it by studying that we can acquire solid instruction?

776. Is it with pleasure that we see virtue rewarded?

777. Is not cultivating literature an agreeable occupation?

778. Are you the author of this book?

SEVENTH PARTICULAR RULE.

Questions with the verb VOULOIR.

Most part of the questions beginning by *Voulez-vous* are usually answered affirmatively by *Volontiers*, or *Bien volontiers*, or *Avec plaisir*; and negatively by *Je ne veux pas* (rude), or *Je ne puis pas* (polite).

779. Will you make me a pen?

780. Will you give me that nosegay?

781. Will you take a cup of coffee?

782. Will you order your servant to carry my trunk?

783. Will you pull down the blind?

HUITIEME REGLE PARTICULIERE.

Où le Régime est précédé de l'Article Un, Une, ou d'un Nom de Nombre.

Pour toutes les questions de ce genre si la réponse est affirmative, l'article se répète seul après le verbe ; si la réponse est négative, l'article ne se répète pas, et dans les deux cas le pronom *En* se place devant le verbe.

Quand le substantif est précédé d'un nombre au-dessus de *Un*, ce nombre est aussi reproduit dans la réponse à l'affirmatif et le pronom *en* se place également devant le verbe ; mais on ne peut pas donner de règle pour la réponse négative.

- 784. Votre sœur n'a-t-elle pas attrapé un papillon ?
- 785. Cet enfant a-t-il commis une faute ?
- 786. Avez-vous fait planter un arbre ?
- 787. N'avez-vous pas cassé un verre ?
- 788. Avez-vous composé une lettre en Français ?
- 789. Votre cousin n'a-t-il pas demandé une place ?
- 790. Avez-vous loué un cheval ?
- 791. Avez-vous contracté une dette ?
- 792. Le chien de ce chasseur n'a-t-il pas fait partir un lièvre ?
- 793. Quand vous êtes malade ne consultez-vous pas un médecin ?
- 794. Les brigands n'ont-ils pas assassiné trois personnes ?
- 795. Votre frère n'a-t-il pas deux maisons ?
- 796. Emploie-t-on six chevaux pour le carrosse de la Reine ?



NEUVIEME REGLE PARTICULIERE.

Particule affirmative Si.

Il y a en Français une particule fort employée dans la conversation familière, et qui n'a point d'équivalent dans la

EIGHTH PARTICULAR RULE.

When the Regimen is preceded by the article UN, UNE, or by a Number.

In all questions under this head, if the answer returned be affirmative, the article *Un* (or *Une*) must be repeated alone after the verb; if the answer be negative, the article must not be repeated; and in both cases the pronoun *EN* is put before the verb.

When the substantive is preceded by a number above one, this number is also repeated in the affirmative answer, and the pronoun *EN* put before the verb; but no general rule can be given for the negative answer.

- 784. Has not your sister caught a butterfly ?
- 785. Has this child been faulty ?
- 786. Have you had a tree planted ?
- 787. Have you not broken a glass ?
- 788. Have you composed a letter in French ?
- 789. Has not your cousin asked for a situation ?
- 790. Have you hired a horse ?
- 791. Have you contracted a debt ?
- 792. Has not this huntsman's dog started a hare ?
- 793. When you are ill, do you not consult a physician ?
- 794. Have not the brigands murdered three persons ?
- 795. Has not your brother two houses ?
- 796. Do they put six horses to the Queen's carriage ?



NINTH PARTICULAR RULE.

Affirmative Particle SI.

There is a small French particle much used in familiar conversation, and which has no equivalent in the English language:

langue Anglaise: c'est la particule affirmative *Si* qui s'oppose comme une réponse contradictoire à une affirmation négative. Ainsi, si quelqu'un dit, "Je vous dis que non," cette dénégation se repousse en répondant, "Je vous dis que si."

- 797. Vous n'avez pas étudié votre leçon !
- 798. Vous ne m'écoutez pas !
- 799. Vous n'avez pas fait ce que je vous ai dit !
- 800. Vous ne vous êtes pas lavé les mains !
- 801. Vous n'avez pas répondu à ma lettre !
- 802. Vous n'aimez pas les raisins !

PROMISCUOUS QUESTIONS

OF THE NINE PARTICULAR RULES.

- 785. Cet enfant a-t-il commis une faute ?
 - 708. Les Français ne font-ils pas construire beaucoup de vaisseaux ?
 - 744. Avez-vous fait blanchir la muraille ?
 - 801. Vous n'avez pas répondu à ma lettre.
 - 743. Votre sœur ne vous fait-elle pas endêver ?
 - 762. N'est-il pas très blâmable de contrevenir aux lois ?
 - 680. Ses menaces ne vous ont-elles pas effrayé ?
 - 742. Votre frère ne vous fait-il pas enrager ?
 - 774. N'est-ce pas un défaut que de s'en faire accroire ?
 - 763. N'est-il pas nécessaire que les parents contrôlent les actions de leurs enfans ?
 - 723. Avez-vous fait enduire de mortier les murs de votre jardin ?
 - 791. Avez-vous contracté une dette ?
 - 739. A-t-on fait reconstruire le pont que l'inondation avait enlevé ?
 - 733. Faites-vous éclairer votre passage ?
 - 738. Vous êtes-vous laissé circonvenir ?
-
- 690. Les reproches qu'on m'a adressés m'ont-ils irrité ?

it is the affirmative particle *Si*, which is opposed as a contradictory answer to a negative affirmation. Thus, if one says, *Je vous dis que non* (I tell you it is not); this denial is contradicted by answering, *Je vous dis que si* (I tell you it is).

- 797. You did not study your lesson.
- 798. You do not listen to me.
- 799. You have not done what I told you.
- 800. You did not wash your hands.
- 801. You have not answered my letter.
- 802. You do not like grapes.

PROMISCUOUS QUESTIONS—*continued*.

- 712. Les hirondelles n'avaient-elles pas beaucoup de moucheron?
 - 793. Quand vous êtes malade ne consultez-vous pas un médecin?
 - 765. Est-il juste de rejeter sur un autre les fautes qu'on a commises?
 - 710. Reconnaissez-vous aisément les personnes que vous avez vues une fois?
 - 732. Votre créancier ne vous a-t-il pas envoyé paître?
 - 678. Votre frère ne vous a-t-il pas éclaboussé?
 - 731. Avez-vous fait piocher cette terre?
 - 752. Ces dames n'ont-elles pas pris peur à la vue d'un taureau?
 - 711. Des accidents imprévus n'ont-ils pas souvent rallumé le feu de la guerre?
 - 740. Vous êtes-vous fait électriser?
 - 677. Cette nouvelle vous a-t-elle attéré?
 - 709. Un travail sans objet ne dissipe-t-il pas inutilement nos forces?
 - 767. N'est-il pas utile de bien classer ses idées?
 - 753. Les troupes n'ont-elles pas pris l'ennemi en flanc?
-
- 722. Le général n'a-t-il pas fait rentrer les soldats dans leurs retranchements?
 - 705. Le vice qui se colore des apparences de la vertu n'est-il pas doublement méprisable?
 - 693. La religion ne nous commande-t-elle pas de pardonner à ceux qui nous ont offensés?

772. N'est-ce pas une mauvaise habitude que celle de contredire tout le monde ?
703. Le temps perdu se répare-t-il aisément ?
721. Avez-vous entendu dire qu'il est arrivé un accident à notre ami ?
729. Ce marchand a-t-il fait débarquer ses marchandises ?
769. Lorsqu'un abus est enraciné n'est-il pas difficile de le détruire ?
692. Les argumens de cet orateur ne vous ont-ils pas convaincu ?
728. Avez-vous fait enjoliver votre appartement ?
802. Vous n'aimez pas les raisins.
696. Les raisons qu'on vous a données ne vous ont-elles pas ébranlé ?
727. Faites-vous clarifier l'eau que vous buvez ?
773. Était-ce la mode de se poudrer les cheveux ?
730. Le cocher a-t-il fait abreuver les chevaux ?
-
702. Votre frère se conduit-il bien ?
682. Le chat vous a-t-il égratigné ?
751. L'équipage de ce bâtiment n'a-t-il pas pris terre ?
725. Ferez-vous encadrer cette gravure ?
775. Est-ce par le travail que l'on peut acquérir une instruction solide ?
724. Les Egyptiens ne faisaient-ils pas embaumer leurs morts ?
783. Voulez-vous abaisser la jalousie ?
777. N'est-ce pas une occupation agréable que de courtiser les belles lettres ?
720. Les artilleurs n'ont-ils pas bien pointé leurs canons ?
771. N'est-il pas désagréable de causer avec les personnes qui bégayaient ?
697. Votre ami ne vous a-t-il pas averti du danger de cette entreprise ?
750. Ce chasseur ne vous a-t-il pas couché en joue ?
718. L'occasion perdue ne se représente-t-elle pas bien rarement ?
735. Faites-vous blanchir votre linge à la campagne ?
795. Votre frère n'a-t-il pas deux maisons ?
-
717. Le premier ministre d'un Roi n'a-t-il pas beaucoup de grâces à dispenser ?

734. Avez-vous fait corder ma malle ?
691. Le spectacle d'une profonde misère ne nous déchire-t-il pas le cœur ?
716. Le système céleste n'est-il pas admirablement coordonné ?
756. Les soldats se tiennent-ils prêts pour la bataille ?
714. La louange ne nous chatouille-t-elle pas agréablement l'oreille ?
747. L'éclat de la renommée ne fait-il pas ressortir les défauts ?
681. Vous a-t-il coupé les cheveux ?
704. N'êtes-vous pas continuellement persécuté par les mendiants ?
796. Emploie-t-on six chevaux pour le carrosse de la Reine ?
761. Avez-vous pris part aux décisions de l'assemblée ?
781. Voulez-vous prendre une tasse de café ?
741. Ne m'avez-vous pas donné à entendre que vous feriez un voyage l'année prochaine ?
778. Est-ce vous qui avez écrit ce livre ?
800. Vous ne vous êtes pas lavé les mains.
-
713. Les barbares qui ont envahi les Gaules n'ont-ils pas porté la désolation partout ?
695. Les oreilles ne vous cornent-elles pas ?
770. N'est-il pas singulier que ces deux récits coïncident si parfaitement ?
798. Vous ne m'écoutez pas.
779. Voulez-vous me tailler cette plume ?
794. Les brigands n'ont-ils pas assassiné trois personnes ?
760. Quand vous êtes tombé de cheval ne l'avez-vous pas échappé belle ?
726. Vous êtes-vous fait peindre ?
701. Le soleil n'est-il pas souvent éclipsé par la lune ?
687. Le récit qu'on vous a fait des malheurs de cette famille ne vous a-t-il pas ému ?
768. N'est-il pas ridicule de s'enorgueillir des facultés qu'on a reçues de la nature ?
792. Le chien de ce chasseur n'a-t-il pas fait partir un lièvre ?
759. Votre frère a-t-il pris médecine ?
700. Un bon orateur ne se résume-t-il pas succinctement ?
686. Cette blessure ne vous fait-elle pas souffrir ?
-

758. Le général n'a-t-il pas passé en revue le régiment de cavalerie ?
699. Votre sœur Fanny se comporte-t-elle bien ?
757. Prenez-vous plaisir à tourmenter les autres ?
790. Avez-vous loué un cheval ?
780. Voulez-vous me donner ce bouquet ?
766. Quand on a quitté le pouvoir n'est-il pas bien difficile de le ressaisir ?
685. La piété de cette dame ne vous a-t-elle pas édifié ?
719. Vous endormez-vous quelquefois après le dîner ?
789. Votre cousin n'a-t-il pas demandé une place ?
797. Vous n'avez pas étudié votre leçon.
754. Quand il vous a fait ces offres l'avez-vous pris au mot ?
788. Avez-vous composé une lettre en Français ?
683. Les voleurs ne vous ont-ils pas pillé ?
784. Votre sœur n'a-t-elle pas attrapé un papillon ?
749. Ne prenez-vous pas tout ce qu'on vous dit en mauvaise part ?
-
715. Augurez-vous bien des dispositions de votre sœur ?
679. Votre père ne vous a-t-il pas encouragé à suivre le penchant de votre génie ?
776. Est-ce avec plaisir que nous voyons couronner la vertu ?
737. Avez-vous fait recouvrir votre toit ?
689. Le bruit des tambours ne vous assourdit-il pas ?
782. Voulez-vous faire porter ma malle par votre domestique ?
748. Ne l'avez-vous pas poussé en avant ?
736. Avez-vous fait recrépir la façade de votre maison ?
764. N'est-il pas plus facile de parodier le mérite que de l'imiter ?
688. Ne vous a-t-on pas dit que ce banquier est tout cousu d'or ?
787. N'avez-vous pas cassé un verre ?
746. Le récit de cette catastrophe ne vous a-t-il pas fait pâlir ?
707. Les eaux les plus tranquilles ne recèlent-elles pas quelquefois des abîmes ?
684. Son arrivée soudaine ne vous a-t-elle pas pétrifié ?
755. Le cheval a-t-il sauté par dessus la haie ?
-
694. L'injustice ne vous répugne-t-elle pas ?
706. Ce fonctionnaire cumule-t-il plusieurs emplois ?

799. Vous n'avez pas fait ce que je vous ai dit.
 786. Avez-vous fait planter un arbre ?
 698. Les plaies de l'âme ne se cicatrisent-elles pas difficilement ?
 745. N'avez-vous pas envoyé promener cet importun ?

ANOMALIES.

THE following forms of questioning, and a few others, cannot be classed under any special division, since the answers have no character peculiar to themselves, but fall under the common rules of the Syntax.

1. *Comment passez-vous votre temps ?*
2. *Que cherchez-vous ?*
3. *Combien d'ouvrages avez-vous publiés ?*
4. *A quelle heure vous levez-vous ?*
5. *Quand est-ce que vous viendrez nous voir ?*
6. *A quel endroit cette troupe de Bohémiens est-elle cantonnée ?*
7. *Qui est-ce qui vous a dit cela ?*
8. *Quelle robe mettrez-vous ?*
9. *Dans quelle île Napoléon est-il mort ?*
10. *Où allez-vous ?*

It is, however, to be remarked, that in the answers to all these questions the verb may be repeated, with a suitable *complement*, as will be seen by the following answers to the questions above :—

1. *Je le passe de différentes manières.*
2. *Je cherche mon mouchoir de poche.*
3. *J'en ai publié six.*
4. *Je me lève ordinairement à sept heures du matin.*
5. *Je viendrai la semaine prochaine.*
6. *Elle est cantonnée dans les environs.*
7. *C'est vous même qui me l'avez dit.*
8. *Je mettrai une robe de soie.*
9. *Il est mort à St. Hélène.*
10. *Je vais à la campagne.*

THE KEY

CONTAINING

THE ANSWERS TO THE QUESTIONS

FROM PAGE 64 TO THE END.

VERBS OF THE FUNDAMENTAL RULES.

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Oui, ils mûriront. | 23. Non, je n'ai pas tres-sailli. |
| 2. Non, je ne mens pas. | 24. Oui, ils partiront. |
| 3. Oui, elle a roucoulé. | 25. Non, ils ne viendront pas. |
| 4. Non, il ne pétille pas. | 26. Oui, j'ai couru. |
| 5. Oui, elle fume. | 27. Non, je ne dors pas. |
| 6. Non, je ne badine pas. | 28. Oui, ils surnagent. |
| 7. Oui, elles jaunissent. | 29. Oui, j'éternue. |
| 8. Oui, elles dépérissent. | 30. Non, il n'a pas prévariqué. |
| 9. Oui, j'ai voyagé. | 31. Oui, il a diminué. |
| 10. Non, elle ne balbutie pas. | 32. Oui, il a aboyé. |
| 11. Oui, il a débuté. | 33. Non, il ne bégale pas. |
| 12. Non, il ne nage pas. | 34. Oui, il a neigé. |
| 13. Oui, j'ai pleuré. | 35. Non, il n'égratigne pas. |
| 14. Oui, elle convient. | 36. Non, ils n'ont pas démenagé. |
| 15. Oui, je jouerai. | 37. Oui, ils* enrichissent. |
| 16. Non, elle n'a pas maigri. | 38. Oui, il bouge. |
| 17. Oui, ils réfléchissent. | 39. Non, je ne plaiderai pas. |
| 18. Non, elle ne contraste pas. | 40. Oui, elle a rétrogradé. |
| 19. Oui, elle a capitulé. | 41. Oui, il a plu. |
| 20. Non, ils n'éclosent pas. | 42. Oui, il a débarqué. |
| 21. Non, il ne surfait pas. | 43. Non, elle n'a pas déplu. |
| 22. Oui, il penche. | |

* * *Ils*, and not *elles*, because when there are two substantives of different genders, the pronoun agrees with the masculine.

- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| 44. Non, elle ne boude pas. | 82. Non, ils ne le sont pas. |
| 45. Oui, ils croissent. | 83. Oui, on le doit. |
| 46. Non, je n'ai pas pâli. | 84. Oui, elle le doit. |
| 47. Oui, elle dessine. | 85. Oui, on le doit. |
| 48. Oui, elles patinent. | 86. Oui, je le crois. |
| 49. Oui, je fume. | 87. Oui, je l'essaie. |
| 50. Non, il ne crie pas. | 88. Oui, ils le méritent. |
| 51. Oui, je collationne. | 89. Non, je ne le pense pas. |
| 52. Non, ils ne cadrent pas. | 90. Oui, je le sais. |
| 53. Oui, il boite. | 91. Non, je ne le pense pas. |
| 54. Oui, elle a sonné. | 92. Non, je ne le dis pas. |
| 55. Non, il n'a pas débordé. | 93. Non, il ne l'a pas cher- |
| 56. Non, il n'écumait pas. | ché. |
| 57. Oui, elle retarde. | 94. Oui, il l'a offert. |
| 58. Non, je ne riposte pas. | 95. Oui, on le doit. |
| 59. Oui, il écarte. | 96. Oui, je le pense. |
| 60. Non, elle n'a pas dé- | 97. Oui, je l'aime. |
| campé. | 98. Non, je ne le pense pas. |
| 61. Oui, elles concordent. | 99. Oui, on le doit. |
| 62. Non, ils n'enivrent pas. | 100. Oui, je l'aime. |
| 63. Oui, je prise. | 101. Oui, je le sais. |
| 64. Non, elles n'ont pas en- | 102. Oui, nous le devons. |
| chéri. | 103. Non, je ne l'ai pas cher- |
| 65. Oui, elle sortira. | ché. |
| 66. Non, il ne respire pas. | 104. Oui, je l'aime. |
| 67. Non, il n'a pas tonné. | 105. Non, elle ne l'a pas été. |
| 68. Oui, elle disparaît. | 106. Oui, il le mérite. |
| 69. Oui, elles émigrent. | 107. Non, je ne le crois pas. |
| 70. Oui, il a empiré. | 108. Oui, ils le sont. |
| 71. Oui, j'ai juré. | 109. Non, je ne l'aime pas. |
| 72. Non, il ne murmure pas. | 110. Non, je ne le pense pas. |
| 73. Non, il n'a pas sombré. | 111. Oui, elles le sont. |
| 74. Oui, elles coassent. | 112. Oui, je le vois. |
| 75. Oui, j'ai économisé. | 113. Oui, elle le prouve. |
| 76. Non, je n'ai pas parlé. | 114. Oui, elle l'est. |
| 77. Oui, j'ai toussé. | 115. Oui, nous le devons. |
| 78. Oui, je l'ai confessé. | 116. Non, il ne l'a pas été. |
| 79. Oui, je le sais. | 117. Oui, il le faudra. |
| 80. Oui, vous le pouvez. | 118. Oui, il l'est. |
| 81. Oui, je le voudrais. | 119. Oui, on le doit. |

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 120. Oui, je le crois. | 157. Oui, je le crois. |
| 121. Non, on ne le sait pas. | 158. Non, il ne l'est pas. |
| 122. Oui, je le pense. | 159. Non, il ne l'est pas. |
| 123. Non, elle ne l'est pas. | 160. Oui, nous le devons. |
| 124. Non, on ne le dit pas. | 161. Oui, je l'étais. |
| 125. Non, je ne le sais pas.* | 162. Non, je ne le comprends pas. |
| 126. Oui, elle l'est. | 163. Non, il ne le peut pas. |
| 127. Oui, on le doit. | 164. Oui, elle le peut. |
| 128. Non, je ne le pense pas. | 165. Oui, il l'est. |
| 129. Oui, je le crois. | 166. Oui, on le doit. |
| 130. Oui, on le doit. | 167. Non, elle ne l'est pas. |
| 131. Oui, je le suis. | 168. Oui, vous l'étiez. |
| 132. Oui, je l'aime. | 169. Oui, on le doit. |
| 133. Oui, je le trouve. | 170. Oui, elle l'était. |
| 134. Oui, ils le sont. | 171. Non, je ne l'aime pas. |
| 135. Oui, on le doit. | 172. Oui, on le doit. |
| 136. Non, je ne le sais pas. | 173. Oui, il l'est. |
| 137. Non, je ne l'aime pas. | 174. Oui, on le peut.† |
| 138. Non, il ne l'est pas. | 175. Oui, elle l'a été. |
| 139. Non, on ne le doit pas. | 176. Non, je ne le suis pas. |
| 140. Oui, elle l'est. | 177. Oui, ils le désirent. |
| 141. Oui, je le crois. | 178. Oui, il le paraît. |
| 142. Oui, nous le devrions. | 179. Non, ils ne seront pas. |
| 143. Oui, je l'aime. | 180. Oui, je l'aime. |
| 144. Non, je ne le suis pas. | 181. Oui, il le cherche. |
| 145. Oui, il le faut. | 182. Oui, il l'a été. |
| 146. Oui, elle l'est. | 183. Non, je ne le trouve pas. |
| 147. Non, nous ne le sommes pas. | 184. Oui, on le doit. |
| 148. Non, il ne l'est pas. | 185. Oui, il le faut. |
| 149. Oui, je l'ai remarqué. | 186. Non, elles ne l'ont pas été. |
| 150. Non, elle ne l'a pas été. | 187. Non, je ne l'entends pas. |
| 151. Non, ils ne l'ont pas été. | 188. Oui, il l'est. |
| 152. Oui, je le crains. | 189. Non, elles ne l'ont pas été. |
| 153. Oui, je l'ai été. | 190. Oui, je l'ai été. |
| 154. Oui, ils le doivent. | 191. Oui, elles l'étaient. |
| 155. Oui, vous l'avez été. | 192. Oui, elle l'aime. |
| 156. Oui, je l'aime. | 193. Non, il ne l'a pas été. |

* By contraction, *Non, je ne sais pas.* (Fam.)

† Or, *Oui, on peut l'être.*

- | | |
|----------------------------------|---|
| 194. Oui, je l'ai été. | 232. Non, je ne le crois pas. |
| 195. Oui, ils le cherchent. | 233. Oui, elle l'est. |
| 196. Non, elle ne l'est pas. | 234. Non, je l'ai pas été. |
| 197. Oui, vous le fûtes. | 235. Oui, ils le seront. |
| 198. Non, il ne l'a pas été. | 236. Oui, je le suis. |
| 199. Oui, il le sera. | 237. Oui, il l'est. |
| 200. Non, je ne l'avais pas été. | 238. Oui, il le sait. |
| 201. Oui, il le désire. | 239. Oui, je l'aime. |
| 202. Non, il ne l'a pas été. | 240. Oui, on le dit. |
| 203. Oui, il le semble. | 241. Non, il ne l'a pas été. |
| 204. Oui, je le vois. | 242. Oui, je le serais. |
| 205. Oui, on l'est. | 243. Oui, je le pense. |
| 206. Oui, nous le devons. | 244. Non, je ne le suis pas. |
| 207. Non, il ne l'est pas. | 245. Non, je ne l'aime pas. |
| 208. Non, je ne le sens pas. | 246. Oui, ils le sont. |
| 209. Oui, elles le sont. | 247. Non, vous ne le seriez pas. |
| 210. Non, je ne le fus pas. | 248. Oui, je l'avais été. |
| 211. Oui, je le trouve. | 249. Non, je ne l'ai pas re-
marqué. |
| 212. Non, il ne l'est pas. | 250. Non, je ne le crains pas. |
| 213. Non, je ne le cherche pas. | 251. Oui, je le reconnais. |
| 214. Oui, je l'aime. | 252. Non, il ne l'est pas. |
| 215. Oui, elles le sont. | 253. Oui, je le pense. |
| 216. Oui, je le trouve. | 254. Non, je ne l'aime pas. |
| 217. Non, je ne l'aime pas. | 255. Oui, je l'aurais été. |
| 218. Oui, je l'aimerais. | 256. Oui, je le tâcherai*. |
| 219. Oui, on le doit. | 257. Oui, je l'ai dit. |
| 220. Non, je ne l'aime pas. | 258. Oui, ils l'auraient été. |
| 221. Oui, je le crains. | 259. Non, elle ne l'a pas été. |
| 222. Non, elle ne l'est pas. | 260. Oui, je le crois. |
| 223. Non, je ne le serai pas. | 261. Oui, il l'était. |
| 224. Non, je ne le crois pas. | 262. Oui, vous l'avez été. |
| 225. Non, je ne l'aime pas. | 263. Oui, je le chercherai. |
| 226. Oui, il le doit. | 264. Non, je n'en accumule
pas. |
| 227. Oui, vous l'aurez été. | 265. Oui, j'en ai. |
| 228. Non, elle ne l'est pas. | 266. Non, il n'en a pas parlé. |
| 229. Oui, il l'aime. | 267. Oui, nous en pardons. |
| 230. Non, ils ne le sont pas. | |
| 231. Oui, je l'ai aperçu. | |

* More commonly, *Je tâcherai*, by contraction.

268. Non, ils n'en ont pas forgé.
269. Oui, j'en ai acheté.
270. Oui, il y en a.
271. Oui, j'en attends.
272. Oui, il en a.
273. Non, je n'en imposerai pas.
274. Oui, j'en mange.
275. Oui, elle en a.
276. Non, je n'en parlerai pas.
277. Non, je n'en dépends pas.
278. Oui, vous en avez.
279. Non, je n'en réponds pas.
280. Non, elle n'en a pas cueilli.
281. Non, je n'en ai pas prêté.
282. Oui, j'en avance.
283. Non, je n'en dépense pas.
284. Oui, j'en ai eu.
285. Non, je n'en abuse pas.
286. Non, je n'en bois pas.
287. Oui, elle en mourut.
288. Oui, vous en avez acquis.
289. Non, je n'en prévois pas.
290. Non, je n'en joue pas.
291. Oui, ils en ont fait.
292. Non, je n'en lis pas.
293. Oui, il y en a.
294. Oui, j'en ai disposé.
295. Non, je n'en conviens pas.
296. Oui, ils en prendraient.
297. Oui, elle en émane.
298. Non, je n'en arrive pas.
299. Non, je n'en changerai pas.
300. Oui, il en a copié.
301. Oui, il en a déployé.
302. Non, il n'en a pas distribué.
303. Oui, j'en embarquerai.
304. Non, je n'en aurais pas employé.
305. Oui, nous en enverrons.
306. Non, je n'en ai pas essuyé.
307. Oui, ils en exigeraient.
308. Non, je n'en ai pas reçu.
309. Oui, elle en regorge.
310. Non, ils n'en ont pas dépêché.
311. Oui, vous en avez extorqué.
312. Oui, il en a acquis.
313. Oui, j'en conviens.
314. Non, je n'en entretiens pas.
315. Oui, il en a obtenu.
316. Non, je n'en aperçois pas.
317. Non, je n'en ris pas.
318. Non, je n'en prends pas.
319. Non, je n'en achèterai pas.
320. Non, elle n'en produit pas.
321. Oui, je l'aime.
322. Oui, elle le redouble.
323. Oui, il les retrempe.
324. Oui, je l'abhorre.
325. Non, elle ne l'a pas déchiré.
326. Non, je ne la conçois pas.
327. Oui, elle l'engendre.
328. Non, je ne l'ai pas barricadée.
329. Oui, je l'admire.
330. Oui, elle l'endurcit.
331. Oui, je l'endure.
332. Oui, il l'énervé.
333. Oui, ils les consolent.
334. Oui, elles les engourdissent.
335. Non, je ne les ai pas préparés.
336. Oui, il l'enlaidit.

337. Oui, ils les cultivent.
 338. Oui, je les aime.
 339. Non, je ne l'ai pas vu.
 340. Oui, ils l'ont.
 341. Oui, je les ai rangés.
 342. Non, je ne l'ai pas refusée.
 343. Oui, je les ai réglées.
 344. Oui, elle le rehausse.
 345. Oui, elle les régénère.
 346. Oui, je l'ai rencontré.
 347. Non, il ne les a pas ré-
 futées.
 348. Oui, ils l'ont attrapé.
 349. Non, on ne l'a pas relevé.
 350. Oui, je les aime.
 351. Oui, je l'ai bridé.
 352. Non, elle ne les a pas ba-
 layés.
 353. Oui, je l'ai égaré.
 354. Non, je ne l'ai pas effeuil-
 lée.
 355. Oui, elle l'effémine.
 356. Non, je ne les ai pas ef-
 fectuées.
 357. Non, je ne les ai pas effa-
 cées.
 358. Oui, je les ai édifiés.
 359. Oui, je le connais.
 360. Non, je ne l'avais pas pro-
 phétisé.
 361. Oui, je les ai confondues.
 362. Oui, elle la confond.
 363. Non, je ne les aime pas.
 364. Non, je ne la connais
 pas.
 365. Non, je ne les décachète
 pas.
 366. Oui, elle l'encouragerait.
 367. Oui, il les a rejetées.
 368. Non, je ne l'ai pas
 échangée.
369. Non, on ne les a pas
 ébranchés.
 370. Oui, elle le ronge.
 371. Non, je ne l'ai pas visitée.
 372. Oui, nous les avons
 épuisées.
 373. Non, il ne les a pas cor-
 rigées.
 374. Oui, il l'a poursuivi.
 375. Oui, nous les surmon-
 terions.
 376. Oui, je le poursuivrai.
 377. Non, je ne l'ai pas pris.
 378. Non, je ne l'ai pas criblé.
 379. Oui, il les a étonnés.
 380. Oui, il l'a été.
 381. Non, il ne les a pas
 couronnés.
 382. Oui, je l'ai reconduite.
 383. Oui, elle le rectifie.
 384. Non, vous ne l'avez pas
 apaisée.
 385. Non, je ne l'ai pas re-
 demandé.
 386. Oui, il l'a attestée.
 387. Oui, elle l'attire.
 388. Non, je ne l'ai pas attisé.
 389. Oui, vous le récompen-
 serez.
 390. Non, je ne l'ai pas at-
 taché.
 391. Oui, on les a débouchées.
 392. Non, je ne l'ai pas ca-
 chetée.
 393. Oui, elle le caractérise.
 394. Non, je ne l'ai pas re-
 compté.
 395. Oui, je les ai débrouil-
 lées.
 396. Oui, je l'ai brusquée.
 397. Non, je ne l'ai pas ac-
 costé.

398. Oui, ils la réfléchissent.
 399. Non, je ne l'accepterai pas.
 400. Oui, il les aime.
 401. Non, ils ne l'ont pas évité.
 402. Oui, je les reçois.
 403. Oui, vous l'avez démêlé.
 404. Oui, ils l'accélèrent.
 405. Oui, je les déteste.
 406. Oui, je l'aime.
 407. Oui, vous le blâmez.
 408. Non, elle ne l'a pas absorbée.
 409. Non, on ne les a pas condamnés.
 410. Oui, je les ai sacrifiés.
 411. Oui, elle l'embellit.
 412. Oui, je les imite.
 413. Oui, je l'ai étudiée.
 414. Non, je ne le connais pas.
 415. Non, il ne l'a pas abattu.
 416. Non, je ne les ai pas brûlés.
 417. Oui, je l'ai abaissée.
 418. Oui, je les contemple.
 419. Non, je ne l'ai pas repassée.
 420. Non, je ne l'ai pas chiffonnée.
 421. Oui, je les ai comptées.
 422. Oui, je l'ai complétée.
 423. Non, il ne l'a pas été.
 424. Non, je ne les accepterai pas.
 425. Oui, je l'ai collationnée.
 426. Oui, il la rapetisse.
 427. Oui, elle la plaint.
 428. Non, je ne l'aime pas.
 429. Oui, elle la ravive.
 430. Oui, il la décèle.
 431. Oui, on l'a bêché.
 432. Oui, il l'enflamme.
 433. Non, je ne l'ai pas datée.
 434. Oui, nous le déchainons.
 435. Oui, je les aime.
 436. Oui, je le choisis.
 437. Oui, il les a parcourues.
 438. Oui, il l'a déboursé.
 439. Non, je ne l'ai pas réprimandée.
 440. Oui, elle l'enfante.
 441. Oui, il les préconise.
 442. Non, je ne l'ai pas démenti.
 443. Oui, elles l'enrichissent.
 444. Non, je ne l'ai pas ressentie.
 445. Oui, il la réparera.
 446. Non, il ne les a pas loués.
 447. Oui, je les ai accomplies.
 448. Non, ils ne l'ont pas ressentie.
 449. Non, je ne l'ai pas perdu.
 450. Oui, ils l'ont enrichi.
 451. Non, je ne l'ai pas pensée.
 452. Oui, elle les égalise.
 453. Oui, elle l'a accomplie.
 454. Oui, il les corrompt.
 455. Non, je ne l'ai pas allumé.
 456. Oui, je le comprends.
 457. Oui, je les ai consultées.
 458. Oui, on la consume.
 459. Oui, ils l'éclairent.
 460. Oui, je l'ai contremandé.
 461. Oui, il la dissipe.
 462. Oui, ils les dispersent.
 463. Oui, je le connais.
 464. Oui, vous l'auriez ouverte.
 465. Non, je ne les écoute pas.
 466. Oui, elle les rebute.

467. Non, je ne les ai pas vues.
 468. Oui, ils les embaumaient.
 469. Non, je ne les ai pas empaquetés.
 470. Oui, il l'embrassait.
 471. Non, je ne l'emmène pas.
 472. Oui, je les aime.
 473. Non, je ne l'émiette pas.
 474. Oui, nous la chérissons.
 475. Oui, je l'ai pensionné.
 476. Non, elles ne les réunissent pas.
 477. Oui, je le soutiendrai.
 478. Oui, je les ai montrés.
 479. Oui, je l'ai parcouru.
 480. Non, je ne l'ai pas plai-santé.
 481. Non, je ne les ai pas escaladés.
 482. Non, il ne l'a pas pansé.
 483. Oui, ils le discernent.
 484. Oui, je les aime.
 485. Oui, il les diminue.
 486. Non, je ne les nourris pas.
 487. Oui, elle les dissipe.
 488. Oui, elles la rompent.
 489. Non, je ne l'ai pas découvert.
 490. Oui, ils la ressuscitent.
 491. Oui, elles la retardent.
 492. Non, je ne l'ai pas oublié.
 493. Oui, elle les égale.
 494. Oui, il l'a électrisé.
 495. Non, je ne les gronde pas.
 496. Non, je ne l'ai pas ramassé.
 497. Non, il ne l'a pas.
 498. Oui, elle le radoucit.
499. Non, je ne l'ai pas raccommodé.
 500. Oui, elle le rabaisse.
 501. Non, on ne l'a pas flétrie.
 502. Oui, il le provoque.
 503. Non, je ne les ai pas étourdis.
 504. Oui, il les a élagués.
 505. Non, ils ne la conçoivent pas.
 506. Oui, je l'ai achevé.
 507. Oui, vous l'avez aperçu.
 508. Non, il ne la concevait pas.
 509. Oui, je l'accepte.
 510. Non, il ne l'accélérera pas.
 511. Oui, elle y conduit.
 512. Non, elle ne leur a pas déplu.
 513. Oui, elle y couve.
 514. Oui, il y court.
 515. Non, je n'y suis pas accoutumé.*
 516. Oui, il y a répondu.
 517. Oui, elle y préjudicie.
 518. Non, je n'y ai pas répondu.
 519. Oui, j'y suis allé.
 520. Non, je n'y ai pas réfléchi.
 521. Non, elle n'y croît pas.
 522. Oui, j'y suis assujéti.
 523. Non, je ne leur parlerai pas.
 524. Oui, il y réussit.
 525. Oui, j'y aspire.
 526. Non, ils n'y ont pas pénétré.

* This question and a few others may also be answered like those of the Fifth Rule, "*non, je ne le suis pas*," which will lessen the emphasis.

527. Oui, j'y suis disposé.
 528. Non, je n'y suis pas enclin.
 529. Non, il n'y a pas été admis.
 530. Oui, j'y accèderai.
 531. Oui, je leur ai offert ...
 532. Non, je ne leur parlerai pas.
 533. Oui, il leur a écrit.
 534. Oui, j'y songe.
 535. Non, je n'y suis pas accoutumé.
 536. Non, je n'y ai pas répondu.
 537. Oui, il y réussira.
 538. Non, il n'y est pas caché.
 539. Oui, j'y ai persisté.
 540. Oui, ils y brillent.
 541. Oui, j'y réussis.
 542. Oui, elle y tend.
 543. Oui, ils y refleuriront.
 544. Non, vous n'y parviendrez pas.
 545. Non, je n'y ai pas pensé.
 546. Oui, j'y ai participé.
 547. Non, je n'y resterai pas.
 548. Oui, elle y est réduite.
 549. Oui, j'y ai condescendu.
 550. Oui, il y consentira.
 551. Oui, on y a subvenu.
 552. Non, il ne leur a pas plu.
 553. Oui, elle y a été bloquée.
 554. Oui, elle leur plait.
 555. Oui, il y est réduit.
 556. Non, il ne leur a pas répondu.
 557. Oui, il s'est emporté.
 558. Non, ils ne s'arrêteront pas.
559. Non, je ne me blouserai pas.
 560. Non, je ne m'aventure pas.
 561. Oui, nous nous sommes fatigués.
 562. Non, ils ne se ridiculisent pas.
 563. Oui, je me suis crotté.
 564. Non, je ne m'ennuie pas.
 565. Oui, ils se polissent.
 566. Non, il ne s'est pas débarrassé.
 567. Oui, elle se raffermirait.
 568. Non, ils ne se raniment pas.
 569. Oui, il se rajeunit.
 570. Oui, elle se renforce.
 571. Non, je ne me suis pas blessé.
 572. Oui, elle se réfracte.
 573. Oui, il se racornit.
 574. Oui, il s'élide.
 575. Oui, elles se sont confédérées.
 576. Non, il ne s'écaille pas.
 577. Oui, ils se discréditent.
 578. Non, il ne s'est pas effarouché.
 579. Oui, elle s'égare.
 580. Oui, il se distingue.
 581. Oui, on se pervertit.
 582. Oui, elle se corrompt.
 583. Oui, il se dilate.
 584. Oui, elles se ramifient.
 585. Oui, vous l'en accusez.
 586. Oui, il les en blâmait.
 587. Non, je ne les en ai pas remerciés.
 588. Oui, je l'en empêche.
 589. Oui, je les en ai absous.

- | | |
|---|---|
| 590. Oui, je l'y ai pendue. | 617. Non, je ne lui en ai pas remis. |
| 591. Oui, je les y rappelle. | 618. Oui, je leur en donne. |
| 592. Oui, je les y ai mis. | 619. Oui, j'y en porterai. |
| 593. Non, je ne l'y ai pas exposé. | 620. Oui, elle leur en décerne. |
| 594. Non, je ne l'y ai pas autorisé. | 621. Oui, ils s'en sont jeté. |
| 595. Oui, je les y habitue. | 622. Non, je ne m'en plains pas. |
| 596. Oui, je l'y ai invité. | 623. Non, il ne s'en souvient pas. |
| 597. Oui, je l'y envoie. | 624. Non, elles ne s'en effacent pas. |
| 598. Non, je ne l'y ai pas engagé. | 625. Oui, je m'en suis émerveillé. |
| 599. Oui, on les y a retrouvées. | 626. Oui, ils s'en sont repentis. |
| 600. Non, je ne l'y ai pas poussé. | 627. Oui, il s'en est piqué. |
| 601. Oui, je le lui ai remboursé. | 628. Non, on s'en garde. |
| 602. Non, je ne la lui ai pas demandée. | 629. Non, je ne m'en suis pas convaincu. |
| 603. Oui, il la leur a confiée. | 630. Oui, elle s'en ressent. |
| 604. Non, je ne les lui ai pas montrés. | 631. Non, je ne m'en pique pas. |
| 605. Non, je ne le lui ai pas barré. | 632. Oui, il s'en est excusé. |
| 606. Oui, je la leur ai communiquée. | 633. Non, je ne m'en attribue pas. |
| 607. Oui, il la lui aurait ouverte. | 634. Oui, je m'en suis fâché. |
| 608. Non, je ne l'y ai pas envoyé. | 635. Oui, ils se la reprochent. |
| 609. Oui, on le lui avait prêté. | 636. Non, je ne me les suis pas lavées. |
| 610. Oui, je le leur ai recommandé. | 637. Oui, elle se la pronostique. |
| 611. Non, je ne le leur permets pas. | 638. Non, je ne me la suis pas disloquée. |
| 612. Oui, je le lui ai suggéré. | 639. Oui, ils se le sont partagé. |
| 613. Non, je ne le lui ai pas rapporté. | 640. Oui, vous vous l'êtes approprié. |
| 614. Oui, je le lui ai permis. | 641. Oui, je me les suis procurés. |
| 615. Oui, je le lui ai ordonné. | 642. Non, elle ne se le plaint pas. |
| 616. Oui, il y en a envoyé. | 643. Oui, nous nous le sommes donné. |

644. Non, ils ne se la contes-
tent pas.
645. Oui, je m'y suis conformé.
646. Non, je ne m'y suis pas
piqué.
647. Oui, elles s'y acclimatent.
648. Non, vous ne vous y êtes
pas confié.
649. Oui, elle m'y a plongé.
650. Oui, je m'y suis baigné.
651. Oui, elle s'y ramollit.
652. Oui, je m'y connais.
653. Non, elle ne s'y plaît pas.
654. Non, je ne m'y suis pas
brûlé.
655. Oui, je m'y suis écorché.
656. Non, je ne m'y suis pas
rendu.
657. Oui, nous nous y étions
égarés.
658. Non, je ne m'y abandonne
pas.
659. Oui, je m'y plaisais.
660. Oui, elle s'y jette.
661. Oui, je me le propose.
662. Oui, je me le promets.
663. Non, il ne se l'est pas
permis.
664. Non, je ne me le rappelle
pas.
665. Oui, je me le suis per-
suadé.
666. Oui, il nous les y présen-
tera.
667. Non, il ne nous les y a pas
amenés.
668. Oui, je leur y en ai offert.
669. Non, elle ne m'y en au-
rait pas servi.
670. Oui, il les leur y a donnés.
671. Non, nous ne leur y en
avons pas envoyé.
672. Oui, ils leur y en ont porté.
673. Non, je ne leur y en ai
pas jeté.
674. Oui, ils nous y en ont
parlé.
675. Non, ils ne les leur y a
pas dictés.
676. Oui, il leur y en a montré.
677. Oui, elle m'a attéré.
678. Non, il ne m'a pas écla-
boussé.
679. Oui, il m'y a encouragé.
680. Non, elles ne m'ont pas
effrayé.
681. Oui, il me les a coupés.
682. Non, il ne m'a pas égra-
tigné.
683. Oui, ils m'ont pillé.
684. Oui, elle m'a pétrifié.
685. Oui, elle m'a édifié.
686. Oui, elle me fait souffrir.
687. Oui, il m'a ému.
688. Oui, on me l'a dit.
689. Non, il ne m'assourdit pas.
690. Oui, ils vous ont irrité.
691. Oui, il nous le déchire.
692. Oui, ils m'ont convaincu.
693. Oui, elle nous le com-
mande.
694. Oui, elle me répugne.
695. Oui, elles me cornent.
696. Non, elles ne m'ont pas
ébranlé.
697. Non, il ne m'en a pas
averti.
698. Oui, elles se cicatrisent
difficilement.
699. Oui, elle se comporte
bien.
700. Oui, il se résume succinc-
tement.
701. Oui, il l'est souvent.

- | | |
|---|---|
| 702. Non, il ne se conduit pas bien. | 724. Oui, ils les faisaient embaumer. |
| 703. Non, il ne se répare pas aisément. | 725. Non, je ne la ferai pas encadrer. |
| 704. Oui, je le suis continuellement. | 726. Non, je ne me suis pas fait peindre. |
| 705. Oui, il l'est doublement. | 727. Non, je ne la fais pas clarifier. |
| 706. Oui, il en cumule plusieurs. | 728. Oui, je l'ai fait enjoliver. |
| 707. Oui, elles en recèlent quelquefois. | 729. Oui, il les a fait débarquer. |
| 708. Oui, ils en font construire beaucoup. | 730. Non, il ne les a pas fait abreuver. |
| 709. Oui, il les dissipe inutilement. | 731. Non, je ne l'ai pas fait piocher. |
| 710. Non, je ne les reconnais pas aisément. | 732. Oui, il m'a envoyé paître. |
| 711. Oui, ils l'ont souvent rallumé. | 733. Oui, je le fais éclairer. |
| 712. Oui, elles en avalent beaucoup. | 734. Non, je ne l'ai pas fait corder. |
| 713. Oui, ils l'ont portée partout. | 735. Oui, je l'y fais blanchir. |
| 714. Oui, elle la chatouille agréablement. | 736. Oui, je l'ai fait recrépir. |
| 715. Non, je n'en augure pas bien. | 737. Non, je ne l'ai pas fait recouvrir. |
| 716. Oui, il l'est admirablement. | 738. Oui, je me suis laissé circonvenir. |
| 717. Oui, il en a beaucoup. | 739. Non, on ne l'a pas fait reconstruire. |
| 718. Oui, elle se représente bien rarement. | 740. Oui, je me suis fait électriser. |
| 719. Oui, je m'endors quelquefois.* | 741. Non, je ne vous l'ai pas donné à entendre. |
| 720. Oui, ils les ont bien pointés. | 742. Oui, il me fait enrager. |
| 721. Oui, je l'ai entendu dire. | 743. Oui, elle me fait endéver. |
| 722. Oui, il les y a fait rentrer. | 744. Non, nous ne l'avons pas fait blanchir. |
| 723. Oui, je les en ai fait enduire. | 745. Oui, je l'ai envoyé promener. |
| | 746. Non, il ne m'a pas fait pâlir. |

* A few answers of this rule may be contracted, and the adverb repeated alone: thus the question, No. 719, may be answered by saying only—*Quelquefois*.

- | | |
|---|--|
| 747. Oui, il les fait ressortir. | 774. Oui, c'est un défaut. |
| 748. Oui, je l'ai poussé en avant. | 775. Oui, c'est par le travail. |
| 749. Non, je ne le prends pas en mauvaise part. | 776. Oui, c'est avec plaisir. |
| 750. Oui, il m'a couché en joue. | 777. Oui, c'est une occupation agréable. |
| 751. Oui, il a pris terre. | 778. Oui, c'est moi. |
| 752. Oui, elles ont pris peur. | 779. Bien volontiers. |
| 753. Oui, elles l'ont pris en flanc. | 780. Avec plaisir. |
| 754. Non, je ne l'ai pas pris au mot. | 781. Volontiers. |
| 755. Oui, il a sauté par dessus. | 782. Non, je ne veux pas. |
| 756. Oui, ils se tiennent prêts. | 783. Je ne puis pas. |
| 757. Non, je n'y prends pas plaisir. | 784. Oui, elle en a attrapé un. |
| 758. Oui, il l'a passé en revue. | 785. Non, il n'en a pas commis. |
| 759. Oui, il a pris médecine. | 786. Oui, j'en ai fait planter un. |
| 760. Oui, je l'ai échappé belle. | 787. Non, je n'en ai pas cassé. |
| 761. Non, je n'y ai pas pris part. | 788. Oui, j'en ai composé une. |
| 762. Oui, c'est très blâmable. | 789. Non, il n'en a pas demandé. |
| 763. Oui, c'est nécessaire. | 790. Oui, j'en ai loué un. |
| 764. Oui, c'est plus facile. | 791. Non, je n'en ai pas contracté. |
| 765. Non, ce n'est pas juste. | 792. Oui, il en a fait partir un. |
| 766. Oui, c'est bien difficile. | 793. Non, je n'en consulte pas. |
| 767. Oui, c'est utile. | 794. Oui, ils en ont assassiné trois. |
| 768. Oui, c'est ridicule. | 795. Oui, il en a deux. |
| 769. Oui, c'est difficile. | 796. Oui, on en emploie six. |
| 770. Oui, c'est singulier. | 797. Si, je l'ai étudiée.* |
| 771. Oui, c'est désagréable. | 798. Si, je vous écoute. |
| 772. Oui, c'est une mauvaise habitude. | 799. Si, je l'ai fait. |
| 773. Oui, c'était la mode. | 800. Si, je me les suis lavées. |
| | 801. Si, j'y ai répondu. |
| | 802. Si, je les aime. |

* This form of answering is not very polite.

CONTENTS.

	Page
Preface	3
Prolegomena	9
I.— <i>That the Pupil must, as much as possible, be taught through the ear</i>	9
II.— <i>Too much stress not to be laid at first on the Grammar</i>	16

PART I.

CONTAINING THE SIX FUNDAMENTAL RULES FOR ANSWERING QUESTIONS IN THE FRENCH LANGUAGE.

Directions to the Teacher and Pupil for this Part	21
Neuter Verbs without Object—(<i>Verbs of the First Rule</i>)	24
Active Verbs, or Verbs with a direct Object—(<i>Verbs of the Second Rule</i>)	28
Promiscuous Questions of the first two Rules	32
Neuter Verbs followed by the Preposition <i>De</i> —(<i>Verbs of the Third Rule</i>)	34
Promiscuous Questions of the first three Rules	38
Neuter Verbs followed by the Preposition <i>A</i> , or <i>Dans</i> — (<i>Verbs of the Fourth Rule</i>)	40
Promiscuous Questions of the Verbs of the first four Rules	42
Verbs followed by an Adjective, a Participle, or by another Verb—(<i>Verbs of the Fifth Rule</i>)	46
Promiscuous Questions of the first five Rules	50
Active Pronominal Verbs—(<i>Verbs of the Sixth Rule</i>)	54
Promiscuous Questions of the Six Fundamental Rules	58

PART II.

Directions to the Pupil and Teacher for this Part	62
Questions illustrating the Verbs of the first Rule	64
Fifth Rule	68
Third Rule	82
Second Rule	86
Fourth Rule	98
Sixth Rule	102
Promiscuous Questions of the Six Fundamental Rules	106

PART III.

	Page
General Remarks	125
First Secondary Rule	128
Second	128
Third	130
Fourth	130
Fifth	132
Sixth	132
Seventh	134
Eighth	134
Ninth	136
Promiscuous Questions of the Nine Secondary Rules . . .	138

PART IV.

First Particular Rule	142
Second	144
Third	146
Fourth	148
Fifth	150
Sixth	152
Seventh	152
Eighth	154
Ninth	154
Promiscuous Questions of the Nine Particular Rules . . .	156
ANOMALIES	161

THE KEY, CONTAINING THE ANSWERS TO ALL THE QUESTIONS FROM PAGE 64 TO THE END	162
--	-----

.

.

.

.

.

.

.

.

.

